

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2019.10.07 出刊 每週一發行

565

EVA AIR
長榮航空



長榮航空 米蘭 全新開航

巴黎、倫敦、阿姆斯特丹、維也納4大航點之外
長榮航空2020即將拓展全新航點—義大利 米蘭
讓你的歐洲之旅，時尚感大滿分！

不到一只精品包的花費
完成一趟時尚米蘭之旅





歌詩達新浪漫號 讓情侶製造甜蜜粉紅泡泡

情侶出遊必須掌握3大重點 新浪漫號通通都做得到
浪漫日韓航程、高檔料理、精彩表演 共創美好回憶

根據知名旅遊網站統計，每年情侶出遊比例大約佔整體旅遊人口的25%，浪漫的景點、高檔的料理與共創美好回憶，成為每次旅程最重要的環節。隨著日本跟韓國旅遊人次屢創新高，要去哪裡都變成最大的選擇障礙，也讓情侶容易爭吵，為了一次解決以上所有問題，歌詩達新浪漫號，提供最浪漫的日韓航程，擁有高檔的米其林餐廳，更設計了精彩萬分的表演，讓情侶檔能留下難忘的回憶。



撰文／張偉浩 圖片提供／歌詩達郵輪

歌詩達新浪漫號特別推出新浪漫號，從10/9~11/5期間規劃3~6天行程，4~5天走訪沖繩、石垣島、宮古島，6天特別走訪佐世保、濟州或長崎、麗水。不但有充滿度假的島嶼風情，也有一生必遊一次的世界文化遺產與無可取代的當地傳統文化，保證是情侶族客群曬恩愛、拍照打卡的最佳去處。而情侶出遊必須掌握的3大重點，郵輪獨特玩法也能輕易解決，成為情侶約會的最好選擇。



歌詩達新浪漫號·基隆啟航 3、4、5、6天日韓航線行程

- ★10/12出發：基隆佐世保·濟州島6天
- ★10/17出發：基隆·沖繩·石垣島4天
- ★10/20出發：基隆·沖繩·宮古島·石垣島5天
- ★10/24出發：基隆·石垣島·沖繩4天
- ★10/27出發：基隆·宮古島·石垣島·沖繩5天
- ★10/31出發：基隆·石垣島·宮古島4天
- ★11/3出發：基隆·宮古島3天
- ★11/5出發：基隆·長崎·麗水6天

要掌握好日程安排：

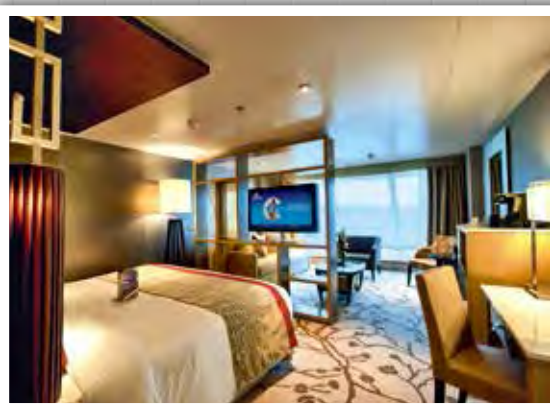
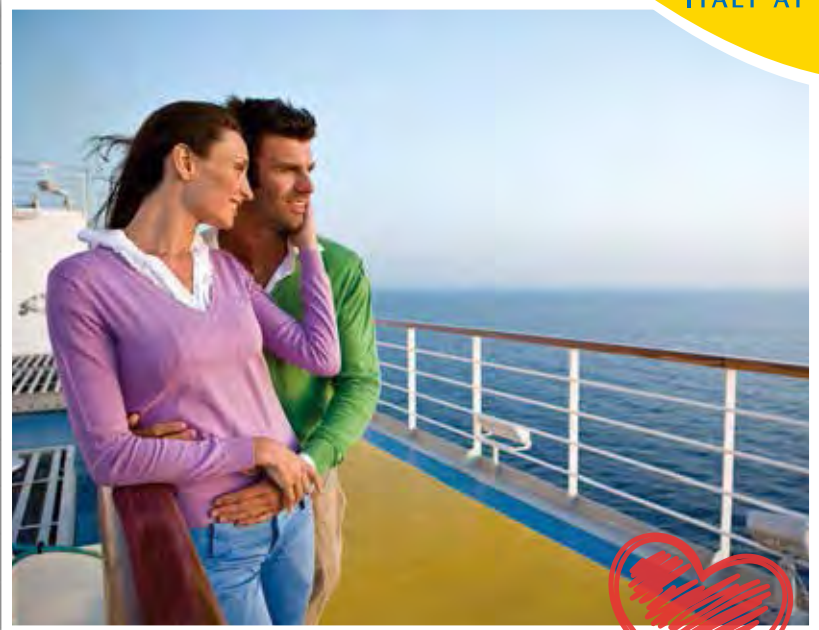
旅行最怕就是想著「到時候再說」，如果沒有掌握好日程的安排，有可能到了目的地小倆口產生意見分歧，且臨時做的決定也常會不如預期，也有可能期待很久想去的沒玩到，彼此埋怨就免不了要吵架了。因此，郵輪航程固定、多元，絕對可以到達想去的景點。

提前做好預約工作：

這種事在旅遊旺季尤其要注意，別以為到了現場想訂餐、訂行程都是理所當然有位子；常是到了現場後，得到的答案是很抱歉，此時大眼瞪小眼，一定會埋怨對方為什麼這點準備工作都做不好，免不了又要吵架收場了。而新浪漫號擁有多樣的餐廳，不怕旅客吃不到。

要提前確保行李購物空間：

別以為這是件小事情，出遠門旅行，一定要提前確認好行李箱空間，最好是留出一半以上的空間來裝旅途中新買的東西。購物對於女性來說，可是很重要的行程，預留行李箱的購物空間。因此，郵輪沒有特定的行李公斤限制，想買什麼就盡情地買吧。



犒賞另一半就要住在奢華套房！輕啜浪漫氣泡酒

新浪漫號經過2016年重新翻修後，打造歌詩達最奢華的住宿體驗。全船共有789間艙房，從經濟實惠的內艙，到最頂級的至尊全景陽台套房，一律享有義大利名師內裝設計，以及貼心的客房服務，讓您在海上，也能享有宛如在家般的舒適。特別推薦情侶旅客豪華套房（Deluxe Suite）入住旅客除可享有24小時專屬私人管家，房間內配備有義大利知名品牌Trussardi盥洗用品，早午晚餐專屬座位，私人下午茶邀請（航海日）、特選餐飲套餐，以及免費享用佛羅倫薩牛排餐廳佳餚（每航次只限1次，需預約）等多項禮遇。

套房禮遇 (S/Vs/GS/SU/SV/SC)

- ★基隆港優先上下船
- ★客艙內贈送歡迎禮包
(1瓶Prosecco di Valdobbiadene氣泡酒 & 精緻甜點盤和新鲜水果)
- ★私人VIP雞尾酒會
- ★私人下午茶邀請函
- ★專屬私人管家
- ★為每位旅客提供拖鞋和浴袍
- ★套房提供2瓶免費礦泉水（每航程）
- ★Trussardi盥洗用品
- ★早午晚餐專屬座位

犒賞另一半就要吃米其林3星Casanova餐廳

身為歌詩達郵輪船隊中，最精緻輕奢的精品郵輪，新浪漫號上擁有多座主題餐廳，提供各式美味佳餚，包含頂級牛排、新鮮海鮮，以及使用明火烤爐現做的經典披薩、日本知名的一風堂拉麵，滿足您的味蕾享受。而在眾多的特色餐廳中，特別推薦Casanova餐廳，米其林3星餐廳8½ Otteo Mezzo BOMBANA的主廚親選菜單，被稱為白松露之王的他為歌詩達郵輪訂製了一份專屬菜單，9道美食都以雕琢藝術品的態度製作。在這裡，用味覺來與純正義大利美食來場一對一交流，體會從南到北的義大利風味。



犒賞另一半就要參加威尼斯狂歡節 為戀情加溫

歌詩達新浪漫號，共有2個主要表演廳，每晚提供精采的演出，其中在8樓的「義大利廣場大酒吧」（Grand Bar Piazza Italia），天天舉辦中文音樂會；還有新浪漫號舞者及歌唱家所帶來的《Legends》、《Destinatio》、《Stage and Screen》嶄新娛樂節目，為情侶旅客開啟美妙的音樂之旅！此外，還可以參加最獨特的威尼斯狂歡節，是義大利最引世人矚目的傳統節日，不用飛越萬里，在歌詩達郵輪上即可感受這盛大節日的狂歡氛圍，帶著各式各樣的面具化身威尼斯狂歡節的主角，還可以拍下許多甜蜜美照，保存永恆浪漫。





歌詩達郵輪 新浪漫號

COSTA neoROMANTICA

打造全家人的 海上義大利假期



米其林義式美食
海上最大水療
派對娛樂不停歇



豪華精緻艙房 滿溢義式風情

義大利名師操刀設計，以高級建材，搭配華麗精緻的風格，體現義式浪漫典範，並以新科技打造像家般的舒適入住享受。



米其林星級主廚 設計專屬菜單

特別邀請米其林三星餐廳的主廚 Bombana Umberto，親自設計專屬菜單，讓您用舌尖感受頂級義式美食饗宴。



浪漫主題晚宴 餐餐驚喜不斷

船上有4間不同餐廳可免費享用義式與國際美食，另有船長晚宴、義大利之夜主題晚宴，讓你餐餐驚喜不斷。



東方禪學SPA水療 盡享身心靈放鬆

「聖莎拉水療中心」融合海上環境與東方禪學，打造SPA按摩、精油芳療等放鬆療程。



泳池、酒吧豐富設備 日夜玩樂滿檔

船上擁有7座酒吧、1座迪斯科沙龍、3座戶外泳池、2座按摩池、健身房等休閒設備，舞蹈、烹飪等豐富課程，讓你日夜都繽紛精彩。



暢遊日韓雙國 豪華海上假期

新浪漫號十月自基隆港啟航，安排日本石垣島、沖繩，以及韓國濟州、麗水等豐富海上假期任你選，讓你一次暢玩雙國。

東南旅遊
02-2523-9199

雄獅旅遊
02-8793-5488

喜鴻假期
02-2542-2288

鳳凰旅遊
02-2537-0011

燦星旅遊
02-2796-6115

大興旅遊
02-2567-1076



義式血統精品郵輪 基隆港啟航串遊日韓

宮古島自主遊3天

11/3

第三、四人

\$ **3,900** 元/人

沖繩・石垣島自主遊4天

10/17

第三、四人

\$ **5,900** 元/人

石垣島・沖繩自主遊4天

10/24

第三、四人

\$ **5,900** 元/人

石垣島・宮古島自主遊4天

10/31

第三、四人

\$ **5,900** 元/人

沖繩・宮古島・石垣島自主遊5天

10/20

第三、四人

\$ **7,900** 元/人

宮古島・石垣島・沖繩自主遊5天

10/27

第三、四人

\$ **7,900** 元/人

佐世保・濟州自主遊6天

10/12

第三、四人

\$ **9,900** 元/人

長崎・麗水自主遊6天

11/5

第三、四人

\$ **9,900** 元/人

五福旅遊
02-2547-1777

百威旅遊
02-2751-5775

世邦旅遊
02-2511-1158

行家旅遊
02-2515-9002

易遊網
412-8001 (7:00-02)

南航假期

松花江的冰雪大世界
太陽島國際雪雕博覽會
伏爾加莊園冰雪活動

哈爾濱冰雪節

哈爾濱冰雪節長白山
萬達小鎮娛雪8日

NET **28,900**元起

夢幻雪鄉哈爾濱冰雪節
長白山8日

NET **31,900**元起

五福 02-25471777

喜鴻 02-25422288

山富 02-25518866

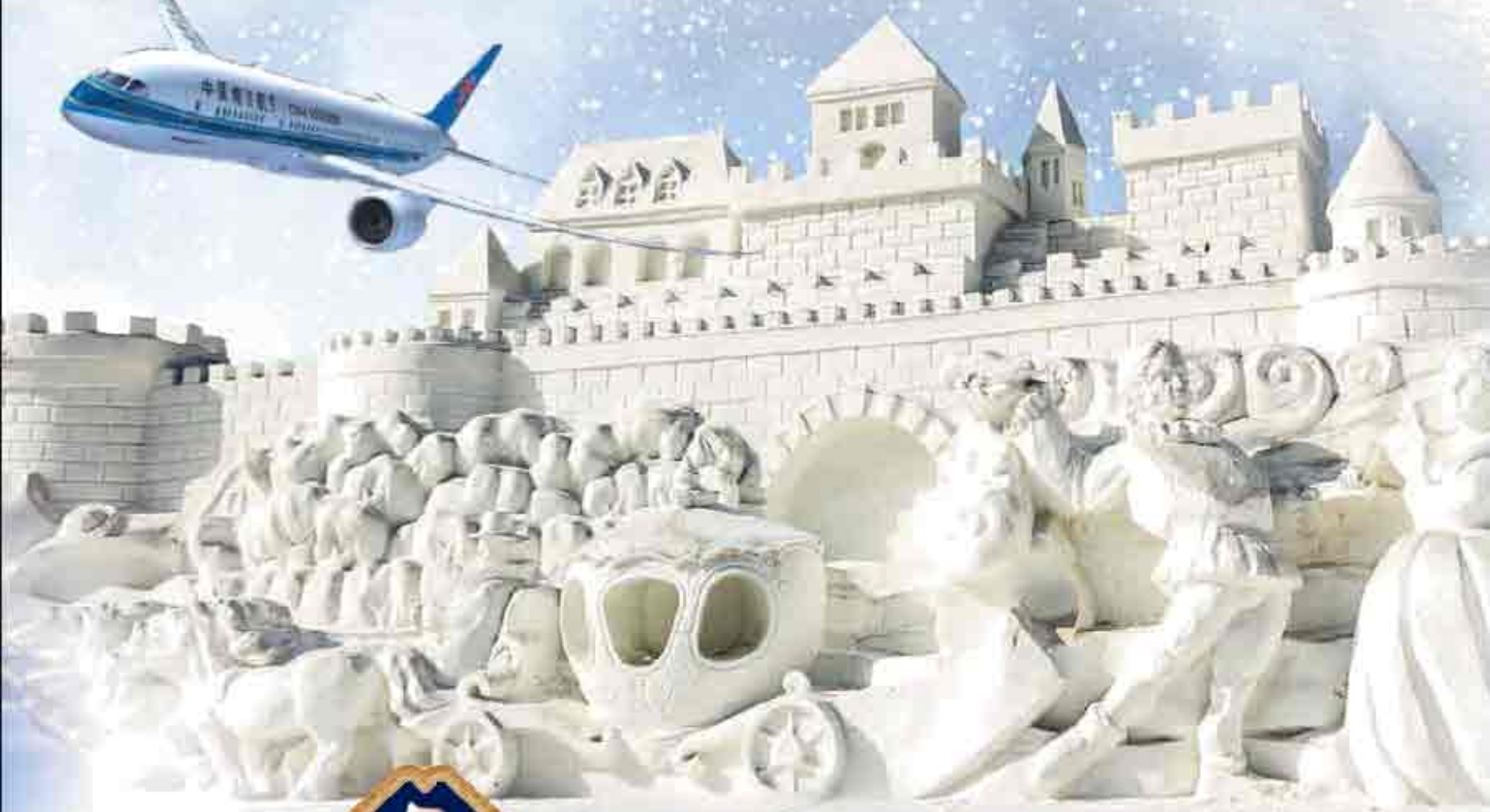
東南 02-25239199

百威 02-27515775

信安 02-25016936

行家 02-25159002

雄峰 02-25172696



- 搭乘南航 直飛兩岸
- 星級旅宿 深度質感
- 無購物 無自費

河南豫晉山西8日



NET 24,900元起

貴州赤水丹靈·國酒茅台
世界自然遺產6日
(國際5★品牌酒店)



NET 21,900元起

貴州黃果樹·西江苗寨
荔波大小七孔8日
(國際5★品牌酒店)



NET 23,900元起

好味潮汕5日



NET 17,900元起

南寧德天瀑布·桂林陽朔·龍脊梯田
雙秀8日(國際5★品牌酒店)



NET 28,900元起

貴州梵淨山·雲南元陽梯田
石林世界遺產8日(國際5★品牌酒店)



NET 34,900元起

河南功夫少林寺·康百萬莊園
龍門石窟·開封文化客廳8日



NET 16,900元起

雄獅 02-87935488

中安 02-25610785

康福 02-25026601

愛旅遊 02-66007988



中国南方航空
CHINA SOUTHERN

02-2509-9555
地址：台北市民生東路三段68號1樓
global.southair.com.cn

非物質文化遺產

內蒙古 傳統服飾

中華

美

麗

發現 內蒙古

非物質文化遺產之美

「守望精神家園～第六屆兩岸非物質文化遺產月」暨「美麗中華行」

欣賞精美絕倫的蒙古族服飾、頭飾、刺繡、珠繡

感受蒙古包勒勒車、馬具、蒙古族金銀器獨有的生活智慧和精湛工藝

觸碰蒙古族布藝、草編、鄂溫克族希溫烏娜吉（太陽姑娘）的指尖溫度與生活美學



內蒙傳統唱法 呼麥



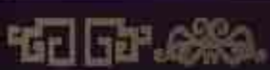
剪紙技藝



鄂溫克族希溫烏娜吉技藝



蒙古族搏克



非物質文化遺產

蒙古包 營造技藝

草原記憶～內蒙古非物質文化遺產特展

佛光山佛陀紀念館

本館一樓大堂（傳承人演示）

2019/10/11-10/20

本館二樓佛光藝廊、一樓大堂及禮敬大廳

2019/10/11-11/03

美麗的草原我的家～內蒙古非物質文化遺產專場演出

佛光山佛陀紀念館 大覺堂

2019/10/12 14:00

大東文化藝術中心 演藝廳

2019/10/17 19:30

總開幕式

佛光山佛陀紀念館大覺堂

2019/10/12 14:00



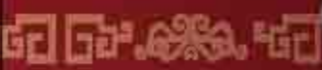
海峽兩岸 交流協會

總主辦專線 02-2707-2188

服務專線 07-2695-999

玩遍大陸好康行程

美麗中華FB | Q





- 2 CRUISES TREND | 郵輪趨勢報
歌詩達新浪漫號
讓情侶製造甜蜜粉紅泡泡
名人遊輪花神號
專為加拉帕戈斯群島設計的現代奢華全套房遊輪
- 11 HOT NEWS | 當週要聞
喜鴻假期
堅持品質 打造高規格峇里島之旅
喜美旅行社 (華泰旅遊)
鼠年新春遊日本 輕鬆暢玩沖繩
鳳凰旅遊
賀！第14度榮獲TTG Asia最佳旅行社大獎
鴻鵠逸遊
頂級私家遊 最高端的旅遊品味
- 12 INSTITUTE | 觀光研究院-喜臨開課
在地創生的學習與未來
台灣，要命中競爭對手，虛心學習！
- 14 TAIWAN | 台灣新視界
政府鼓勵國民旅遊
抵用券不該只給自由行旅客
- 18 COVER STORY | 封面故事
「義」起去旅行
長榮航空明年2/18正式直飛米蘭
每週4班帶您輕鬆走進時尚之都
- 28 CELEBRITY | 名人新視界
跟著名人戀戀美麗中華
大美甘肅絲路小壯遊 河西走廊千年一瞬間
- 30 FOCUS | 特別企劃
大榮旅遊 2020年計畫推出
北海道、東北、沖繩包機 穩定中求突破
信安旅遊 MSC地中海郵輪台灣首選代理！
連續3年出團人數全台之冠
- 32 AIRLINES | 航空飛訊
台灣虎航
tigerrun 5虎趴路跑吸引6,000人同樂
星宇航空
開創航空界潮流新格局
- 36 CRUISES | 郵輪即時通
交通部觀光局長周永暉、高雄餐旅大學教授劉喜臨出席
2019台灣國際郵輪論壇
台灣國際郵輪協會受邀韓國郵輪旅遊交易會
備受禮遇為海外最大參訪團
- 44 JAPAN | 和風日本
Dan的趨勢報報 你一定要知道的日本新視界
- 47 PRODUCT | 焦點產品
山富旅遊
山富同業機票網24小時開票不打烊
世邦旅遊
鼠一鼠二 過年銷售最有利！
樺一旅行社
今年秋冬去濟州輕旅行最划算
- 53 TRADE TALK | 旅業大小事
第16屆甲聯會Outing邀同業玩宜蘭
- 58 CHINA | 神州覽勝
山富旅遊
新有所鼠~山東歡喜過新年8日



直飛海拉爾 早去晚回 每週五出發

80席機位

冬遊呼倫貝爾

呼倫貝爾銀色草原八日

2019 10/25	會選團	2020 01/10	春節除夕	2020 01/24
23,900		16,900		27,900

其他出發日期 17,900起

11/1.15.22.29 | 12/20.27 | 1/3.17.31 | 2/7.14.21.28 | 3/6.13.20.27

VIP
獨家贈送

- ★ 俄羅斯歌舞秀
- ★ 中俄蒙國際冰雪樂園
- ★ 俄羅斯家訪
- ★ 滿州里晚餐
- ★ 馬術表演
- ★ 體驗冰上火鍋

海揚國際旅行社 02-25673111



喜鴻假期
www.besttour.com.tw

堅持品質 打造高規格峇里島之旅

峇里島全系列商品登場 新春、親子、小資、主題任君挑選
4人成行輕鬆出發翻轉萬隆高齡印象 科摩多島商品即將登場



▲喜鴻假期產品部東南亞主任劉葳芑。



▲充滿迷人氛圍的峇里島一直是旅客的首選，喜鴻假期特別包裝一系列產品來滿足同業銷售所需。



▲暢遊峇里7日讓旅客能一次從南玩到北，包括搭乘市場獨家的黑箭快艇輕鬆前往金銀島。



▲旅客將能走訪知名的吉利島，當地的海水美得像幅畫，整天只坐著看海都會不膩。

堅持誠信、創新、品質3大原則，並用專業與優質商品讓同業能安心銷售，是喜鴻假期成立以來一直秉持的宗旨，在這個核心理念下，讓喜鴻的商品中總能看見相較於坊間傳統行程的不同之處，也因此成為同業銷售的最佳夥伴。

撰文／王政 圖片提供／喜鴻假期、本刊圖庫

喜鴻假期產品部東南亞主任劉葳芑表示，充滿悠閒氛圍的峇里島，一直是無數旅客度假的第一選擇，為了協助同業搶先布局，喜鴻假期特別推出一系列的商品，從親子、小資、中高端，以及主題性等不同類別，搭配瞄準1／20～2／2新春的旺盛需求，為同業創造操作空間的最大值。

劉葳芑強調，喜鴻在操作峇里島部分不追求競價來抓住廣大的下沉市場，而是以品質作為首要目標，戮力讓每位出發的旅客都能享受最優質的旅程，進而為同業創造零客訴的友善環境。

高端、平價皆有 耀眼峇里再送30萬紅包

瞄準過年區間的商品首推同業價38,900元起的「耀眼峇里島5日」，行程特別安排旅客入住2晚獨棟的Lumbini Villa與希爾頓旗下的港麗皇宮渡假村，搭配叢林探險、沙法里野生動物園、著名的Lulu SPA等，更贈送免費Wifi與新春紅包袋，若1／22、24出發旅客，喜鴻將再贈送30萬元印尼盾的新春紅包。此外，行

程更推出早鳥優惠，10月份報名第2人省8千元，11月份期間則享第2人省6千元。

而瞄準寒假親子市場的「親子遊峇里5日」，則採平價路線僅需33,900元起，不僅早鳥可省3千，不佔床的小孩再省5千元折扣。行程方面則是以4星+5星作為搭配，並囊括了3D藝術博物館、蘇卡瓦地皇宮與傳統市場，加上夜訪動物園等，讓難得出遊的親子們一同寫下美好回憶。

2人輕鬆出發 歐舒丹主題旅程超吸睛

了解到Mini tour的市場不斷蓬勃發展，喜鴻假期特別推出3支2人即可輕鬆出發的輕巧商品，包括售價親民、享受3次Spa、入住獨棟Villa的「小資遊峇里5日」；高端版的5日產品則是強調享受泳池Villa、優質Spa，以及5星飯店下午茶，揪團出遊還可省3千元，相當適合三五好友一起出發。

而標榜無購物的「情定峇里歐舒丹5日」，最大亮點莫過於入住4晚歐舒丹聯名飯店，並贈送歐舒丹Spa體驗、烏布下

午茶，以及吃到飽網卡與歐舒丹護手霜，對於女性顧客來說絕對難以抗拒。

7天從南玩到北 雅加達+萬隆同樣精采

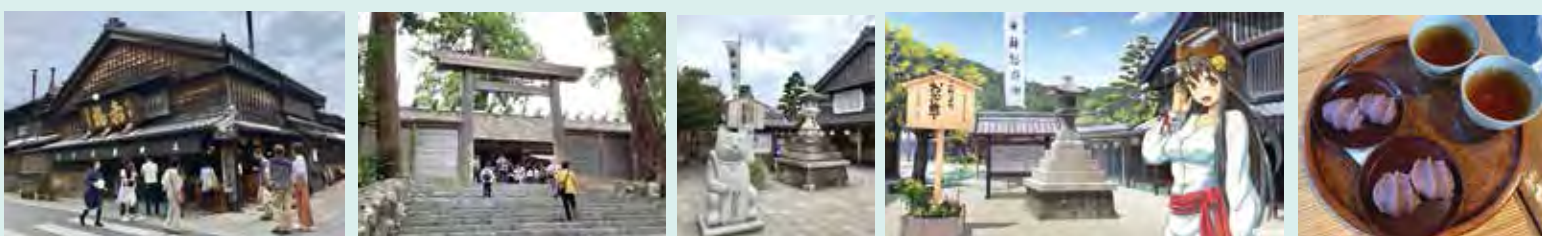
除了常規的短天數商品外，喜鴻也推出「暢遊峇里7日」，讓旅客能一次從南玩到北，包括搭乘市場獨家的黑箭快艇，享受金銀島、藍夢島、吉利島的跳島之旅，以及當地嚴選的各類風味餐，同業價僅需38,800元起，45天前報名還有2千元折扣。

而針對萬隆部分，喜鴻特別包裝4人即可成行的「愛爪哇5日」，透過5星航空—長榮航空的帶領，以及雅加達—萬隆的景觀火車，讓旅客輕鬆走進雅加達哈比人莊園、萬隆水上市集、漫遊法塔西拉廣場與舊城區，加上夢幻公園中十分適合旅客打卡的「阿里巴巴的飛毯」、空中單車、空中滑翔翼等，顛覆以往雅加達與萬隆適合高齡客群的印象，對年輕人來說格外吸睛。而放眼未來，喜鴻更將針對近期話題十分火熱的科摩多島，包裝出新穎的系列商品，讓同業在銷售上擁有更寬廣的發揮舞台。



圖片提供／劉喜臨

在地創生的學習與未來 台灣，要命中競爭對手，虛心學習！



▲「地方創生」重點應在於如何整合民間企業，發現問題、歸納課題、進而發展策略與措施，讓所有在地的民眾感受到「我們是生命共同體」，形成「生活博物館」的概念，才能永續發展。

觀光未來學

觀光政策學

觀光經濟學

觀光產品學

觀光行銷學

觀光客消費學

台灣，一直在尋找地方創生的立基點，很多先進、前輩會仿效日本進行的在地創生的建構與發展，但實際上是不是有看到人家背後在做的工作呢？

再一次來到日本，深入民間探訪基層，就是為了把最直接、最真實的情況帶回台灣，不奢求和觀光產業所有好朋友分享，但至少，在自己的課程內能夠讓下一代的學生了解：唯有自己努力才能創造自己的商機。

有幸，能與日本最大的旅行業JTB一起探討地域發展的課題，不管是用PDCA程序將在地特色做規劃、發展、執行與評估，更重要的是，一定要深入基層，不是在課堂上或者是在辦公室內的想像「在地的思維」。

我們直接用個例子來說明，再次重申，「地方創生」絕對不是向政府伸手，而是如何整合民間企業，發現問題、歸納課題、進而發展策略與措施，讓所有在地的民眾感受到「我們是生命共同體」，形成「生活博物館」的概念，才能永續發展。

我們以「伊勢神宮」與「托福橫町」為例：

「伊勢神宮」：

正式名稱為「神宮」，位於日本三重縣伊勢市，由供奉「天照大御神」的皇家神宮（內宮）以及供奉「豐受大御神」的豐受大神宮（外宮）為主之125座神社所構成，其面積幾乎相當於法國巴黎市中心。（摘錄微基百科）

在此一年內舉行約1,500場祭典，祈求皇室繁榮、國民平安及五穀豐收。（我們到的時間，是10月，是「無神月」，沒有天神在此駐紮）。

「托福橫町」：

它是一個位於伊勢神宮神社（Ise Jingu）前方的通道，這條街重現了在江戶時期（1603年—1868年）末代時伊勢祭典（Okagemari）時寺廟繁華的景像。（摘錄微基百科）（但是，各位要很確定走對地方，原始的托福橫町是在「赤福」的正對面這條街。）

他們也複製了獨特的伊勢妻入（Ise Tsumairi）風格及桑名市（Kuwanashi）西式風格的建築物。在這個發展完整的彈丸小鎮

有55間種類繁多的商店和餐館。（摘錄微基百科）

我們想要說的重點是，這樣的發展，絕對不是由公部門發起，是由私部門自己覺得在1600年到1800年的期間這個地方是繁盛的，可是到現在，完全看不到引入的觀光客的作為。所以，從私部門自己開始，如何整合在地資源、在地產業，將這個地方的特色行銷到全世界。

還有一個重點是，私部門可以作為DMO，但是經營管理還是要靠DMC來操作，JTB作為全日本最大的旅行社，他們有步驟、有條理的方式進駐協處。今天有夥伴提問，這樣的進駐是先考量企業效益？還是為整個日本發展？真的是個好問題，但也是非常困難回答的問題。因為他們有自己的事業、扁平化組織改革、以市場取向來調整組織，所以，不一定在這個部門是獲利的，但是他們要做的是：讓集團獲利。另一角度觀之，他們的產業也要走向永續，所以企業社會責任（CSR）不能偏廢。

赤福：著手重生活化

由民間「赤福」開始，作為三重、伊勢的首席產業，當然要帶動週邊經濟發展，由赤福開始將托福橫町一步一步的建立，當遊客進場之後，外部資源就會一直投入，但我們必須思考的是：最早的橫町似乎被新的橫町所取代，這就是我們團隊在討論的過程，在橫町入口仔細端詳，發現最大的問題是「動線規劃」。

在地創生的工作，絕對不是「行銷技巧」，最重要的是如何資料完整蒐集、將資料彙整成課題，這時，我們才有策略與措施的發展。觀光，沒有錯，只有喜歡與不喜歡！絕對沒有對與錯的差別。我們作為關鍵人才培育的種子，當然要在室內上課（理解觀光企業在集客及社會資源上如何運作），但是，更要走出戶外，看看實際的情況才是重點。更重要的是，我們要有思辨的能力：講師講的，一定是經典，但不一定是「好與不好」，可是，絕對可以讓我們有所啟發，更重要的是，一定要在自己的腦袋裡轉2圈才可以釋出喔。哈哈……（後天才可以再開行程會後討論會，2019/10/3，24：00）

高雄餐旅大學教授

劉喜臨

喜美旅行社 (華泰旅遊)

撰文/蘇巧君 圖片提供/本刊圖庫

鼠年新春遊日本 輕鬆暢玩沖繩

僅此1團 1/24出發 11/30前報名享第2人減3千元優惠
特選琉服體驗泡盛試飲 除夕晚宴無限暢食暢飲喜迎金鼠年



▲喜美旅行社(華泰旅遊)日本線控經理范天麟。



▲沖繩美麗的綿長海岸線，迎著徐徐海風漫步沙灘，享受悠閒的假期時光。

特別發放海鮮代金日幣1,500元，讓旅人在「系滿漁市」自由採購新鮮甘甜的漁獲；當然，也規劃充足的逛街時間，讓旅人盡情在「ASHIBINA OUTLET」與「永旺夢樂城」購物。

半潛水艇觀賞海洋生態 親子體驗琉球傳統服飾

行程將搭乘銀河探險號半潛水艇至外海，航行約15分鐘抵達海洋觀賞點，此時內艙船艙將完全潛入大海中，旅人可至擁有寬闊透明玻璃的展望室，近距離觀賞多采多姿的海底生態，不論大人小孩都能自在的遨遊湛藍大海。此外，路線也將尋訪日本百年歷史的「比嘉造酒廠」，深入了解沖繩特產泡盛的文化歷史，館內提供各式各樣的泡盛試飲、琉球傳統服飾試穿與紀念照拍攝，讓親子在這裡留下美好的回憶。

樂遊九州、鳥取、東北 全方面攻略日本之美

喜美推出超高CP值的「九州行」，

產品包裝優勢

1. 過年僅此1團，預訂保留16席機位。
2. 早鳥第2人減3,000元，優惠至11/30止。
3. 系滿漁市發代金日幣1,500元，彈性選購海鮮。

搭乘星悅航空以一車一導遊的小團制，帶領旅人走訪絕景光明道路、單車遊耶馬、秘境洞窟石佛，並且特別在有九州小京都之稱的豆田町百年古宅中，享用歐式餐飲流程的懷石午宴，全程免車購、免進店、送小費。期間限定5日出團的「鳥取行」，乘坐中華航空班機，遊歷米其林3星足立美術館、鳥取沙丘、出雲大社與紅葉隧道鱷淵寺山陰名湯饗宴。「心繫新潟」4日團，規劃11月限定3團，帶旅人前往新潟賞楓、泡湯、大啖美食；若喜愛滑雪的旅人可參加另一團，至皇家胎內公園滑雪度假村享受刺激的速度奔馳，並加贈雪世界門票與雪盆無限暢玩。



▲走過跨越湛藍海洋長約2公里的古宇利大橋，拜訪傳說中沖繩的亞當與夏娃從天而降的古宇利島。

沖繩與台灣鄰近，飛行時間約2個半小時即可抵達，是許多台灣民眾短期旅行的首選。喜美旅行社特別於農曆過年期間，規劃唯一的「鼠年數錢沖繩4日」，於除夕1/24當晚出發，僅保留16席的台虎機位，並且特別優惠11/30前報名，第2人將減免3,000元。

喜美旅行社(華泰旅遊)日本線控經理范天麟表示，抵達沖繩後，在充滿當地氛圍的居酒屋無限暢飲暢食，一片歡聲笑語間迎接金鼠年的到來。行程以輕鬆彈性的節奏，讓旅人們可以充分感受沖繩的獨特風情：走過連接著「屋我地島」及擁有沖繩版亞當與夏娃神話傳說「古宇利島」的古宇利大橋；在「海洋博水族館」與2萬隻以上的海洋生物悠遊藍色世界；登上「BUSENA海中公園展望台」近距離觀賞繽紛的熱帶魚群；

鼠年數錢

早鳥優惠：第二人減 3,000 (即日起至11/30止)
沖繩4日 1/24出發，僅此一團！

AGT 31,000 含税

【九州】絕景光明道路、小京都豆田古宅午宴私享5日	AGT 27,900 含税
【鳥取】米其林三星足立美術館、紅葉隧道鱷淵寺山陰名湯饗宴期間限定5日	AGT 43,800 含税
【東北】心繫新潟】新潟楓情美食泡湯4日	AGT 19,900 含税
【東北】心繫新潟】來去雪國泡湯美食玩雪樂4日	AGT 21,900 含税

另本公司有專門代送澳洲
電子簽證：代辦費NT200

華泰旅遊 喜美 綜合 旅行社
GLORIA TOUR 代表號：2772-8911
www.gloriatour.com.tw



政府鼓勵國民旅遊 抵用券不該只給自由行旅客

夜市券不給團客 旅行社業者說：這是變相懲罰消費者 政府鼓勵消費者 儘量採自由行出門 不要參加團體遊

文字整理／邱榆蕙

政府一直鼓勵國民旅遊，經濟部發放的夜市抵用券，卻只發給台灣自由行旅客，且不限當次使用，國旅團客卻沒有。國旅業者、導遊均表示，這對團客是變相懲罰，不該厚此薄彼。

官方統計數據不準確 竟以錯誤產物評估現況

台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長朱永達認為，政府使用觀光統計數據錯誤下的產物，最好的實證就是經濟部仍以觀光統計數據來作評估。

旅行公會總會國旅委員會召集人林義順表示，逛夜市是夜幕低垂時，另一個精彩行程的開始，台灣團體旅遊不一定包三餐，也有自行用餐的行程。但當團客發現自由行有夜市抵用券，他們確沒有時，就會有失落感。

導遊林龍表示，夜市抵用券只補助台灣人自由行，導致許多國旅團客都在問為什麼沒有，他們只好解釋這是政府政策。蔡英文說過，如果不滿可以拍桌，那麼就要把這個聲音讓政府聽到，夜市抵用券不能只鼓勵自由行，也應納入團客補助。

林義順說，過去沒有這個福利就算了，突然有這個福利，團客卻沒有，對團客是變相懲罰。尤其團客到夜市後有教戰守則，還有「美食十字路口」這種分工遊戲，要促進當地小吃產業，團客更具有集體消費力。

正本清源—從根本上整頓 傾聽旅行業者第一線建議

朱永達認為，觀光局每年的觀光各項層面的統計數據，應該徹底檢討及改進問券題目及採樣地點及發放數量、年齡等。傳統、轉型、改變、跟上潮流與國際接軌，這是官方一直要求所有旅行業者的說法。

但是也請官方要聽聽旅行業者第一線的建議，是否數據的正確性也該考慮及改變了。在台灣市場上的統計，是否也可修正再修正，因為近幾年來的政策走向都以此為標準，如何讓操作國民旅遊業者近2,000家能認同政府的美意。

所有旅行業的興衰起伏，牽連非常廣，跟旅行業有關的週邊產業很多，導遊人員、領隊人員、領團人員、餐廳業者、飯

店業者、遊覽車業者、遊樂區業者、觀光工廠、各地農場、所有遊覽區土產農產賣店、全台夜市及商圈、偏鄉原民部落定點遊、鄉村在地產業旅遊、文化導覽旅遊等等。

所以當旅行社業者生意不好時，這些相關產業相對也將會受影響。看似犧牲少數的旅行社，卻沒想到影響層面非常的廣，因為息息相關。

業者默默推廣新興產業 也替舊產業延續生存之道

就如同上期所敘，政府各部會輔導各地區，很多的產業轉型接軌觀光事業，當一切都整備完善，公部門及地方政府政績做到了，一切就等消費者上門了。

但是行銷方式，除了靠所屬各部會網站上架，所屬地方政府各部會支援曝光推廣，邀網紅廣告外，廣開記者會說明，試問最終消費者在哪？當以上所有單位，都推廣落幕後。最終就靠業者自負盈虧及推廣行銷了？難道要自己跑行銷、推廣？

千萬別忘了！有一批你們新興產業不熟悉，也許在以前可能是你的廠商而已！但是因你們已轉型從事觀光產業，這些人將會是對你最有幫助的合作伙伴。仍需要去認識他們，靠他們。

這些就是生長在台灣，平常願意多付出的國民旅遊旅行社業者，最重要的是這一群人，遍布在各縣市，是可以默默來幫你們這些新興產業，作行銷及推廣。365天不眠不休的在幫你跑業務推廣，跟消費者解釋及介紹，當帶客人去遊賞消費的時候，才依新興產業已底定的價位，來收取應有的行銷通路費。

只要新興產業是很正面、有內容、有特色，值得旅行社業者來推廣，自然而然團體就會多，相對的有了團體後，就會從團體產生出更多自由行客源。

經國民旅遊旅行社業者推廣後，團體客源來多了之後，團客中的人回家後，感覺的這地方好，就會擇日自行開車載家人來，或口耳相傳介紹朋友前來。

所以外縣市的旅行社是你們的好朋友，也是各部會及地方政府的好朋友，千萬不要有上下之分，因為大家立足點不同，是上下？是合作嗎？是伙伴嗎？是敵是友？就看各位了！

總之！國民旅遊旅行社的專業！值得各位相信！



感受秋天 馳騁房總半島



2019年10月26日(六)舉辦!

Station Ride

Produced by **BICYCLE CLUB**

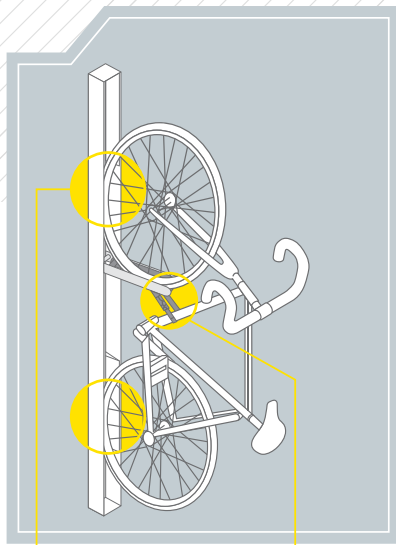
詳情參閱 StationRide 官網 <http://www.stationride.com/>

來體驗 **直接搭載自行車 不需拆解及裝袋** 自行車專用列車!

B.B.BASE 列車介紹



車內備有專為 B.B.BASE 開發的單車置架，固定方法也十分簡單，無須拆卸愛車即可輕鬆搭載同行。



B.B.BASE BOSO BICYCLE BASE



B.B.BASE 搭配間距寬敞的座椅及大片車窗，讓乘客可一邊欣賞窗外風景一邊愉快談天，享受放鬆的列車之旅。



JR 兩國站外設有 B.B.BASE BICYCLE STATION，提供單車租借服務，讓旅客可輕鬆愜意展開單車之旅。

JR東日本創造旅遊獨家 B.B.BASE列車 3天2夜套裝行

兩國地區飯店「第一兩國」或「珍珠兩國」住宿2晚 (含早餐, B.B.BASE列車搭乘日前1天+當天)

B.B.BASE列車往返乘車券 (自由席, 內房/外房/佐原/銚子方案中任選一, 當日行程限定)

歡樂優惠券1,000日幣 (500日幣×2, 可於車站周邊以及自行車沿線的指定商店使用)

另有館山度假型飯店「Familio館山」追加1晚住宿方案 (東京出發4天3夜)

※東京出發, 本套裝商品不含來回機票。

B.B.BASE套裝商品購買、團體訂位

台灣總代理

JR東日本創造旅遊

台北: 02-2506-2566

南山: 02-2720-8361

台中: 04-2325-4688

高雄: 07-231-1558





▲長榮航空將於明年2/18起派遣777-300ER直飛米蘭，為旅客編織前所未有的歐洲夢。

長榮開啟歐洲市場的文藝復興

數百年前，義大利開始了文藝復興，從14世紀~17世紀期間，不論在文化、藝術、建築等方面都開啟了重生，人們開始加入新思考與想法，在眾多創意的激盪下，因而成就了一個與原先古羅馬文化截然不同的新型態文化變革。而率先興起文藝復興的義大利城市，包括了米蘭、佛羅倫斯、羅馬等，都在這個巨變的時代中扮演著重要角色。時至今日，這些城市仍是象徵著當代時尚與藝術文化的代表之一。

而隨著長榮航空宣布將於明年2/18正式直飛米蘭後，不僅將自身的歐洲布局擴大，也連帶的促使台灣赴歐洲的旅遊市場，正開始興起一波產品創新與變革。

對於市場來說，直飛的產品總是能吸引旅客的目光，尤其當搭乘的航線是由獲得Skytrax 5星評比的航空公司執飛時，更能添增消費者選購的誘因。而米蘭的開航，對於市場在操作歐洲時將帶來幾項重大轉變。

其一，由於台灣早在2009年就與義大利修訂航約，義大利航點除原本的羅馬外，就是時尚之都米蘭，但相較羅馬，米蘭擁有完整的時尚產業，加上許多台資都於當地設廠、投資，對航空公司而言，該航線不僅有觀光客，也會有龐大的商務客需求，含金量遠比羅馬高，這也是為何業界對於長榮航空開航米蘭航線如此期盼的主因之一。

其二是時間帶的優勢，根據長榮航空班表，將以777-300ER客機一週飛航4班，台灣飛米蘭的班機是深夜11：40從桃園機場出發，隔天清晨06：30抵達米蘭馬爾彭薩機

場，飛行時間為13小時50分；而回程上午是11點由米蘭馬爾彭薩機場起飛，隔天清晨06：30到達桃園機場，飛行時間12小時30分。

同樣是去米蘭，以往旅客須晚間9點便從桃園機場起飛，然後於香港等候近2小時，凌晨1點起飛，隔天要07：30才能抵達當地，長榮航空的米蘭航班，卻能讓旅客回家收拾完行李，洗個澡後再輕鬆前往機場，然後於隔日的06：30抵達當地，立即就能展開旅遊，或是直接拜訪客戶，對於旅客或商務客來說都格外吸睛。

第3點則是歐洲旅遊商品的重新排組，由於米蘭位處歐洲正中心的位置，對於同業操作上來說，不論是以義大利延伸瑞士、法國，或是走訪德國等都相對便捷。以德瑞義商品為例，便能以環狀的方式，從南到北將三國的精華一次打包。而單國行程方面也能透過歐洲之星等高速列車的串接，輕鬆包裝出從南到北一次玩透透的順暢之旅，無須來回拉車。而開航時更適逢威尼斯面具節的舉辦期間，首航加上國際型慶典的加持，在宣傳上同樣引人注目。

數百年前，米蘭擔任起文藝復興的重要角色之一；數百年後的今日，米蘭仍舊扮演著改變歐洲旅遊的關鍵，帶領著台灣的旅遊市場邁開全新大步。

副總編輯

王政

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou
Jack Liu

編輯部 Editorial

副總編輯／王政
主編／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
採訪編輯／邱榆蕙
採訪編輯／蘇巧君
設計／曾繁淵
設計／石佩玉

John Wang
Max Liu
Kevin Chang
Lena Chiu
Lluyv Su
Joe Tseng
Zoe Shih

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華
資深專案經理／彭可玟
文案／李昭頤

Anne Hsien
Poppy Peng
Zahar Lee

設計部 Art

設計主任／林洋正
資深設計／李蔚群
設計／張曉元
設計／吳霽瑀
設計／許嘉瑜
設計／張寶蓮

James Lin
Lee
Neo Chang
Wendy Wu
Ruby Hsu
Brook Chang

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit
資深專案經理／周威廷
Process Control
經理／李曉倩
業務部
協理／王相涵
經理／王相淳
經理／王政介

Wayne Chou
Judy Lee
Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962

國際市場部

經理／蔡雅雯
企劃副理／黃千珮
企劃主任／徐意雯
資深企劃／陳元瑩
企劃編輯／張語柔
企劃編輯／張笠筠
企劃編輯／何昕穎

Yawen Tsai
Pat Huang
Dance Hsu
Yuanying Chen
Zoe Chang
Leo Chang
Hsinying Ho



旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
美國國家旅遊局 臺灣旅行同業指定合作夥伴

美國國家旅遊局 ★ 臺灣旅行同業指定合作夥伴

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：臺北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail：judy@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政臺北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



鳳凰旅遊

賀！第14度榮獲TTG Asia最佳旅行社大獎

自2010年起連續10年獲獎 以永續經營態度 持續追求突破與成長
積極經營社群媒體顧客服務 創造更貼心、更智慧的新一代旅遊價值

文字整理／劉彥廷 圖片提供／鳳凰旅遊、本刊圖庫



▲鳳凰旅遊董事長張巍耀出席曼谷領取2019年TTG旅遊大獎。

第30屆TTG Asia旅遊大獎於9/26在泰國曼谷登場，台灣老字號旅遊品牌—鳳凰旅遊，今年再度獲得殊榮，不但是第14度榮獲此獎，並自2010年起，連續10年蟬連獲獎！

鳳凰旅遊得獎年份為2001、2002、2004、2005、2010、2011、2012、2013、2014、2015、2016、2017、2018、2019年，共14度獲獎備受肯定。經營服務至今超過一甲子的鳳凰旅遊，以永續經營態度，持續追求突破與成長，今年再次奪得此項大獎，老字號品牌又再次展現獨特魅力。

鳳凰旅遊追求突破 全台首家上市旅行社

每年由TTG亞洲主辦的TTG旅遊大獎（TTG Travel Awards），為國際性的旅遊獎項，以嘉許亞太區表現優越的旅遊同業而設立，每個獎項皆由頂尖旅遊業者提名及評選，專業度倍受認同，自1989年開始頒發以來，成為亞太區最具



▲鳳凰旅遊在冬季精心推出全球不同地區性的極光特色之旅，獲得好評。

公信力和權威的旅遊獎項。

全台首家上市的鳳凰旅遊，創立於1957年，秉持「同業標竿自許，品牌信譽服人」的企業精神步步為營，是首家挑戰ISO 9001成功的旅行社，於2001年11/30正式掛牌上櫃（股票代號5706），成為第一家獲准上櫃的旅行社，並在2011年10/21躍升為全台首家上市旅行社。

高貴不貴 物有所值 設想周到 展現貼心服務

鳳凰旅遊向來提倡「高貴不貴，物有所值」的概念，不標榜豪華奢侈的行程，而是走務實專業的品質路線，並以「率先看到顧客需求」的做法，贏得廣大的支持與肯定。例如首家推行小費全



▲針對歐洲節慶，鳳凰旅遊將帶旅客深度感受各地熱鬧的節慶氛圍。

包制，以及部份行程提供導覽耳機服務等，為旅客早一步設想更多。

近年來，鳳凰旅遊更積極經營社群媒體顧客服務，像是臉書粉絲互動經營，以及Line生活圈，並推出手機APP系統鳳凰隨身雲及雲掌櫃，全面創造更貼心、更智慧的新一代旅遊價值，廣受年輕族群好評，使用度持續攀升中。

此外，鳳凰旅遊擁有豐富而全面的國內外旅遊產品線，對於新玩法、新元素及新景點開發不斷推陳出新，如遊輪假期、極光旅行、嘉年華旅行、跨年旅行、季節特色旅遊等，都令旅客深深嚮往，或是在旅程中用心安排米其林餐廳、廚師帽餐廳、以及特色旅館安排、全球節慶參與等體驗，不斷的創新突破，滿足更多的旅遊夢想！



▲聖誕節將至，鳳凰旅遊也推出德瑞、東歐、英國等地聖誕市集行程。

義起去旅行 長榮航空明年2/18直飛

玩義大利不用再舟車勞頓 從中心位置出發更順暢 直 建構歐洲新南向橋梁 直飛南歐米蘭開啟無窮商機



▲(左起)長榮航空客運營業本部營業部美加歐澳課副課長李翠娟、楊曼豪。

長榮航空即將直飛米蘭，可說是旅遊產業最引頸期盼的航線之一，原因在於可以直接前往位處於歐洲正中心的米蘭，讓整體旅程更為順暢。

長榮航空客運營業本部營業部美加歐澳課副課長李翠娟表示，長榮航空從成立之

提到時尚之都，許多人第一印象便是義大利，但真正能兼具時尚與優雅的封號，絕對是米蘭（Milano）莫屬，這個連空氣中都瀰漫著時尚因子的城市，是繼羅馬的第2大城，一直深受無數旅客的喜愛。隨著長榮航空明年2/18正式飛航米蘭後，台灣旅客前往這個時尚之都不再遙遠。

初便積極布局歐洲市場，從1991年開航維也納、1993年開拓倫敦及直飛巴黎，直至1997年阿姆斯特丹航點後，為市場打造歐洲的多元選擇。

而看好市場需求，長榮航空將於明年2/18正式開航米蘭航線，每週一、二、四、六出發，使用777-300ER客機執飛，提供皇璽桂冠艙38席、豪華經濟艙64席、經濟艙211席共313席座位數。隨著米蘭直飛航點登場後，不僅飛航版圖向南延伸到南歐，整個歐洲版圖也更加完善，對於商務或旅遊等旅客需求都能全面滿足。

**時間帶最優
同樣去米蘭就是比較快**

長榮航空的米蘭航點最大優勢在於優越的時間帶與順暢飛航，班機為晚上11：40從桃

園機場出發，隔天清晨06：30抵達米蘭馬爾彭薩機場，飛行時間13小時50分；回程則是上午11點從米蘭起飛，隔天清晨06：30抵達桃園機場，飛行時間12小時30分。

相較於他航須提早出發從香港轉機，加上候機的時間，搭乘長榮航空能以更悠閒的步調，晚2個小時起飛，卻提早1個小時抵達。

**時間就是金錢
商務、旅遊通通滿足**

透過長榮航空米蘭的晚去午回時間帶，對於商務客或是一般旅客而言都極具吸引力。以商務客為例，由於當地許多台資企業都設廠於此，包括消費性電子的華碩與宏碁、機械代工的鴻海與上銀科技、汽車零件的光陽與三陽、紡織的福懋，都有強大的需求，而早班機06：30抵達當地後，即可直接拜訪客

可樂旅遊

養生一世 品味義大利的美好

可樂旅遊產品部歐洲線控協理張瑛中表示，隨著長榮航空明年直飛米蘭後，透過777-300ER的乘載，旅客能輕鬆直抵義大利的核心區域。可樂旅遊特別推出「養生一世、威尼斯彩色島、雙高速列車體驗、雙米其林推薦餐廳10日」，一次將米蘭、威尼斯、佛羅倫斯、比薩、羅馬等5大經典城市精華通通囊括，為了銜接順暢，行程特別安排歐洲之星與法拉利等高速列車，



▲在可樂旅遊的規劃下，旅客將能深度探訪比薩在內的5大義大利經典城市。

加上羅馬住宿1晚、威尼斯連泊2晚，減少拉車之餘能將時間回饋在當地旅遊上。餐食方面同樣十分用心，除了西恩納安排老城餐廳托斯卡尼風味、托斯卡納的飯店主廚套餐、米蘭自助餐、佛羅倫斯的百年皇宮享用丁骨牛排外，還有威尼斯與羅馬各享用1餐米其林推薦餐廳，加上義大利手工冰淇淋與羅馬香醇咖啡的雙重體驗，絕對讓旅客回味無窮。值得一提的是，羅馬部分將入住雲朗集團所投資管理、全新開幕的A.ROMA Lifestyle酒店，讓旅客享受不論地理位置、飯店設施與服務都無與倫比的體驗。此外，身為魅力歐洲中心的可樂旅遊，也特別推薦「最愛德瑞義、海朋那峰、蕾夢湖畔、新天鵝堡、觀景列車10日」，搭配早鳥減3,000元的優惠，讓旅客輕鬆遊3國。

長汎旅運

米蘭進出 打造8~14天歐洲精彩遊

長汎旅運歐洲部課長許佩喻指出，長汎取得直飛米蘭一手機位，推出豐富多樣化的產品，從8、10、12、14天等行程應有盡有，透過米蘭進出，除了全覽義大利，更可延伸至瑞士、法國多國。



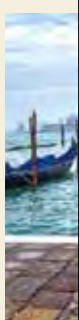
▲透過米蘭的直飛航班，長汎旅運帶領旅客延伸瑞士，欣賞少女峰的壯闊美景。

米蘭延伸瑞士方面首推「FUN遊瑞士3峰雙火車10天」，安排瑞士少女峰、馬特宏峰和白朗峰，以及搭乘黃金景觀火車、冰河列車、漫遊瑞士3大名湖，一睹超夢幻雪山風光；行程中無自理餐，中西式都有，還有來到瑞士不可錯過的起士鍋，擷獲旅客的心。行程往南走則推出「FUN遊義大利五鄉地10天」，一遊米蘭、威尼斯、佛羅倫斯、羅馬和比薩，貼心規劃佛羅倫斯—羅馬的法拉利高速火車，省下一半的車程時間，並前往義大利最超人氣的湖區—加達湖、天空之城白露里治奧、羅密歐與茱麗葉的故鄉—維諾納、五鄉地（五漁村）、歐洲最大的OUTLET等，行程精典，價格超值。此外長汎也推薦「FUN遊南北義全覽12日」，透過兩段高速火車的銜接，讓旅客將義大利5大城市通通囊括，搭配1晚升等5星酒店與豐富的特色餐，打造高豐富度的旅程。不僅如此，運用直飛米蘭，強勢推出全台獨家義大利8天行程，扣除飛行時間與時差，在當地整整5天，將帶旅客來一趟「時尚輕旅行」，漫遊義大利3大名城：米蘭、威尼斯、佛羅倫斯，非常適合年輕人和上班族群！

東南

讓您賺很大 搭乘

東南旅遊歐美紐澳產品設計團隊總是不斷站在業者的需求去思考商品設計，並加注巧思在其中，賦予商品更多元，藉此滿足不同客群的需求。透過長榮航空明年正式直飛米蘭的穩定機位，東南旅遊歐美紐澳管理商品設計師趙珮瑜表示，單國部分東南



▲隨

推薦「【賺很大】直飛米蘭、五漁村、比薩斜塔、法拉利透過法拉利高速列車的銜接，地。行程方面安排羅馬入住2晚、為了呼應長榮航空的5星規格，米蘭皆安排希爾頓、萬豪或同級同級選擇，國際連鎖飯店的住宿新面貌。值得一提的是，首發團威尼斯面具節，以多元的亮點讓而「【賺很大】法義威尼斯嘉年河遊船、貢多拉8日」，則是採巴黎—威尼斯的內陸段，讓旅客藝文巡禮、在威尼斯享受浪漫的遇之地—維洛娜，還有感受米蘭卡到威尼斯面具節的舉辦時間，

米蘭 每週4班帶您輕鬆走進時尚之都

飛優勢加持讓旅客就是比搭他航更迅速、更輕鬆 眾多台資企業設廠當地 大型國際展打造吸睛誘因



▲長榮航空將明年2/18正式開航米蘭航線，每週一、二、四、六出發，使用777-300ER型客機執飛。



▲777-300ER擁有皇璽桂冠艙38席、豪華經濟艙64席、經濟艙211席共313席座位數，全面滿足旅客所需。



▲隨著正式直飛米蘭後，同業在包裝上將更添優勢，能輕鬆帶領旅客前進如米蘭大教堂等知名景點探訪。

戶，對於時間就是金錢的商務客而言更具誘因。

而對於旅客而言，同樣是早班機抵達，卻能相較於轉機更晚出發。能夠先回家整理好行李後，再優閒的前往機場。同時，抵達當地後立即展開旅程，完全不浪費時間。

純義大利超精彩 國際型盛事添增吸引力

到訪米蘭，絕對不能錯過造訪當地知名景點，不論是最具代表性的市標—米蘭大教堂、1368年就建立且由達文西建設防禦工程的史豐哲城堡，或是匯集了各式名牌商家、

擁有米蘭大客廳之稱的艾曼紐迴廊，都將讓旅客著迷不已。

行程還可以透過義大利境內的高速列車與遊覽車的相互串聯，延伸到威尼斯、佛羅倫斯、羅馬、西恩納等城市，讓純義大利的行程豐富度破表。

值得一提的是，米蘭身為時尚之都，許多國際型的盛事也都於此舉辦，不論是明年2月登場的米蘭時裝週、4月亮相的米蘭設計週家具展，或是9月開始的F1一級方程式賽車，都同樣吸引全城目光。

長榮航空台北—米蘭航班資訊

航線	航班編號	起降時間	飛航日	適用日期
台北—米蘭	BR 071	23:40/06:30+1	1、2、4、6	18 Feb 20 - 27 Mar 20
米蘭—台北	BR 072	11:00/06:30+1	2、3、5、7	19 Feb 20 - 28 Mar 20
台北—米蘭	BR 071	23:40/07:15+1	1、2、4、6	28 Mar 20 - 23 Oct 20
米蘭—台北	BR 072	11:50/06:30+1	2、3、5、7	29 Mar 20 - 24 Oct 20

旅遊

長榮輕鬆遨遊歐洲



著米蘭的直飛，東南旅遊推出單國與雙旅，更有機會一睹面具節的精彩魅力。列車、威尼斯水都遊船10日，讓旅客能有充足時間深度遊覽當托斯卡尼地區與米蘭各停留1晚，住宿方面同樣嚴選，包括羅馬、飯店，而威尼斯則是四季酒店或搭配上5星航空，賦予純義之旅全2/18有機會參加一年一度盛大的旅客享受精彩的「義」國之旅。華、羅浮宮、米蘭大教堂、塞納用巴黎進、米蘭出的方式，搭配能以輕鬆的步調，享受羅浮宮的情懷，走進羅密歐與茱麗葉的相的時尚氣息，加上出發日有機會對於旅客而言更添吸引力。

喜鴻旅遊

純義10日行程創新、純瑞12日免轉機

喜鴻假期產品部長程線主任陸昕婷表示，針對長榮航空米蘭開航，推出純義、純瑞、義瑞法等多款歐洲行程，在純義大利的行程中，推出「米蘭直飛啦！長榮義大利10日」，首發



▲充滿浪漫風情的維諾納，是羅密歐與茱麗葉的相遇之處。

將帶旅客漫遊「時尚之都」—米蘭，參觀「全球最美」星巴克、米蘭大教堂登頂參觀，以及米蘭運河區愜意觀光，與市場上制式行程做出區隔，盡情感受米蘭的美好。

另外，安排前往義大利最大湖泊—加達湖、《羅密歐與茱麗葉》故事背景城市—維諾納、浪漫水都—威尼斯、義大利美食之都—波隆那、文藝復興城市—佛羅倫斯、義大利打卡地標—比薩斜塔、世界遺產夢幻小城—五漁村，以及特別安排義大利境內迷你小國—聖馬利諾，行程可說是創新設計！喜鴻假期產品部長程線副理鄭詩涵也指出，透過米蘭進出，車程只要1個小時左右即可抵達瑞士境內，不同以往都需要長時間轉機，現在去瑞士變得更快、更輕鬆了。因此喜鴻特別推出純瑞10天/12天，如「純淨瑞士12日」行程中，帶領旅客一次蒐羅馬特洪峰、白朗峰、少女峰、彼拉特斯山等4大名峰，搭配喜鴻嚴選的3大景觀列車，以及瓦萊州軟刮起司風味餐、伯恩大盤特色料理、哈德昆纜車+瑞士起士鍋等米其林推薦料理，讓旅客視覺、味覺都獲得滿足。

易遊網

輕鬆直飛米蘭 單國/雙國任君挑選

易遊網經理高舒涓表示，由於米蘭身處歐洲中心的優越地理位置，在長榮航空直飛米蘭的一手機位支持下，易遊網特別提供多款商品任君挑選，從單國的深度旅遊，到延伸週遭其他國家的選擇都能通通滿足。



▲「魅力歐洲~北義9日」中，將帶領旅客走訪威尼斯充滿童話繽紛色彩的彩虹島。

如售價僅87,900元起的「魅力歐洲~北義9日」中，便強調深度的品味當地，包括威尼斯安排入住島上、米蘭享受5星飯店、佛羅倫斯感受老城區，加上各自連泊2晚的設定，為旅客保留充足時間感受當地氛圍。行程搭配上造訪威尼斯充滿童話繽紛色彩的彩虹島、摩德納酒醋體驗，以豐富且深度的設定吸引目光。

雙國部分則推薦80,900元起的「魅力歐洲、好康法義10日」，透過巴黎進、米蘭出的方式，加上巴黎—羅馬的內陸段，以及高速列車的銜接，將法國知名的凱旋門、艾菲爾鐵塔、塞納河遊船、羅浮宮，以及羅馬、威尼斯、米蘭等當地首選景致通通一網打盡。而「最愛德瑞義、海朋那峰、蕾夢湖畔、新天鵝堡、觀景列車10日」則是以米蘭進出，帶領旅客探訪黑森林蒂蒂湖的優美風光、新天鵝堡與米爾斯堡的夢幻巡禮，加上瑞士香格里拉之稱的蒙投，以及搭乘冰河列車來趟2.5小時的世界文化遺產探訪，豐富的行程加上精選的餐食，絕對讓旅客印象深刻。80,900元起的行程還祭出指定出發日期可享早鳥省3,000元的優惠，十分吸睛。



MILAN





長榮航空 米蘭 全新開航

巴黎、倫敦、阿姆斯特丹、維也納4大航點之外
長榮航空2020即將拓展全新航點—義大利 米蘭
讓你的歐洲之旅，時尚感大滿分！

不到一只精品包的花費
完成一趟時尚米蘭之旅





魅力 邂逅時尚之都米蘭 歐洲

養生
一世

威尼斯彩色島.雙高速列車體驗.雙米其林推薦餐廳10日

出發:2/18-2/29

◎羅馬夜遊 ◎梵諦岡聖彼得大教堂 ◎烏菲茲美術館
◎法拉利高速列車+歐洲之星高速列車◎威尼斯彩虹島

\$74,900 元起/含税

比薩斜塔
登頂

威尼斯彩色島.體驗雙列車.二訪米其林推薦餐廳10日

出發:3/2-5/30

◎法拉利高速列車+歐洲之星高速列車◎白麗里治奧古城
◎貢多拉鳳尾船 ◎威尼斯彩虹島 ◎烏菲茲美術館

\$79,900 元起/含税

最愛
德瑞義

海朋那峰.蕾夢湖畔.新天鵝堡.觀景列車10日 (早鳥減\$3,000)

出發:2/20-4/30

◎黑森林蒂蒂湖遊船之旅 ◎新天鵝堡入內參觀
◎米爾斯堡 ◎鼓投 ◎西庸古堡

\$80,900 元起/含税

(以上價格均為團費價)



cola
tour

可樂旅遊

同業網電子旅遊金獎勵

2020.2.29日前送客大歐洲,最高再享回饋50萬元

詳情快上可樂同業網 b2b.colatour.com.tw查詢

Europe 魅力歐洲

Hello UK·英倫時尚7天(超值版)

登大皇城·大英博物館·時尚購物訊·史特拉福·水上伯樂


 出發日 10/20;11/9.23;12/3

\$36,900 含稅

法德奧10日

巴黎羅浮宮·梵谷星光秀·漫步黑森林·湖區高貴美·高麗列車體驗


 出發日 11/3;12/4.18

\$64,900 含稅

英法雙國10日


好事成雙·歐洲之星·古錫返博·美富雙龍船餐OUTLET雙城酒店


 出發日 11/2.11.18;12/11.16.30;
2020/1/20.27;2/3.10.17.24

\$72,900 含稅

五星小東歐精選12日 歐洲免小費+WIFI機

7晚5星飯店·米其林推薦·最美咖啡館·童話城堡·雙遊船·奧中聖·地下野戰城


 出發日 11/30;12/14.21.28;
2020/1/11.18;2/1.8.15.22

\$80,900 含稅

北歐四國唯美三峽灣13日 第2人折6,000

雙車輪·百年貴族飯店·米其林推薦·三峽灣·挪威雄影·4大城市美食


 出發日 10/12.26

\$119,900 含稅

北歐芬蘭挪威夢幻極光11日

極光屋·雪地摩托車極光巡遊·三寶蟹破冰船·帝王蟹狩獵·聖棉三靈驗·聖誕老人村


 出發日 2020/1/27;2/10.24;3/9.23

\$146,900 含稅

長期汎票回饋金計畫 | 團費折抵·利潤升級·最高每人回饋\$800





Italy Milan

2020/02/18 慶開航! 直飛米蘭 暢享 義國風 搶優惠!



2020年威尼斯面具嘉年華~強力開催

賺很大~直飛米蘭.五漁村.比薩斜塔.法拉利列車.威尼斯水都遊船10日

直售價 62,900 元起

法拉利高速列車/五漁村漫遊/專車遊天空之城
特色夜泊安排:羅馬兩晚、托斯卡尼地區一晚、米蘭一晚



2020年威尼斯面具嘉年華~強力開催

賺很大~法義威尼斯嘉年華.羅浮宮.米蘭大教堂.塞納河遊船.貢多拉8日

直售價 59,900 元起

巴黎遊、米蘭出;中段班機巴黎/威尼斯接駁
超人氣購物聖地(百年法式經典百貨、米蘭艾曼紐通廊)



賺很大~克斯蒙義四國單飛.雙點進出.十六湖.科特古城.威尼斯12日

直售價 72,900 元起

維也納進米蘭出;中段札格雷布/杜布羅尼克接駁
品嚐布列德奶油蛋糕/杜布羅尼克驢車/特雷比裡小鎮酒莊品酒

米蘭直飛了!!

玩轉法瑞義 魅力全開



愛上義大利

米蘭直飛啦! 長榮義大利10日

【五漁村、貢多拉遊船、OUTLET、聖馬利諾、特別贈送-米蘭大教堂登頂!】

NET **49,800**元起

玩轉法瑞義

玩轉三國-法瑞義9日

經典羅浮宮、塞納河遊船、鐵力士山+旋轉纜車、水都威尼斯貢多拉、時尚之都米蘭、最美科莫湖【雙點進出、含高鐵「面具節狂歡限定」】

NET **56,900**元起

優遊仙境瑞士

珍藏瑞士仙境10日 2019/10/22前收訂前10名 第二人優惠5000

長榮直飛、經典三大名峰(少女峰、白朗峰、馬特洪峰)、三大景觀列車體驗、無煙山城策馬特、米其林推薦美食★加贈遊湖、馬車巡禮、全程WiFi★

NET **99,800**元起

純淨瑞士12日 送小費 2019/10/22前收訂前10名 第二人優惠10000

長榮直飛、米其林推薦、三大景觀列車、四大名峰(少女峰、白朗峰、馬特洪峰、彼拉特斯山)、秘境夢幻藍湖國家公園、拉沃葡萄酒列車、Outlet【策馬特小鎮連泊2晚、贈WiFi】

NET **127,800**元起

漫遊克羅埃西亞

伊斯特里亞半島+雙國家公園11日~

(跳島Brijuni+16湖)、避暑勝地白宮、米拉馬雷城堡、阿爾卑斯山(世界遺產Dolomiti多洛米蒂山健走)、探訪松露之家、米蘭OUTLET血拚、特別升等2晚五星

NET **64,800**元起



長榮 開航 米蘭

愛上義大利 正是時候

搭乘長榮直飛米蘭 暢遊歐洲義猶未盡



直飛米蘭10日

五漁村 比薩斜塔
法拉利列車
威尼斯水都遊船

NT62,900元起



品味義大利10日

花神咖啡館
酒莊品酒 托斯卡尼山城
米蘭百年馬車漫遊

NT63,900元起



北義9日

威尼斯彩色島
探松羅 酒韻體驗
三城連泊米蘭五星

NT87,900元起



好康法義10日

巴黎羅浮宮
羅馬梵蒂岡、貢多拉遊船
法拉利子彈列車

NT80,900元起



最愛德瑞義10日

海朋那峰
茵夢湖畔 新天鵝堡
觀景列車

NT80,900元起

★ 指定出發日期 早鳥減2千 ★

鴻鵠逸遊

頂級私家遊 最高端的旅遊品味

尋訪神秘南美古文明 獨家入住四季、羅萊夏朵5星級飯店
搭乘南極頂級遊輪「銀海遊輪」 一天2次登陸探索南極島

撰文／蘇巧君 圖片提供／本刊圖庫、羅萊夏朵酒店官網



▲尋訪阿茲特克人的「眾神之家」狄奧提瓦康古城，置身太陽金字塔、月光金字塔、羽蛇神金字塔。

隸屬於易遊網旗下的頂級旅遊品牌「鴻鵠逸遊」成立於2011年，致力規劃有別於業界的頂級私家遊行程，強調提供最優質的客製化獨家企劃：「頂級環遊世界80天」，一經推出即造成搶購風潮。鴻鵠逸遊以2人即成行的優雅小團制，深度漫遊精選風格景區，品嚐異國特色美食，更與四季酒店集團、安縵酒店集團、羅萊夏朵酒店集團、喜達屋酒店集團攜手打造最優質的住宿方案，High to Heart全面升級旅遊方程式，直擊頂級旅人的心之所向。

墨古雙國8天完整行程 3晚入住四季酒店

悠遊世界上人口最多的超級城市—墨西哥，沉浸在墨西哥的陽光、花卉、熱情，與親切開朗的微笑中；走進世界參觀量最大的博物館「墨西哥人類博物

館」，感受古文明的洗禮；在與埃及金字塔匹敵的狄奧提瓦康古城，探索日月金字塔與上百座的金字塔形神廟和神殿；擁抱四季如春的庫埃納瓦卡，驚艷於世界第9大奇蹟「卡卡哈米爾帕鐘乳洞」；搭乘佛克船長號遨遊加勒比海的坎昆海灣，參觀瑪雅文化之城；乘坐古巴人力三輪車或馬車遊歷加勒比海珍珠—哈瓦那；踏入古巴革命博物館，共鑒紅色傳奇；置身諾貝爾文學獎得主海明威故居，共憶海明威最後22年的古巴日常。

哥倫比亞+哥斯大黎加 尋覓人間仙境羅萊夏朵

哥倫比亞的空氣飄散著香醇的咖啡香，採摘顆顆咖啡原豆，細細烘培，研磨出一杯濃郁的咖啡，啜飲一口品鑑咖啡的優劣，熬煮一段悠遠的哥倫比亞咖啡歷史。遊歷絕美小鎮「卡塔赫納」私教面授經典莎莎舞，乘著專屬遊艇出海巡遊玫瑰群島和白沙灘。

鴻鵠逸遊榮獲「羅萊夏朵酒店集團」首選合作夥伴，在中南美洲評價最高的頂級飯店體驗哥斯大黎加人的日常：清晨觀鳥之旅、徒步探索雲霧森林、Zip-line溜索高速穿越森林瀑布、走訪隱藏於深處的藍色—哥斯大黎加的藍色瀑布、親自種下一顆屬於自己的小樹、500英畝自然保護區中享受SPA、熱帶雨林中心的

產品包裝優勢

1. 充裕機位，乘坐舒適商務艙。
2. 2人即成行的優雅小團制。
3. 奢華住宿特選四季酒店、羅萊夏朵酒店。

露台體驗瑜伽、學習烹調傳統的哥斯大黎加菜餚、霧林日落享受精緻晚餐。

乘坐奢華「東方快車」 「Aqua河輪」遊歷亞馬遜

神秘的古文明遍佈秘魯大地，搭乘小飛機俯瞰皮斯科的巨幅圖案「納斯卡線」，從秘魯高原古都庫斯科乘坐世界上最奢華的天窗穹頂火車「東方快車」，參觀空中之城馬丘比丘，在嚮導的解說中揭開印加文明的神秘面紗。香蒲草紮成的小舟劃開夕陽餘暉映照，幾許粼粼波光的喀喀湖。最後的4天3夜展開Aqua亞馬遜河輪冒險之旅，深入亞馬遜流域探索大自然豐富的饋贈。

10天入住頂級「銀海遊輪」 登陸探險雪白國度南極

從聖地牙哥登船，乘著2017年重新整修的「銀海遊輪探險者號」緩緩駛過德雷克海峽，邂逅浮冰上曬太陽的海豹和座頭鯨，小須鯨和逆戟鯨，在壯闊的冰山和冰川間巡航，甚至能一天2次踏上南雪特蘭群島，近距離尋訪企鵝棲息地，參觀各國在南極地區所設立的南極科學觀察站或研究站。



▲雲霧森林間的靜謐歸處「羅萊夏朵酒店」。



▲乘坐頂級「Aqua河輪」蜿蜒在叢林密布的亞馬遜雨林。



▲一天2次踏上南雪特蘭群島，近距離觀看可愛的企鵝棲息地。



↑跟著名人戀戀美麗中華一行貴賓來到甘肅黃河石林參觀，並體驗搭乘羊皮筏子優遊黃河。



↑聞名天下的張掖七彩丹霞，被稱作攝影師的天堂，畫家的地獄。



↑天下第一雄關—嘉峪關是萬里長城的西端終點，絲綢之路必經之地。

跟著名人戀戀美麗中華

撰文·攝影／曾瀞葳

大美甘肅絲路小壯遊 河西走廊千年一瞬間

海旅會台北辦事處精心策劃的《跟著名人戀戀美麗中華》系列活動，於金秋9月邀請10位KOL前進大美甘肅，聚焦大西北絲綢之路的千年史跡，沿著蘭州、武威、張掖、酒泉、嘉峪關直抵敦煌，暢遊隴地，體驗古絲綢之路烙印於河西走廊的印記，且又是如何教人領略千年一瞬間的感慨與體悟。

知名樂團唐朝的一曲《夢迴唐朝》唱響了無數青年的青春夢，面對盛世豐碑的神往與好奇，那股重磅震顫心靈的力量，正來自於世人對於古代絲路全盛時期的千古嚮往。

「憶昔開元全盛日，天下朋友皆膠漆，眼界無窮世界寬，安得廣廈千萬間」泱泱盛世大國風範與胸臆，怎不引人熱血滿腔！直教旅人在面對絲路、古道、敦煌（盛大之意）、莫高窟、飛天、戈壁、七彩丹霞、雅丹地貌、鳴沙山月牙泉、菊花古劍和酒……靈魂心魄全給這條古絲路震懾了去！

歷史上的敦煌，是塞種、月氏、烏孫、匈奴等民族集散的大舞台，是世界四大古老文明的集結地。西漢張騫、東漢班超，漢代的絲綢之路從長安出發，一路向西延伸到敦煌，北道出玉門關，南道出陽關，通往西域各國。無論東西，敦煌都是必經之地，繁盛絲路成就了一座匯聚東西方政經、文化交流的中心，敦煌成了絲路上最大的通商口岸和國際貿易市場。詩與遠方，如夢敦煌，千年一瞬！映在莫高窟的壁畫和雕像中，隨著歷史斑斑褪色，卻在世人心中璀璨永生。

從蘭州出發過烏鞘嶺，進入河西走廊，行經武威、金昌、張掖、酒泉、嘉峪關，延伸至敦煌玉門關。河西走廊，這條沿著祁連山脈、長約1,200公里的狹長走廊，曾是古代中國溝通西方世界的重要通道。

「今宵杯中映著明月，男耕女織絲路繁忙，物華天寶人傑地靈，紙香墨非詞賦滿江，豪傑英氣大千錦亮。」張騫、玄奘、霍去病、班超、解憂公主……是你嗎？出走千里之外，暢遊豪氣萬千大西北，徜徉於河西走廊，循著夢駝鈴聲，縱走荒漠飛砂大戈壁，展開古絲路河西走廊段的小壯遊圓夢紀行。

美麗中華facebook粉絲團

海旅會在2010年來台設立台北辦事處，2014年設立海旅會高雄辦事分處，積極推廣大陸旅遊。創立臉書粉絲團除了針對年輕族群進行市場推廣，同時也發佈海旅會重要活動訊息，是服務業界與業界溝通、交流的網路平台。目前美麗中華facebook粉絲團提供旅遊攻略、仙境美景、奇風異俗、跟名人戀戀中華等精彩單元PO文分享，更提供名人精選好禮、機票、文創小品、名人講座等好康活動！八千里路雲和月、輝煌絲綢之路、浩瀚沙漠、奇美仙境……海峽兩岸旅遊交流協會報你知！



快來按讚 成為粉絲！掃QR Code



旅遊作家 水靜葳（曾瀞葳） 詩與遠方 如夢敦煌千年一瞬



很榮幸擔任「美麗中華台灣名人團」團長前進甘肅，絲路是每位旅人心中的今生必遊！行前做的功課，行至當地，又見爆量驚喜！蘭州首日，驚覺原來蘭州沒有拉麵，而叫牛肉麵。朝聖千年敦煌莫高窟，前夕先欣賞融入式劇場《又見敦煌》感動涕零！整晚播放著主題曲《千年一瞬間》……河西走廊數日，從蘭州到河西四郡武威、張掖、酒泉、敦煌，穿越千年的人、事、物歷歷在目。不夠！留下！盛世豐碑，千年一瞬，詩與遠方，如夢敦煌，我勢將再返！

時尚攝影師 黃仁益 千年之戀 鳴沙山月牙泉



頂著豔陽，騎著雙峰駱駝，踩在望不著邊際的大漠上。駝鈴隨著駱駝擺動叮噠響著。當年，絲路上的旅人也是這樣前行，看見這樣的大漠吧！爬上約10層樓高的細軟沙丘，月牙泉全貌得以窺見。陽光斜逆勾勒出沙丘立體的切面，好似一位臉部線條俐落的男子。月牙閣旁的月牙泉，靜靜地躺著。平靜水面透著寶石綠，並清楚映照著環抱著她的沙丘，好似一對戀人般，相互依偎了千萬年，這就是愛吧！旅行的意義，在於自己去體會，屬於你自己的那份感動。

沙丘，月牙泉全貌得以窺見。陽光斜逆勾勒出沙丘立體的切面，好似一位臉部線條俐落的男子。月牙閣旁的月牙泉，靜靜地躺著。平靜水面透著寶石綠，並清楚映照著環抱著她的沙丘，好似一對戀人般，相互依偎了千萬年，這就是愛吧！旅行的意義，在於自己去體會，屬於你自己的那份感動。



↑ 敦煌雅丹魔鬼城距離玉門關西90公里，東西長約25公里，南北寬約1~2公里。



↑ 俗話說，不到長城非好漢，攀爬懸臂長城滿頭汗。



1. 醉臥鳴沙月泉側，千沙萬泉無顏色，敦煌月牙泉被譽為沙漠第一泉。
2. 1969年在武威雷台漢墓出土的馬踏飛燕，被列為國家超級寶藏。
3. 在敦煌鳴沙山最夯的活動就是騎駱駝，體驗浩瀚大漠戈壁風情。
4. 敦煌鳴沙山和月牙泉相融一體，活動體驗多元的鳴沙山又被譽為大陸最美沙漠。
5. 參觀莫高窟前，建議先看上這齣震撼人心的好戲《又見敦煌》，讓你更容易看懂莫高窟。
6. 敦煌莫高窟始歷經十六國、北朝、隋、唐、五代、西夏、元等歷代興建，有洞窟735個，壁畫4.5萬平方米，是世界上現存規模最大、內容最豐富的佛教藝術寶地。
7. 甘肅張掖夢幻彩虹山，七彩丹霞已名大陸最火紅的景點風雲榜。

藝人 劉道玄

畫家地獄 張掖七彩丹霞



當地人說，張掖七彩丹霞是攝影師的天堂，畫家的地獄，因為目前沒有一個畫家能夠真正完整的畫出七彩丹霞奇景。直到親臨，站在高處俯瞰，瞬間明白，無法言喻的壯觀，竟能將大自然的色彩，發揮得如此淋漓盡致，漸層交錯的斑斕色彩，配上遼闊的獨特地貌，彷彿上帝的顏料盤灑落在此。觀賞最佳時刻為清晨、傍晚和雨後，很幸運的，我是在大雨過後來到這裡，不管怎麼拍照，都像是一幅油畫巨作，有機會一定要親自來到這裡，好好體會與感受。

網紅 WIN許慧盈

鬼斧神工 黃河石林



景泰縣的黃河石林是多部電影取景地，石林是因為地殼運動和風化，以及雨蝕等地質作用形成的奇觀。壯觀古石林的磅礴氣勢令人嘆為觀止，這地形形成的石林呈現出各種樣貌，所以後來人們為這些千姿百態的石林分別取上了許多人文的名字，每個被命名的石壁都栩栩如生。真的是讓我感受到大自然神奇的威力，地質變化就能演變出這樣出色的美景，渾然天成的鬼斧神工徹底的震住了我，打從心底讚嘆這眼皮底下的大自然傑作。

網紅 阿咪

鬼哭狼嚎 雅丹魔鬼城



萬分好奇雅丹魔鬼城到底長什麼樣子？為什麼叫做魔鬼城呢？魔鬼城就在這片人煙稀少的區域，一望無際盡可在公路上拍照。有很多大大小小的土堆經歷歲月的風化，已經成為看是土堆似岩石而形成的大規模的小山峰群落，除了戈壁就是風化的岩石土堆，遠看像風蝕的城堡群。據說風力高達12級，會發出可怕鬼哭狼嚎的聲音，因此叫做魔鬼城。而大自然的鬼斧神工著實讓人震撼，擁有雅丹地貌的神奇獨特魅力，只能親自用雙眼去真實感受！

網紅 呼呼

華麗不思議 《又見敦煌》



《又見敦煌》令我印象深刻，這是一場非常特別且有意義的表演！開場先以走秀方式介紹每位演員，不同角色的服裝、動作、面部神情，非常專業，像是他們就是歷史中的人物一樣！隨著大家來到另一個舞台，講述著莫高窟的歷史，整個人的情緒都被抓進去了，然後又轉換了舞台，這次深入地底，像是在偷窺著他們的日常，像是莫高窟的壁畫都活了起來，最後到達了最大的舞台，超級驚艷，非常華麗又不可思議，眼前變得好像真的在沙漠裡面一樣啦！

旅遊作家 黃郁清

永恆人類文明 敦煌莫高窟



看了《又見敦煌》，感動久久無法平息，隔天來到莫高窟，走進通道從亮到暗，洞窟內卻豁然開朗，見到了夢想中的景致，當眼睛適應光線，窟內的壁畫像是時光倒流一樣的亮了起來，那千年前的青綠色，那千年前的金箔，那千年前的容顏，彷彿昨日般呈現眼前；佛像上方灑落花瓣及梵音的飛天依然生動，佛雕的神情在千年後依然祥和；35.6米高的大佛，也依然靜靜的在此禪坐。時光在此留下了許多痕跡，千年雖然有如瞬間，卻為人類文明留下了永恆。

攝影師 陳耀恩Ean

天下第一雄關 嘉峪關



經過左宗棠親手栽種、兩人合抱不攏的柳樹，建於1372年、被譽為天下第一雄關的嘉峪關，已宏偉矗立眼前。被列為世界文化遺產的嘉峪關，是長城眾多關城中保存最完整的一座。走進城門，凹凸石板是宋朝留下，註定這一路是場時空之旅，特別是拾階登上嘉峪關，望向壯闊荒涼的戈壁與遠眺山稜積雪的祁連山，很難不發思古幽情。悲歡交織的關隘，在這上演的劇碼，幾百年來只是換人演、換人看，不變的課題是看淡、祝福、珍惜、釋然。

旅遊達人 溫士凱

神秘西夏 張掖大佛寺



旅行越久，越來越覺得每一趟的出門，其實都是為了「回家」！因此，對於找回文化的感謝和敬重就更加的著迷和心喜。來到張掖，意外的被西夏時期僅存的「大佛寺」留下無限驚喜和思念！特別是廟內一尊難得一見的木胎泥塑且宏偉莊嚴的臥佛像，色彩古樸、雅致，深刻地感受到消失的西夏歷史和藝術的雋永感動。還有保存完善的罕見文物和感人的傳奇故事，在在地讓人回味和讚嘆文化的美好和喜悅。而踏出寺廟後的一個回眸，心中盡是無比的感恩。

親子部落客 李筱維

西部八達嶺 懸臂長城



在甘肅遇到最西端的嘉峪關，為了加強嘉峪關的防禦，在石關峽南側山坡秀築750公尺的懸臂長城，是古代河西走廊通往西域的交通要隘，也是歷代兵家必爭之地，這段長城高150公尺、傾斜45度而上，爬起來相當累人，有兩個烽火台，及殘跡黃土夯築，後半段還可以看到一半山壁一半長城的部分，這段長城修復工程十分考舊，爬完鞋子和褲子都是泥塵，因為材料依舊是夾雜著稻梗和穀殼的土牆及磚塊，城牆陡峭直長，氣勢雄偉，有「西部八達嶺」之稱。

大榮旅遊

撰文·攝影／張偉浩

2020年計畫推出北海道、東北、沖繩包機 穩定中求突破 推廣客製化迷你小團 與明星藝人、部落客合作 探訪秘境



▲（左起）大榮旅遊協理簡國輝、董事長郭文瑞。

大榮旅遊走過25週年，從日本發跡，由沖繩出發設立「D.T.S GROUP」，拓點台灣於北中南設立據點，至今發展多樣旅日商品，獲獎無數，給予同業日本專賣店的鮮明形象。

2018年突破重圍，積極著手特殊航點包機，獲得台灣虎航2018年2億元營銷獎的殊榮，2019年更有超過250架次的好成績。

大榮旅遊董事長郭文瑞表示，將延續北海道函館／旭川、東北庄內／山形、沖繩做2020全年度的包機計畫，而今年的南九州、名古屋也持續熱賣

中。沖繩部分在今年表現亮眼，重遊客多、租車旅客如雨後春筍，透過沖繩地接社的充沛資源，無論是旅客自組1團，或是協助客製化產品，都是同業最佳選擇。北海道部分連續3年包機下

來，也是穩定成長中，運用多點進出的優勢，季節性的規劃，讓旅客一年四季都能走訪，享受不同魅力。

善於溝通、了解問題，用合理的預算包裝符合旅客期望的的產品，一直都是大榮旅遊的強項。多年來針對日本各地的客製化迷你小團產品進行研究，獲得無數旅客的讚賞，今年更是發揮到極致、水到渠成。郭文瑞強調，大榮旅遊做就要做到最好，明年將大力拓展客製化迷你小團，4~6人就能輕鬆出發，改變傳統思維，讓機位的運用更加靈活，符合現代旅遊趨勢。此外，大榮在行銷方面，融合明星藝人、網紅部落客的多面向宣傳，探索日本秘境，持續帶給同業旅客最獨特的商品。

金龍永盛旅行社

撰文·攝影／張偉浩

繼往開來 超越甲子 商品全面進化 讓旅客感受全「心」旅程 2020年官網升級改版 提高消費者使用滿意度 協助同業銷售



▲（左起）金龍永盛旅行社執行董事長朱光志、董事長沈鵬溶。

金龍永盛旅行社走過一甲子的歲月，老字號卻不斷創新，不忘初衷，持續以穩健的步伐帶給同業有深度、有品質的好產品。金龍永盛旅行社董事

長沈鵬溶表示，金龍永盛將針對全線路商品全面進化，讓旅客感受全「心」旅程。亞洲部分，以印度來說，將保證讓旅客入住夢寐以求的皇宮酒店，並將旅遊路線擴展至金三角以外，享受不可思議的印度探索之旅。東南亞的泰國則是走訪泰國後花園～西昌島，是泰國偶像劇、婚紗拍攝的聖地，不進珠寶皮件蛇藥店，旅遊更輕鬆。峇里島的Mini tour則是老地方新玩法，新增貝尼達島秘境探索。日本維持一直以來的產品內容，除了BURABURA GO系列外，也

依照季節性推出當季特色產品。

歐美長線玩法也越來越多元，以冬季最吸睛的主角一極光，將推出阿拉斯加極光行程&冰島極光行程，並另規劃冰島夏季環島的特殊玩法。最受歡迎的塔克歐洲河輪，除了多瑙河／萊茵河，還新推出荷蘭／比利時的賞花河輪，甚至法國／西葡等地的河輪行程，感受歐洲大河文化。此外，如南美洲／非洲／南極等行程詢問度也越來越高，也將積極著手規劃，給予最全面的銷售選擇。除了團體產品進化之外，2020年金龍永盛針對官網進行改版，讓消費者使用滿意度提高，讓同業銷售產品更加得心應手，藉由加強官網便利性，提高旅遊業界競爭力。



2020 連假攻略

109年台灣行事曆



<p>12月-1月 聖誕至元旦 五連休</p> <table border="1"> <tr><td>六</td><td>日</td><td>一</td><td>二</td><td>三</td><td>四</td><td>五</td><td>六</td><td>日</td></tr> <tr><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td></tr> </table> <p>2019/12/30~12/31或1/2~1/3 請2休5</p>	六	日	一	二	三	四	五	六	日	28	29	30	31	1	2	3	4	5	<p>6月 端午節 八連休</p> <table border="1"> <tr><td>六</td><td>日</td><td>一</td><td>二</td><td>三</td><td>四</td><td>五</td><td>六</td><td>日</td></tr> <tr><td>23</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td></tr> </table> <p>請6/22~6/24 請3休8</p>	六	日	一	二	三	四	五	六	日	23	21	22	23	24	25	26	27	28				
六	日	一	二	三	四	五	六	日																																	
28	29	30	31	1	2	3	4	5																																	
六	日	一	二	三	四	五	六	日																																	
23	21	22	23	24	25	26	27	28																																	
<p>1月-2月 春節 十一連休</p> <table border="1"> <tr><td>日</td><td>一</td><td>二</td><td>三</td><td>四</td><td>五</td><td>六</td><td>日</td></tr> <tr><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td><td>1</td><td>2</td></tr> </table> <p>2020/1/30~1/31 請2休11</p>	日	一	二	三	四	五	六	日	23	24	25	26	27	28	29	30	31	1	2	<p>9月-10月 中秋節 八連休</p> <table border="1"> <tr><td>六</td><td>日</td><td>一</td><td>二</td><td>三</td><td>四</td><td>五</td><td>六</td><td>日</td></tr> <tr><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td></tr> </table> <p>請9/28~9/30 請3休8</p>	六	日	一	二	三	四	五	六	日	26	27	28	29	30	1	2	3	4			
日	一	二	三	四	五	六	日																																		
23	24	25	26	27	28	29	30	31	1	2																															
六	日	一	二	三	四	五	六	日																																	
26	27	28	29	30	1	2	3	4																																	
<p>2月 二二八紀念日 九連休</p> <table border="1"> <tr><td>六</td><td>日</td><td>一</td><td>二</td><td>三</td><td>四</td><td>五</td><td>六</td><td>日</td></tr> <tr><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>1</td></tr> </table> <p>請2/24~2/27 請4休9</p>	六	日	一	二	三	四	五	六	日	22	23	24	25	26	27	28	29	1	<p>10月 雙十國慶 十一連休</p> <table border="1"> <tr><td>四</td><td>五</td><td>六</td><td>日</td><td>一</td><td>二</td><td>三</td><td>四</td><td>五</td><td>六</td><td>日</td></tr> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td></tr> </table> <p>請10/5~10/8 請4休11</p>	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六	日	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
六	日	一	二	三	四	五	六	日																																	
22	23	24	25	26	27	28	29	1																																	
四	五	六	日	一	二	三	四	五	六	日																															
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11																															
<p>3月-4月 清明節 九連休</p> <table border="1"> <tr><td>六</td><td>日</td><td>一</td><td>二</td><td>三</td><td>四</td><td>五</td><td>六</td><td>日</td></tr> <tr><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td></tr> </table> <p>請3/30~4/1 請3休9</p>	六	日	一	二	三	四	五	六	日	28	29	30	31	1	2	3	4	5	<p>12月-1月 2021年元旦 九連休</p> <table border="1"> <tr><td>六</td><td>日</td><td>一</td><td>二</td><td>三</td><td>四</td><td>五</td><td>六</td><td>日</td></tr> <tr><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td></tr> </table> <p>請12/28~12/31 請4休9</p>	六	日	一	二	三	四	五	六	日	26	27	28	29	30	31	1	2	3				
六	日	一	二	三	四	五	六	日																																	
28	29	30	31	1	2	3	4	5																																	
六	日	一	二	三	四	五	六	日																																	
26	27	28	29	30	31	1	2	3																																	

DTS 大榮旅遊
DTS GROUP WWW.DTSGROUP.COM.TW

台北同業 02-2567-9315
台中同業 04-2299-4888
高雄同業 07-241-1688



中華民國109年 歲次庚子年



2020



好朋友，讓我們陪您遊遍世界

團體旅遊

- 世界各國精選優質行程
- 郵輪
- 歐洲河輪
- 塔克旅遊(Tauk Tour)

國際機票

- 愛旅網 線上訂位:
<http://www.itickets.com.tw/>
- 最低票價 即訂即開
- 票務中心

MICE

- 獎勵旅遊
- 國際商展會議
- 福委會員工旅遊
- 客製化行程規劃

商務旅遊

- 差旅服務
- Carlson Wagonlit Travel
台灣唯一代表

來台旅遊

- 醫美健檢
- 優質觀光團
- 商務、文化、教育考察行程

國民旅遊

- 台灣之美

金龍永盛旅行社
SINCE 1958

台北 (02)2718-7300 台中 (04)2323-5789 彰化 (04)752-4369
嘉義 (05)227-1312 台南 (06)216-0006 高雄 (07)535-7999



1 Jan 中華民國109年元月

M	T	W	T	F	S	S
					1	2
					元日	初八
					初九	初十
					十一	十二
					十三	十四
					十五	十六
					十七	十八
					十九	二十
					廿一	廿二
					廿三	廿四
					廿五	廿六
					廿七	廿八
					廿九	三十
					初一	初二

2 Feb 中華民國109年二月

M	T	W	T	F	S	S
					1	2
					初八	初九
					初十	十一
					十二	十三
					十四	十五
					十六	十七
					十八	十九
					廿	廿一
					廿二	廿三
					廿四	廿五
					廿六	廿七
					廿八	廿九
					三十	初一

3 Mar 中華民國109年三月

M	T	W	T	F	S	S
					1	2
					初八	初九
					初十	十一
					十二	十三
					十四	十五
					十六	十七
					十八	十九
					廿	廿一
					廿二	廿三
					廿四	廿五
					廿六	廿七
					廿八	廿九
					三十	初一

4 Apr 中華民國109年四月

M	T	W	T	F	S	S
					1	2
					初九	初十
					十一	十二
					十三	十四
					十五	十六
					十七	十八
					十九	二十
					廿一	廿二
					廿三	廿四
					廿五	廿六
					廿七	廿八
					廿九	三十
					初一日	初二

5 May 中華民國109年五月

M	T	W	T	F	S	S
					1	2
					初九	初十
					十一	十二
					十三	十四
					十五	十六
					十七	十八
					十九	二十
					廿一	廿二
					廿三	廿四
					廿五	廿六
					廿七	廿八
					廿九	三十
					初一日	初二

6 Jun 中華民國109年六月

M	T	W	T	F	S	S
					1	2
					初九	初十
					十一	十二
					十三	十四
					十五	十六
					十七	十八
					十九	二十
					廿一	廿二
					廿三	廿四
					廿五	廿六
					廿七	廿八
					廿九	三十
					初一日	初二

2020 庚子·鼠年 民國 109年

台灣假日 日本假日

大榮旅遊 DTS GROUP WWW.DTSGROUP.COM.TW

台北同業 02-2567-9315
台中同業 04-2299-4888
高雄同業 07-241-1688

7 Jul 中華民國109年七月

M	T	W	T	F	S	S
					1	2
					初九	初十
					十一	十二
					十三	十四
					十五	十六
					十七	十八
					十九	二十
					廿一	廿二
					廿三	廿四
					廿五	廿六
					廿七	廿八
					廿九	三十
					初一日	初二

8 Aug 中華民國109年八月

M	T	W	T	F	S	S
					1	2
					初九	初十
					十一	十二
					十三	十四
					十五	十六
					十七	十八
					十九	二十
					廿一	廿二
					廿三	廿四
					廿五	廿六
					廿七	廿八
					廿九	三十
					初一日	初二

9 Sep 中華民國109年九月

M	T	W	T	F	S	S
					1	2
					初九	初十
					十一	十二
					十三	十四
					十五	十六
					十七	十八
					十九	二十
					廿一	廿二
					廿三	廿四
					廿五	廿六
					廿七	廿八
					廿九	三十
					初一日	初二

10 Oct 中華民國109年十月

M	T	W	T	F	S	S
					1	2
					初九	初十
					十一	十二
					十三	十四
					十五	十六
					十七	十八
					十九	二十
					廿一	廿二
					廿三	廿四
					廿五	廿六
					廿七	廿八
					廿九	三十
					初一日	初二

11 Nov 中華民國109年十一月

M	T	W	T	F	S	S
					1	2
					初九	初十
					十一	十二
					十三	十四
					十五	十六
					十七	十八
					十九	二十
					廿一	廿二
					廿三	廿四
					廿五	廿六
					廿七	廿八
					廿九	三十
					初一日	初二

12 Dec 中華民國109年十二月

M	T	W	T	F	S	S
					1	2
					初九	初十
					十一	十二
					十三	十四
					十五	十六
					十七	十八
					十九	二十
					廿一	廿二
					廿三	廿四
					廿五	廿六
					廿七	廿八
					廿九	三十
					初一日	初二

一月 / JANUARY

日	一	二	三	四	五	六
					1	2
					元旦	初八
					初九	初十
					十一	十二
					十三	十四
					十五	十六
					十七	十八
					十九	二十
					廿一	廿二
					廿三	廿四
					廿五	廿六
					廿七	廿八
					廿九	三十
					初一	初二

二月 / FEBRUARY

日	一	二	三	四	五	六
					1	2
					初八	初九
					初十	十一
					十二	十三
					十四	十五
					十六	十七
					十八	十九
					廿	廿一
					廿二	廿三
					廿四	廿五
					廿六	廿七
					廿八	廿九
					三十	初一

三月 / MARCH

日	一	二	三	四	五	六
					1	2
					初八	初九
					初十	十一
					十二	十三
					十四	十五
					十六	十七
					十八	十九
					廿	廿一
					廿二	廿三
					廿四	廿五
					廿六	廿七
					廿八	廿九
					三十	初一

四月 / APRIL

日	一	二	三	四	五	六
					1	2
					初九	初十
					十一	十二
					十三	十四
					十五	十六
					十七	十八
					十九	二十
					廿一	廿二
					廿三	廿四
					廿五	廿六
					廿七	廿八
					廿九	三十
					初一日	初二

五月 / MAY

日	一	二	三	四	五	六
					1	2
					初九	初十
					十一	十二
					十三	十四
					十五	十六
					十七	十八
					十九	二十
					廿一	廿二
					廿三	廿四
					廿五	廿六
					廿七	廿八
					廿九	三十
					初一日	初二

DRAGON TOURS 金龍旅遊

2020 中華民國 109年
YEAR OF THE RAT

台北 (02)2718-7300 彰化 (04)752-4369 台南 (06)216-0006
台中 (04)2323-5789 嘉義 (05)227-1312 高雄 (07)535-7999

六月 / JUNE

日	一	二	三	四	五	六
					1	2
					初九	初十
					十一	十二
					十三	十四
					十五	十六
					十七	十八
					十九	二十
					廿一	廿二
					廿三	廿四
					廿五	廿六
					廿七	廿八
					廿九	三十
					初一日	初二

七月 / JULY

日	一	二	三	四	五	六
					1	2
					初九	初十
					十一	十二
					十三	十四
					十五	十六
					十七	十八
					十九	二十
					廿一	廿二
					廿三	廿四
					廿五	廿六
					廿七	廿八
					廿九	三十
					初一日	初二

八月 / AUGUST

日	一	二	三	四	五	六
					1	2
					初九	初十
					十一	十二
					十三	十四
					十五	十六
					十七	十八
					十九	二十
					廿一	廿二
					廿三	廿四
					廿五	廿六
					廿七	廿八
					廿九	三十
					初一日	初二

九月 / SEPTEMBER

日	一	二	三	
---	---	---	---	--



1 January							2 February							3 March							4 April											
日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六					
			1 元旦	2 初二	3 初三	4 初四	5 初五	6 初六	7 初七	8 初八	9 初九	10 初十	11 十一	12 十二	13 十三	14 十四	15 十五	16 十六	17 十七	18 十八	19 十九	20 二十	21 廿一	22 廿二	23 廿三	24 廿四	25 廿五	26 廿六	27 廿七	28 廿八	29 廿九	30 三十
31 三十一	1 一	2 二	3 三	4 四	5 五	6 六	7 七	8 八	9 九	10 十	11 十一	12 十二	13 十三	14 十四	15 十五	16 十六	17 十七	18 十八	19 十九	20 二十	21 廿一	22 廿二	23 廿三	24 廿四	25 廿五	26 廿六	27 廿七	28 廿八	29 廿九	30 三十	1 一	
5 May							6 June							7 July							8 August											
日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六					
1 一	2 二	3 三	4 四	5 五	6 六	7 七	8 八	9 九	10 十	11 十一	12 十二	13 十三	14 十四	15 十五	16 十六	17 十七	18 十八	19 十九	20 二十	21 廿一	22 廿二	23 廿三	24 廿四	25 廿五	26 廿六	27 廿七	28 廿八	29 廿九	30 三十	1 一		
31 三十一	1 一	2 二	3 三	4 四	5 五	6 六	7 七	8 八	9 九	10 十	11 十一	12 十二	13 十三	14 十四	15 十五	16 十六	17 十七	18 十八	19 十九	20 二十	21 廿一	22 廿二	23 廿三	24 廿四	25 廿五	26 廿六	27 廿七	28 廿八	29 廿九	30 三十	1 一	
9 September							10 October							11 November							12 December											
日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六					
1 一	2 二	3 三	4 四	5 五	6 六	7 七	8 八	9 九	10 十	11 十一	12 十二	13 十三	14 十四	15 十五	16 十六	17 十七	18 十八	19 十九	20 二十	21 廿一	22 廿二	23 廿三	24 廿四	25 廿五	26 廿六	27 廿七	28 廿八	29 廿九	30 三十	1 一		
31 三十一	1 一	2 二	3 三	4 四	5 五	6 六	7 七	8 八	9 九	10 十	11 十一	12 十二	13 十三	14 十四	15 十五	16 十六	17 十七	18 十八	19 十九	20 二十	21 廿一	22 廿二	23 廿三	24 廿四	25 廿五	26 廿六	27 廿七	28 廿八	29 廿九	30 三十	1 一	

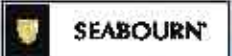


歐洲、東南亞、非洲、中東、澳洲、日本
韓國、東南亞、中國、香港、印尼、菲律賓
郵輪、高級旅館、機票、訂房、商務行

(02) 2507-7484
www.peacetour.com.tw

台中 04-2320-8888
台南 08-237-7088
高雄 07-876-8323

全省旅遊服務專線
市話直撥 4488-888
手機+02



Seabourn Cruises 魚子醬船隊
璽寶遊輪



Conde Nast Traveler 最佳票選
2008至2018連續11年獲獎 最佳遊輪第一名

被評選為海上最佳度假勝地
米其林七星大廚Thomas Keller設計的世界級美食
船上所有餐廳的餐食皆免費。船隊全為海景套房，房間從8坪至64坪



2020 一月 JANUARY							二月 FEBRUARY							三月 MARCH							四月 APRIL							五月 MAY							六月 JUNE																																																																																																																																																						
日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六																																																																																																																																																
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31





2020年休假日日期表

- 1月1日 (三) 元旦
- 1月23日 (四) 彈性放假
- 1月24日 (五) 除夕
- 1月25日 (六) 農曆初一
- 1月26日 (日) 農曆初二
- 1月27日 (一) 農曆初三
- 1月28日 (二) 農曆初四
- 1月29日 (三) 農曆初五
- 2月28日 (五) 和平紀念日
- 4月2日 (四) 彈性放假
- 4月3日 (五) 彈性放假
- 5月1日 (五) 勞動節
- 6月25日 (四) 端午節
- 6月26日 (五) 彈性放假
- 10月1日 (四) 中秋節
- 10月2日 (五) 彈性放假
- 10月9日 (五) 彈性放假

1 January	2 February	3 March	4 April
日 一 二 三 四 五 六	日 一 二 三 四 五 六	日 一 二 三 四 五 六	日 一 二 三 四 五 六
3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
5 May	6 June	7 July	8 August
日 一 二 三 四 五 六	日 一 二 三 四 五 六	日 一 二 三 四 五 六	日 一 二 三 四 五 六
2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
9 September	10 October	11 November	12 December
日 一 二 三 四 五 六	日 一 二 三 四 五 六	日 一 二 三 四 五 六	日 一 二 三 四 五 六
5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31



PEACE TOUR 信安旅遊

歐洲、美國、加拿大、中東地區、日本、韓國、東南亞、中國地區、印度及島嶼、澳洲、太平洋、機票、訂房、自由行

(02) 2507-7484 www.peacetour.com.tw

台中 04-2920-8888 台南 06-287-7068 高雄 07-876-8328

全省旅遊諮詢專線 市團直線4489-668 手機+02

Holland America Line

荷美遊輪

品味旅行



ENJOY YOUR TRAVEL



藝術應為生活的一部分

最新舞臺概念、音樂節目、養生劇場、打籃、豪華海上遊藝村。

荷美郵輪有新自研1至2樓的樂劇駐置劇團
紐約林肯音樂中心古典音樂會LINCOLN CENTER STAGE
每航次必有一次HIGH TEA / 每天下午提供不同下午茶
管絃樂爵士及藍調樂團B.B. KING 俱樂部表演

2020 七月	AUG	SEPTEMBER	九月	SEPTEMBER	十月	SEPTEMBER	十一月	NOVEMBER	十二月	DECEMBER
日 一 二 三 四 五 六	日 一 二 三 四 五 六	日 一 二 三 四 五 六	日 一 二 三 四 五 六	日 一 二 三 四 五 六	日 一 二 三 四 五 六	日 一 二 三 四 五 六	日 一 二 三 四 五 六	日 一 二 三 四 五 六	日 一 二 三 四 五 六	日 一 二 三 四 五 六
5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

信安旅遊

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫

MSC地中海郵輪台灣首選代理！連續3年出團人數全台之冠 歐洲海+陸全包式行程 展現專業操作能力 同業銷售最佳夥伴



▲MSC地中海郵輪是全球最年輕、最現代的船隊之一，是漫遊歐洲最好的選擇。

信安旅遊多年來累積豐富的Fly Cruises操作經驗，推出多樣化的郵輪旅遊產品，這幾年來在市場上擁有極高的評價與好口碑。在2017~2019年連續3年，創造出團人數更是全台之冠，

獲得市場肯定。

信安旅遊掌握全年度充足的船艙和機位，並不斷的研發創新，將郵輪結合陸路打造全新精彩行程，今年MSC東地中海的成行人數更是達到歷年來的新高點，反應熱烈超乎預期。此外，信安旅遊獨家推出「MSC東地中海郵輪+克斯15天行程」、

「MSC西地中海郵輪+南法14天行程」，完全不同於市場行程，打造出延伸的獨有創新有深度的旅遊行程。

例如「MSC西地中海遊輪+南法14天行程」中，安排搭乘2019年3月全新

起航的榮耀號，感受海上最長的LED天幕、享譽全球的太陽馬戲團表演、漫步於96公尺長的地中海式長廊、海上樂高樂園，以及首度推出智能語音私人助理Zoe，船上服務再升級，並且一次暢遊南法馬賽、尼斯、蒙地卡羅、亞維儂等多個浪漫城市，精彩可期。

MSC地中海郵輪不僅擁有歐籍最大最新的船隊，也是全球最年輕、最現代的船隊之一。擁有300多年的船務經驗及港口資源，全世界已經超過100多個停泊點，停供給旅客最多元化的航線選擇。

- ★MSC地中海郵輪首選銷售代理，船位充足有保障。
- ★掌握多家航空公司一手機位，優勢包裝產品。
- ★專業的操作團隊，成為同業銷售的最佳夥伴。

荷美遊輪台灣區代理

撰文·攝影／張偉浩

高寧絲丹號首次航向阿拉斯加 推出溫哥華來回8天7夜 璽寶遊輪2021及2022年有2艘全新為極地設計遊輪問世



▲荷美遊輪台灣區代理總經理王雅惠。

荷美遊輪成立超過百年，至今已經有16艘遊輪服務於全球各大主要航程，提供充滿度假氛圍的豪華遊輪服務。荷美遊輪台灣區代理總經理王雅

惠表示，代理以來至今已經銷售超過30年的經驗，始終能感受荷美遊輪的古典與純粹，像是去年新下水的新史特丹號（New Statendam），與高寧絲丹號為姐妹船，也是Adam D.Tihany麾下設計，一脈傳承尊榮精粹。高寧絲丹號將於2020年首度走訪阿拉斯加，推出溫哥華來回8天7夜航程，旅客可以品嚐創新法國SelDemer餐廳，享受獨家的林肯中心、藍調與爵士樂的B.B.KING俱樂部，以及流行樂BILLBOARD on Board。新史特丹號則是走訪地中海、北歐，下水服務3年來旅客反映極佳。

而擁有魚子醬船隊美譽的璽寶遊輪則是推出重奏號（Encore）與掌聲號（Ovation），同樣由Adam D. Tihany 操

刀設計、囊獲米其林7顆星大師Thomas Keller打造海上餐廳（每位旅客將有品嚐1次的機會）、知名音樂劇作曲家SIR TIM RICE 合作娛樂節目，展演《歌劇魅影》，以及不朽傳奇的《阿根廷，別為我哭泣》。此外，整艘船都是陽台艙之外，更打造海上博物館的氛圍，由設計師遊歷世界各國1年，集各國藝術精華於一身，藉由美學陶養旅客生活與思維。

值得關注的是，璽寶遊輪在2021及2022年將有2艘全新為極地奢華旅遊所設計的船艦問世，探險號（Seabourn Venture）將於2021年6月首航，另一艘姊妹船預計2022年5月下水。其設計適用於極地級PC6 Polar Class極地破冰標準的各種環境，為旅客帶來真正的極地體驗。

汶萊皇家航空



再度「汶」鼎ITF國際旅展！

攜手砂拉越旅遊局、主力銷售業者於一堂 銷售商機無限
網羅純汶萊、婆羅洲、歐澳中東長線 祭出旅展限定票價

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲（左起）汶萊皇家航空台灣總代理展瑞旅行社票務經理吳錦雪、總經理謝富興、台灣區域經理嚴冠玉、萬鈞集團總裁詹壽全、汶萊皇家航空台灣總代理展瑞旅行社資深業務經理黃殿人、業務部協理張煒春。



▲汶萊皇家航空彩繪機。

汶萊皇家航空今年提供每週4班台北直飛汶萊的服務，使用最新的A320neo執飛，平均機齡只有2年。從直飛以來，優異的表現獲得無數官方機構認證，包括英國世界級機構Skytrax評選為4星級航空殊榮。為了持續打響汶萊皇家航空在台灣的名聲，今年將再次參加ITF國際旅展，並推出促銷票價活動，以及來訪旅客贈送紀念小禮物，展攤編號為I2304，歡迎同業、旅客蒞臨指教、參觀。

展攤銷售多樣汶航商品 歡迎同業蒞臨指教

汶萊皇家航空台灣總代理展瑞旅行社總經理謝富興指出，汶萊皇家航空將針對3大區塊做優惠票價推廣，包括純汶萊，以及延伸婆羅洲馬來西亞、印尼的熱門旅遊航點，如民都魯、詩巫、巴厘巴板、斗湖及山打根，以及印尼爪哇的泗水，還有延伸歐洲、澳洲、中東等國家的倫敦、布里斯本、墨爾本、杜拜的長程線航點，提供同業最全面性的旅展限定票價。此外，汶萊皇家航空也將攜手主力業者於展攤銷售五花八門的精彩商品，以及汶萊自由行商品，歡迎同業洽詢。

強強聯手 砂拉越旅遊局入列 推廣詩巫、民都魯新玩法

展攤除了攜手各大業者一起共襄盛舉之外，也是首度與砂拉越旅遊局合作，讓展攤的氣勢更加恢弘。砂拉越旅遊局除了介紹台灣旅客耳熟能詳的貓城一古晉之外，也極力拓展民都魯、詩巫等比較新穎的旅遊景區，藉由大量的圖片與文字介紹，讓台灣旅客能夠身歷其境，感受砂拉越的獨特魅力。

●詩巫（Sibu）

詩巫是拉讓盆地的商業中心與最大的港口，並且是砂拉越中心點，坐落在拉讓與伊甘河（Rejang and Igan Rivers）的交匯處，距離中國南海約130公里處，是一個蓬勃發展的現代



化小鎮，充滿活力的繁華海濱旅遊勝地，旅客可以住宿在河岸旁享受愜意假期。

●民都魯（Bintulu）

民都魯擁有多樣的國家公園，包括詩美拉遙國家公園、蘭卑爾山國家公園，以及可以探訪蝙蝠的尼亞洞。

●砂拉越旅遊局目標

1. 增加造訪砂拉越遊客數量
2. 讓國內外旅行社、媒體和旅客進一步了解關於砂拉越多樣化的旅遊產品。
3. 將砂拉越定位為文化、大自然和探險的首要旅遊景點。

汶萊簽證3種方案

- 抵達汶萊前的單次多次簽證：旅客能在「汶萊台灣貿易旅遊代表處」辦理，單次簽證480元跟多次進出簽證680元。
- 抵達汶萊的落地簽證：辦理落地簽證，約等待10分鐘。汶萊海關核給可停留14天的單次入境簽證。價格為新幣20元。
- 過境72小時的簽證：旅客如果在轉機期間，也想要出境汶萊旅遊、休息，便可以選擇此方案，價格為新幣5元，更省成本。

汶萊皇家航空台灣總代理展瑞旅行社 台北服務專線：02-2567-7589 高雄服務專線：07-331-3995

台灣虎航

tigerair
台灣虎航

tigerrun 5虎趴路跑吸引6,000人同樂

5週年路跑成功吸引目光 展現本土低成本航空滿滿活力 打造異國風情嘉年華 注入日、韓、澳門、泰、菲多元特色

撰文／王政 圖片提供／台灣虎航、本刊圖庫



▲在台灣虎航董事長張鴻鐘鳴槍下，第5屆「tigerrun 5虎趴路跑」正式開跑。



▲台灣虎航董事長張鴻鐘（前排左2）特別率領主管們一起參加路跑。



▲在台灣虎航董事長張鴻鐘率領下，台虎同仁們展現熱情響應路跑。



▲雖然當天下起小雨，但仍澆不熄跑者的熱情。



▲現場攤位及胖卡美食車充滿異國特色，如日本鳥取縣提供頂級和牛試吃，岩手縣只要按讚臉書就送岩手蘋果汁一罐。



▲台灣虎航別出心裁布置了高4公尺、寬9公尺、深達18公尺的燈海隧道，成為今年路跑的「最亮點」。



▲為了感謝大家的熱情支持，台灣虎航董事長張鴻鐘加碼送出機票大獎。



▲台灣虎航特別安排日本、韓國、澳門、泰國、菲律賓的傳統舞蹈表演。

台灣虎航自2015年於高雄夢時代廣場前舉辦首屆tigerrun虎潮路跑，便吸引近萬人齊聚的盛況後，年年都舉辦話題性十足的主題路跑，平均皆能號召了近6千名跑者及親友一同參與，加上其他許多宣傳活動的助力，不僅讓台灣民眾更加認識這個品牌，更展現出台灣本土唯一低成本航空活潑與創新的一面。

而今年恰逢5週年，整體盛事也更加精采，包括特別祭出會員封館活動，讓民眾有機會購入單程未稅機票55元、555元、955元等優惠票價。同時，民眾睽違已久的第5屆「tigerrun 5虎趴路跑」也於9/28於台北市大佳河濱公園盛大舉辦，即使當天下起小雨，依舊止不住

民眾的熱情，總計6,000多位跑者及親友齊聚，一起享受這場以運動結合異國風情的熱鬧嘉年華會。

當天下午由台灣虎航董事長張鴻鐘率領超人氣網紅虎將一起帶頭進行暖身操，張鴻鐘於起跑線鳴槍後，跑者們便魚貫地沿著路線分別開始全長8.5公里及4公里的路跑，完賽的跑者們，都獲得虎將旋轉造型的限量完賽獎牌，以及台灣虎航的機票優惠折價券。

不僅如此，為了配合今年路跑主題，台灣虎航除了於主舞台特別安排日本、韓國、澳門、泰國、菲律賓的傳統舞蹈表演外，現場攤位及胖卡美食車也充滿異國特色，如日本鳥取縣提供頂級和牛

試吃，岩手縣只要按讚臉書就送岩手蘋果汁一罐，鳥根縣則提供鳥根貓面膜、人形燒等小禮物等。而胖卡美食車區也提供多樣化的異國美食選擇，主辦單位更貼心提供跑友持70元的美食兌換券自由兌換。

值得一提的是，台灣虎航更別出心裁布置了高4公尺、寬9公尺、深達18公尺的燈海隧道，成為今年路跑的「最亮點」，在傍晚中閃亮燈海營造出的浪漫氛圍，吸引大批跑友打卡拍照。而整場路跑活動也在徐徐涼風伴隨歡笑聲，以及異國美食美景的圍繞下，在順利送出100張免費來回機票後，畫下圓滿的句點。

國航假期

研討會聚焦創新主題遊

大陸PAK & 歐洲PAK齊聚一堂 分組發表「主題遊」趨勢發展
活動特別邀請澳旅局與潮網 現場分享網路媒體經營操作與經驗

撰文·攝影／劉彥廷



▲（左起）澳門旅遊局公關顧問林鴻祥、中國國際航空台灣分公司總經理胡建、海旅會台北辦事處主任任佳燕、旅讀中國總編輯張芸、潮網科技股份有限公司董事總經理張景翔。



▲國航假期大陸PAK合影。



▲國航假期歐洲PAK合影。

一年一度的「2019年國航假期研討會」於10/2假台大醫院國際會議中心盛大登場，當日邀請海旅會台北辦事處主任任佳燕、澳門旅遊局公關顧問林鴻祥、潮網科技董事總經理張景翔等貴賓蒞臨，以及國航假期大陸PAK和歐洲PAK成員，透過多項議程，從主題遊的設計、網路媒體經營和PAK短片製作競賽等，進行一系列深度探討及交流。

國航假期創新發展 新概念引領市場潮流

中國國際航空台灣分公司總經理胡建表示，以往研討會主要是在行程線路上的變化，而在這2~3年各線路產品已經發展得非常好，這回透過主題旅遊和新媒體的運用，期盼在國航假期產品上能更上一層樓。

胡建舉例，國航假期要推出的主題產品，就像是米蘭時裝週那些前衛新潮的服裝，雖然一般人不太可能會穿，但正代表現代流行的時尚元素，引領著市場潮流，而國航假期產品也是如此，業者不要去擔憂送客人數，而是不斷保持創新、突破以往，打造旅遊市場第一品牌。

中國國際航空台灣分公司銷售經理谷崢也指出，國航堅持創新發展，帶領PAK成員與業者在產品和推廣上不斷推陳出新，這幾年來收穫滿滿，不只促進

了各自業績的成長，也促進了業者緊密的合作關係。

自從去年研討會開始，產品內容上有了創新，今年針對「主題遊」持續創新設計、深度挖掘，致力帶給旅客更有內涵的旅程，也將打造更多客製化行程，做出產品區隔性，此外，今年也特別邀請專業經驗的單位：澳門旅遊局和潮網來做分享，激發業者的靈感，進而帶給旅客更多的旅程新鮮感和加大網路曝光度。

未來朝向主題遊發展 打造不一樣的體驗感

今年國航假期研討會針對「主題遊」議題，在谷崢主持之下，邀請東南旅遊協理黃國軒、旅讀中國總編輯張芸以論壇方式進行探討。谷崢指出，主題遊除了能提升旅客的體驗感，讓行程有溫度、有回憶，打造全新的旅遊元素，同時也做出產品差異化，不淪為殺價的惡性循環，黃國軒也舉例，過去曾組織大



▲國航假期研討會獲獎合影（左起）海旅會台北辦事處主任任佳燕、雄獅旅遊副理徐詩晴。



▲國航假期研討會獲獎合影（左起）中國國際航空台灣分公司總經理胡建、友泰旅遊產品部副總經理紀振川。



▲國航假期研討會獲獎合影（左起）中國國際航空台灣分公司銷售經理谷崢、喜鴻假期大陸線副理林環延。



▲國航假期研討會獲獎合影（左起）澳門旅遊局公關顧問林鴻祥、山富大陸線副理李亮儀。

陸宮廟文化主題遊，讓旅客能有不一樣的體驗感，行程難以複製，並靠口耳相傳，提升品牌魅力。

另外，活動透過分組方式進行討論，PAK成員分別表示，主題遊可結合大陸最新科技：A.I.、5G、行動支付等話題，讓旅客感受「新舊大陸的魅力」，另外也有PAK成員提議可針對「網紅城市」—重慶，結合網紅名人帶路，從美食延伸到人文之旅，來包裝全新的大陸主題遊，經過一個下午的會議交流和腦力激盪，今年國航假期研討會圓滿成功，獲得熱烈迴響。

星宇航空



開創航空界潮流新格局

不只是制服！ 時裝大秀磅礴登場 商務艙、經濟艙同場亮相
星宇香氛創造五感頂級飛行 攜手國際大廠推出訂製版鈦金錶

撰文·攝影／王政 圖片提供／星宇航空



▲（前排左起）星宇航空執行長翟健華、Garmin亞洲區總經理王正偉、星宇航空機上香氛設計師潘雨晴、星宇航空董事長張國煒、制服設計師林尹培袁。

在市場上引起強大話題討論的星宇航空，於10/2終於揭開市場引領期待的全新制服設計，同場更加碼亮相商務艙與經濟艙，加上知名香水品牌P.Seven創辦人潘雨晴操刀的星宇香氛，以及攜手與Garmin為機長及空服座艙長配備星宇官方指定航空錶—Garmin D2鈦金航空錶及Venu GPS智慧錶等，接連不斷的驚喜，讓大眾看見星宇航空深耕市場的決心。

星宇航空董事長張國煒致詞中表示，過去這段時間空服員制服以拼接贏得大家的矚目，但星宇回歸以人為本，以新創+經典的概念，將4、50年代時尚元素結合未來科技感，針對機務、航務、地勤等皆全面地用心打造，期望旅客從進入航站到機艙，都能享有一致性地視覺美感。

而經過1年半的籌備，星宇航空也預計在明年農曆年前正式啟航，正在進行



▲星宇航空特別以伸展台的方式，展現團隊的全新制服。

民航局第4階段驗證程序，待拿到營運許可後才能對外售票，近期也將招募第2~3批空服員。在機隊方面，今年底前將先引進2架A321neo，明年再加入3~4架，而後年則是會大量引進12架飛機。初期航線則是先鎖定澳門、馬來西亞檳城及越南峴港等東南亞航線為主，替未來的越洋航線鋪路，等到未來引進廣體客機後，將陸續開闢一線城市航線，同時也在研究引進A330neo的可能。

不只是制服！時裝大秀磅礴登場

此次星宇航空特別針對機長、空服、地勤、航勤、機務全都搬上伸展台，透過知名設計師林尹培袁操刀，將星宇航空打造成全球最時尚的航空品牌。

同時，制服除了美觀以外，舒適及實用性為設計中最重要的一環，設計師透過與各職務員工的親身訪查，了解實際需求及過去經驗中的不便，將相關意見整合為設計改良重點。

空服員

女性空服員制服呼應客艙大地色系，座艙長及空服員依顏色區分職級，分別選用未來科技感金、銀色洋裝。

男性空服員襯衫以立領設計取代領帶的不便，以不同裁片拼接呈現仿翻領樣式，西裝外套領口不單以傳統車線縫製領片輪廓，更以精緻高超的工法拼接不同領片。



機師

捨棄傳統西裝外套及大盤帽，換上帥氣俐落的飛行夾克及實用便帽，手提行李箱由德國精品萬寶龍打造，經典黑色外觀搭配立體幾何線條增添時尚氛圍。



機務人員

設計向40年代的戰機飛行員致敬，代表無所不能的維修技能，立領上繡有星宇的精神標誌北極星，上衣點綴繡工精細的繁星裝飾，每顆星上都有10個反光面，這更是源自董事長對機務人員“披星戴月”的精神感召。



▲地勤人員。

▶航勤及機務人員。

商務艙、經濟艙耀眼登場

星宇航空同步亮相座艙設計及機艙設備，由BMW集團旗下的Designworks設計團隊以「家」為概念，結合最新硬體配備打造獨一無二座艙設計。星宇航空A321neo配置兩艙等共188席座位，商務艙8席、經濟艙180席。

整體機艙及座椅以大地暖色系定調，量身訂製專屬星宇風格的機艙空間。硬體設備規格更新多項業界窄體機紀錄，如商務艙可180度全平躺，最大伸展長達82吋，全機免費WIFI服務（經濟艙提供不限容量文字訊息WIFI服務），全艙等皆配置AVOD機上娛樂系統等。最高規格打造全台第一架空巴A321neo，代表星宇航空對機隊首架飛機的重視，以及細緻服務的堅持與講究。



◀商務艙可180度全平躺，最大伸展長達82吋。

▶即便經濟艙也配置AVOD機上娛樂系統，還可全機免費WIFI服務。



交通部觀光局長周永暉、台灣國際郵輪協會

亞洲郵輪市場前景備受矚目 超過120位產官學研社專家 結合觀光局「小鎮漫遊年」 以攜手航向新藍海為主軸



▲(前排左起)韓國國際郵輪研究院院長林福順、交通部觀光局長周永暉、基隆市副市長林永發、交通部常務次長祁文中、立法委員蔡適應、香港旅遊發展局總局會議展覽及郵輪業務總經理黃卓雄、菲律賓觀光部台灣分處行政經理露易莎(Luisa Aquino Llave)；(後排左起)公主遊輪行銷總監陳欣德、台灣遊輪產業發展協會理事長耿揚名、高雄餐旅大學校長林玥秀、臺灣港務公司基隆分公司總經理劉詩宗、雲頂郵輪集團副總裁劉曉寧、台灣國際郵輪協會首席顧問暨高雄餐旅大學觀光學院教授劉喜臨、高雄科技大學觀光管理系系主任吳志康、台灣國際郵輪協會秘書長熊德忠。



▲台灣國際郵輪協會首席顧問暨高雄餐旅大學觀光學院教授劉喜臨點出產業區域化合作的重要性。

交通部觀光局繼去年在高雄舉辦「2018台灣國際郵輪論壇」後，今年「2019台灣國際郵輪論壇」移師至國際郵輪旅客量最大之港口城市基隆，由交通部常務次長祁文中、立法委員蔡適應揭開序幕，邀請交通部觀光局、台灣國際郵輪協會、基隆市代表、菲律賓觀光部台灣分處、臺灣港務公司基隆分公司、台灣遊輪產業發展協會、雲頂郵輪集團、韓國國際郵輪研究院、香港旅遊發展局、高雄餐旅大學、高雄科技大學、公主遊輪等超過120位重要海內外夥伴出席，期許藉由論壇所激盪出的專業意見及合作策略，為台灣郵輪產業發掘新通路，共同為郵輪論壇及基隆市港後續郵輪產業尋找新契機。

菲律賓觀光部台灣分處行政經理

露易莎 Luisa Aquino Llave

菲律賓是一個相對較新的郵輪目的地，但它正積極朝著成為亞洲地區重要郵輪中心之一的目標邁進。菲律賓將於2021年在馬尼拉擁有第一個專門用於郵輪旅行的港口和客運碼頭，即Solaire郵輪中心，這將成為該地區首屈一指的海洋休閒中心，將馬尼拉、菲律賓與世界連接起來。

為什麼要選擇菲律賓為郵輪目的地？這裡有4大理由讓旅客趨之若鶩。1.作為亞洲熱門之一的旅遊國家，在國內任何地方都廣泛使用英語；2.菲律賓美食，娛樂，購物和其他服務均標以合理價格，讓旅客享受物有所值的產品；3.菲律賓人天生的盛情款待，讓旅客到境內任何地方皆賓至如歸；4.菲律賓總共7,107個海島嶼讓旅客驚奇連連，而最好、最簡單、最便捷的方式是乘船遊覽。

菲律賓北部的港口，特別是伊洛戈斯島的Salomague和Currimao，正在得到改善，港口設施已經到位，以便大型郵輪停靠，這將使菲國與來自中國大陸，台灣及香港的交通流量聯繫網絡更加綿密與便捷。到2022年，估計當地政府將花費60億菲律賓披索改善菲律賓的港口設施，以吸引更多乘坐國際郵輪旅行的遊客。



韓國國際郵輪研究院院長

林福順

現今韓國的主要郵輪港口，正試圖擴大港口的基礎設施，例如中央政府扶植由海洋水產部 of Oceans and Fisheries；MOF) 主導釜山北港再付大規模的再生項目，由國土部，鐵路公社，釜山港灣社，房屋公社等單位協助執行。其主過綜合發展，刺激與振興釜山經濟。而在計畫前市區已劃分多個區域，1.商業區；2.IT/媒體 3.海洋文化區；4.綜合市區以及5.多用途港口 中央政府今年初成立「釜山北港綜合開發部」

同時，韓國國際郵輪研究院(KICI)戮力 Cruising；MCC)，有望解決多方面的問題。多域合併；2.利益相關者合作平台，此概念在今年

更重要的是，透過再生計畫與國內產業鏈串括釜山、仁川等國際城市，不斷加大港口觀光涉面向甚廣，仍需要進一步的研究，從郵輪港市翻新之間相互關係的潛在機制。

首席顧問劉喜臨出席2019台灣國際郵輪論壇

齊聚 盼論壇激盪出新合作策略 為郵輪產業尋找新契機 分別探討「漫遊觀光」、「港埠發展」以及「區域合作」



▲台灣國際郵輪協會首席顧問暨高雄餐旅大學觀光學院教授劉喜臨（左1）主持產業區域合作綜合座談。



▲交通部觀光局主任秘書林坤源（左1）主持小鎮與港市觀光發展綜合座談。

交通部觀光局局長周永暉表示，亞洲郵輪市場前景備受矚目，擴大亞太地區航線布局勢在必行，創造區域合作不僅是亞太郵輪市場壯大與繁榮的關鍵，期盼透過這次海內外郵輪產官學研社的專家共同攜手，帶領台灣郵輪觀光續航新藍海，創造佳績。

台灣國際郵輪協會首席顧問暨高雄餐旅大學觀光學院教授劉喜臨表示，郵輪是亞洲發展觀光產業的新亮點，他首先就幾個角度切入議題，包括港埠設施如何提升、港口週邊的景點、吸引郵輪公司靠港的理由、如

何引進人才與人力安排，最後是郵輪產業鏈的形成。他亦特別將視野拉至東北亞郵輪圈做深度探討，並認為上述議題最後總歸至產業區域化合作，共同焦點著重在找尋旅客與遊輪公司分別在不同目的地的想望。

今年以3大主題演講串連結合觀光局的「小鎮漫遊年」，以「攜手航向新藍海」為主軸，分別探討「漫遊觀光」、「港埠發展」以及「區域合作」。菲律賓觀光部台灣分處行政經理露易莎莎分享菲律賓如何運用在地漫遊景點吸引郵輪旅客停留，接著韓國國

際郵輪研究院院長林福順以釜山北港為例分享港埠擴建再開發經驗，最後香港旅遊發展局總經理黃卓雄提供了郵輪產業跨域合作的觀點供與會者參考。

綜合座談會更是激盪出許多精采火花，第1場由高雄餐旅大學教授劉喜臨擔任主持人，引導相關業者、學者與香港講者進行對話，深入產業面討論郵輪如何進行跨域合作，第2場由交通部觀光局主任秘書林坤源主持，討論如何運用台灣368個鄉鎮在地景點吸引郵輪旅客停留基隆。



與港口相關（Ministry生計畫，交釜山市，要目的是透內的港口和／展覽區；區，為此，管理該項目的進展。

實現多母港串連（Multi-turnaround Chain母港串連包含2個主要概念，1.郵輪港口的區初成功為韓國與台灣的港口建立緊密關係。接，現在正在進行郵輪擴展計畫的目的地包能量，尤其是在釜山北部，但是郵輪產業牽口城市分析得出有力數據，驗證郵輪業與城

香港旅遊發展局會議展覽及郵輪業務總經理／歐洲區域幹事

黃卓雄

過去幾年亞洲旅遊市場迅速蓬勃，最新的公開完整數據顯示，此區域營運的船舶數量成長了81%，從2013年43艘增長到2018年78艘，其蘊含的航運能量不容忽視。

香港5年前正式啟用啟德郵輪碼頭（Kai Tak Cruise Terminal），能同時容納2艘排水量達22萬噸的超級郵輪，成功為香港帶進龐大旅客數。除了香港，亞洲郵輪聯盟（Asia Cruise Cooperation；ACC）的成員，包含台灣、菲律賓、海南、廈門與南韓等，亦如火如荼建立各自行銷戰略，加強郵輪港口基礎設施，擴大未來母港、掛靠港營運能量。

他認為，區域目的地彼此間的合作，將是郵輪業未來發展的重點，亞洲郵輪聯盟已有6個目的地參與，當中包括21個港口，橫跨韓國、台灣、廈門、香港、海南、菲律賓等地區，而亞洲郵輪聯盟朝4大方向著手，包括郵輪行程、市場情報、資金補助與區域推廣等面向。香港旅遊發展局亦緊密與郵輪公司合作，例如運用中國大陸與香港間的高鐵，創造高鐵郵輪的旅遊產品，與郵輪公司駐區域代表及旅行社創造飛航郵輪產品，而當有新的郵輪停靠香港時則特地為舉辦歡迎表演等等。





Celebrity X Cruises®

名人遊輪花神號 專為加拉帕戈斯

提供僅50間奢華客房 走訪加拉帕戈斯群島內 蘊藏近95%人類存在前就有的動物 象龜、陸

名人遊輪在2019年春季下水的花神號，噸位數5,739噸、長333英尺、寬55.7英尺，可容納100名旅客、客服比為1.25：1，與遠征系列服務於名人遊輪唯一取得航權的加拉帕哥群島，主打高端路線，讓旅客可以輕鬆探索達爾文進化論發源地。



▲(左起)名人遊輪台灣區唯一代理喜泰旅行社總經理吳瑞蓮、台北榮民總醫院前副院長趙灌中。

名人遊輪台灣區唯一代理喜泰旅行社總經理吳瑞蓮表示，加拉帕戈斯群島為主要航線的花神號(Celebrity FLORA)全年啟航。以全落地玻璃窗打造的全套房遊輪，盡顯現代奢華，可以搭載100名旅客走訪加拉帕戈斯群島內環與外環之旅，7晚的航程包括免費艙房點餐與上網。由加拉帕戈斯國家公園認可的自然學家，為旅客提供講座與節目，還能免費租借潛水用具、潛水衣、雙筒望遠鏡、登山杖，走訪各式各樣的岸上觀光行程，輕鬆探索加拉帕戈斯群島的獨特生物。

名人遊輪花神號 神奇的地方 非凡的遊輪

名人遊輪花神號是專為加拉帕戈斯群島設計和建造的獨一無二遊輪，每一處空間，包括所有套房都展現了名人遊

輪創造性的外向理念。受到加拉帕戈斯群島的啟發，採用天然材料，建造一艘真正能和目的地自然環境融為一體的遊輪，讓旅客可以更親密的感受海洋以及加拉帕戈斯群島的魅力。

本著持續改良和創新精神，並且確保名人遊輪能夠保護島嶼及周圍的純淨水域，名人遊輪花神號採用最先進的設計和最新的技術，比如讓遊輪在不拋錨的狀態下保持靜止的動態定位系統，和補充電力以減少碳排放的太陽能板。因此，這艘遊輪是地球上最環保的船隻之一。

加拉帕戈斯群島 島上溝壑縱橫、魅力無窮

加拉帕戈斯群島距離厄瓜多海岸600英里，遠離塵囂、自然風貌保存完好，島上溝壑縱橫、魅力無窮，自然造化、

提供7晚內外環不可思議之旅 還可延伸基多、馬丘比丘

全新名人遊輪花神號提供兩種不可思議的7晚航程供您選擇；外環和內環航程，也有10晚、11晚或16晚航程套裝行程。任意選擇世界一流的旅行方式，盡訪與眾不同的島嶼，感受異域風情，收穫極緻探險經歷。



名人遊輪花神號7晚外環巡航之旅：隔週星期日出發，全年無休
巴爾特拉島→達芙妮島→加德納灣→蘇亞雷斯角→鸚鵡角→郵局灣→莫雷諾角→烏爾維納灣→埃斯皮諾薩角→文森特羅卡角→南普拉薩→龍山→阿約拉港→巴爾特拉島



名人遊輪花神號7晚內環巡航之旅：隔週星期日出發，全年無休
巴爾特拉島→達芙妮島→伊加斯港→拉維達島→伊莉莎白灣→塔霍灣→沙利文灣→巴托羅梅島→拉斯巴卡斯海灘→北西摩島→巴克里索莫雷諾港→聖克里斯托瓦島→阿約拉港→巴爾特拉島

▲加拉帕戈斯群島島上溝壑縱橫、魅力無窮，自然造化、巧奪天工。

名人遊輪花神號10晚、11晚 全包式航程：

加拉帕戈斯群島(內環/外環)與基多套裝行程

名人遊輪花神號16晚全包式 航程：

加拉帕戈斯群島(內環/外環)與馬丘比丘套裝行程

群島設計的現代奢華全套房遊輪

環與外環之旅 帶您探索達爾文進化論的神秘異域 鬣蜥、藍腳鯉鳥 人跡未至保存完好 讓人難以置信



▲名人遊輪花神號。



▲全套房落地窗設計，讓旅客欣賞加拉帕戈斯群島輕鬆愜意。

巧奪天工，吸引著旅行者前往探索。群島由19個島嶼和42個小島組成，均形成於海底火山噴發，至今已有3、4百萬年歷史。

加拉帕戈斯群島完全處於海洋之中，從未與大陸相連，是一個真正的世外桃源。定居者將他們的日常生活刻在熔岩之上，海盜曾以這裡為天堂，科學家們在這裡探索自然的奧秘，也有不同凡響的重大發現。對於所有現在探險者來說，在加拉帕戈斯群島上展開一場穿越時光之旅是一件令人夢寐以求的事情。



▲藍腳鯉鳥。



▲陸鬣蜥。



▲海龜。

專訪 台北榮民總醫院前副院長趙灌中 加拉帕戈斯群島親臨的感動



到過了加拉帕戈斯群島後，你就會看到許許多多生生不息的生命，比人類還早，在地球上已存活億萬年。我有體會是：命是天賜的，生養是父母給的，活下去是要努力的，生存是要競爭的。當年達爾文在這些島嶼上，從生物界察覺了適者生存而提出了演化論，開啟了世人的識覺，物競天擇惟適應環境才能存在。萬物都是生而是平等的，但演化後才能繁榮。演化論的達爾文學說好像因此不被天主教派的神賜說接納，但登群島

看萬物後，我的淺見是：物競天擇也是神的旨意。大自然的原則在群島上處處顯現，任何動植物要生長而健壯，必定要根據著生物法則：生命時鐘而行。物種之間自然平衡的，食物鏈上層的決不會把下層趕盡吃絕，因為這會沒有了明天；繁衍也不會漫無節制的，因為也會斷了自己的後代。生命是要保護的，生存是要競爭的，繁衍後代是所有物種、生命之至高原則，必要時甚至可以自我犧牲。世間的榮耀，因造物主而彰顯。



10晚及以上的所有套裝行程均包含以下項目

- ★ 全程轉機及觀光接送
- ★ 全程豪華酒店住宿
- ★ 酒店入住及退房貴賓服務
- ★ 各個地點的全程陪同專屬導遊服務
- ★ 導覽途中及酒店的飲食
- ★ 行李服務：包括出發前在酒店遵照規定對旅行袋進行強制性加拉帕戈斯農業檢查，並辦理登機手續、分發登機牌
- ★ 各地遊覽期間的聯程航班（不包括出入境及出發的航班）
- ★ 加拉帕戈斯群島國家公園門票、旅遊卡以及所有其他門票費用
- ★ 由認證博物學家提供加拉帕戈斯群島的介紹服務
- ★ 碼頭與遊輪間的轉乘服務
- ★ 7晚全包式加拉帕戈斯遊輪之旅（可選遊輪及套裝行程）
- ★ 所有岸上觀光活動（每日2次）
- ★ 全部浮潛裝備（包括潛水衣）
- ★ 名人禮賓服務和遊覽陪同
- ★ 全程船上小費

歐美

MOUNTAIN IN WESTERN

紐澳·古文明

冬季繽紛

全球極光攻略



俄羅斯 莫曼斯克

2 晚極光森林小屋，3 中段帝俄三城金采

「莫曼斯克」擁有「四極」的特點，即極地、極夜、極光及極寒，城市內無光害，卻又是北冰洋唯一不凍港，得天獨厚成為極圈中最宜人城市，也是最適合前往觀賞極光的地方。

《百威旅遊》【俄羅斯極地極光傳說 10 天】，首日搭機經香港轉搭「俄羅斯航空」直飛莫斯科，之後到莫曼斯克、聖彼得堡等遊客必去景點。行程安排 2 晚全新為百威團客打造的極光森林小屋，在溫暖小屋內就能迎接極光的到來，輕鬆欣賞俄羅斯上帝的煙火！行程包含羅士盧博物館、巴甫洛夫斯克宮，參觀世界遺產「紅場」、「克里姆林宮」，還能到私房景點全球最靠北麥當勞打卡炫耀。

加拿大 黃刀鎮

3 晚極光(加贈禦寒裝) X 3 中段航班經歐銜接

加拿大黃刀鎮一直是追逐極光的夢幻景點，透過加拿大航空直飛，加上雙中段航班前往黃刀鎮，夢想不再遙不可及。

《百威旅遊》以航空優勢，打造【加拿大黃刀鎮極光 3 晚、羅曼絲湖、班夫國家公園 9 天】，獨家 3 晚不同地點賞極光體驗：德塔族部落、帳篷谷、極光村，大大提升旅客觀賞極光的機會。夜晚賞極光，白天也精采，此行程超值加贈雪地活動：冰湖狗拉雪橇體驗。在交通上則是「溫哥華→黃刀鎮→卡加利→溫哥華」3 航班的流暢動線，更安排入住 2 晚羅曼絲湖費爾蒙城堡酒店（或同級城堡酒店），提升冬季遊玩的舒適度。



冬賞奧捷 10天

最高優惠每人6,000 加贈WiFi遊覽機+新人蜜月好禮

聖島宮、麗張、暹羅午餐、布拉格三晚五星

56,900元起

克斯波羅 10天

最高優惠每人6,000 加贈WiFi遊覽機

冬遊正傳風亞、古城、絕境、校園之家、聖國家公園

65,900元起

唯美德瑞 10天

早鳥優惠送小費+WiFi

兩晚五星、浪漫雙島、黃金列車、瑞古峰、體力士山

75,900元起

歡遊義大利 10天

最高優惠每人3,000 加贈WiFi遊覽機+夜遊羅馬

藍洲、聖高維、米其林、宿威尼斯島、升等海岸飯店

79,900元起

冬遊德瑞交響曲 12天

最高優惠3,000再含服務小費

少女峰、耶特洪峰、冰河列車、琉森湖遊船

104,900元起

探幽西葡 13天

11/20保出·早鳥減2,000+送WiFi

鐵道兩大黃金堡、兩晚三大名城兩度遊

122,900元起



秋冬
精緻
旅遊



小資女遊落磯山 7天

雙國家公園、雙城溫尼夫、豪華旅館

升等2池豪華飯店

59,900元起

水漾紐西蘭南北島 10天

航游、遊車、東海岸

送小費+上網卡

82,800元起

石曉天盤美加東 16天

寶石公園2晚、鮑勃魯、尼加拉瀑布兩湖西、美加東名城

第2人減1萬

172,900元起

土耳其夢想起飛 10天

元旦熱氣球、洞穴飯店、棉堡

12/27保證出發·送小費100美金

60,500元起

雙享土耳其社拜 11天

去程五星、社拜塔、帆船飯店午餐、布爾薩

11/17保證出發·第二人減6,000

62,900元起

印度到處走 9天

金寶印度、泰姬陵、寶萊塢歌舞秀

多重好禮：送小費+夜遊哈爾濱+珍藏版

63,900元起



/ 極光精選 推薦行程 /

俄羅斯極光傳說 10天

送小費100美金+俄羅斯娃娃

3中夜、2晚極光小屋、奇情鐵都、破冰船午餐

106,900元起

加拿大黃刀鎮極光 9天

3晚豪華套房、專機搭飛龍閣酒樓

3晚賞極光、中直飛黃刀、黑馬綠湖、紐夫溫泉

109,900元起

挪威羅弗敦極光 10天

極光5晚深度星羅、2晚島居住者、送小費

賞極光冰島舞、極地狗拉動狗圈、羅姆登寶羅塔

152,900元起

舞動極光北歐 10天

豪華美點贈出·極光玻璃屋1晚·送小費+WiFi

破冰船、羅賓三國遊、遊覽帝王蟹、豪華森林玻璃屋

162,900元起

台中 (04)2320-9393
彰化 (04)726-2133

台南 (06)268-2299
高雄 (07)536-5757

交觀綜2132號·品保北1174號
同業請上 b2b.bwt.com.tw



最 美 的 季 節

冬戀雙雄北陸合掌村點燈領事遊船溫泉5日

《北陸》合掌村點燈、新穗高纜車、庄川遊船、高山古街散策、戲雪、兼六園、金箔DIY體驗5日

出發日期：2020/1/18、2/01

同樂價 **43,888** 起

雙雄東北樹冰領事溫泉5日

《東北》藏王樹冰~纜車、銀山溫泉街散策、秋田內陸鐵道、松島遊船仙貝DIY、中尊寺、戲雪、溫泉5日

出發日期：2019/12/21-2020/2/29

同樂價 **28,900** 起

雙雄冬戀三都環球VIP戲雪短節5日

《京阪神》神戶光之雕刻彩燈節、六甲山戲雪、百年京福電鐵、環球影城VIP通道、HARUKAS 5日

出發日期：2019/12/08、12/09、12/12

同樂價 **25,900** 起

雙雄京都嵐山花燈路環球5日

《京阪奈》京都嵐山浪漫花燈路、梅花鹿公園、宇治平等院星巴克、美山町、合掌屋、環球影城5日

出發日期：2019/12/13、12/15、12/16、12/18、12/20

同樂價 **24,900** 起

雙雄北海通破冰船8日

《北海道》破冰船、雪屋美食、雪盆戲雪、小樽漫遊、銀河流星瀑布、旭山動物園、三大螃蟹美人湯6日

出發日期：2020/2/06-2020/3/26

同樂價 **28,900** 起

雙雄三零破冰北海道全覽8日

《北海道》破冰船、冰上祭、釧路濕原、旭山動物園、雪上活動、洞爺湖、熊牧場、函館夜景、螃蟹溫泉8日

出發日期：2020/2/02、09、16；2/23；3/01、08 （全程無自理餐）

同樂價 **48,888** 起

雙雄特選首爾溫泉滑雪雙樂園5日

《首爾》超人氣滑雪場體驗滑雪、愛寶加勒比海雙樂園、採草莓體驗5日

出發日期：2019/12/02-2020/02/24（每週一、三出發）（升等兩晚市區商務）

同樂價 **11,388** 起

雙雄特選首爾樂天江原滑雪8日

《首爾》江原道HIGH1滑雪場、樂天世界、北村韓屋村、明洞逛街6日

出發日期：2019/12/04-2020/02/22

同樂價 **12,388** 起

最暖心的價格

遊天下雙國北京溫泉滑雪5日

《北京》京郊滑雪冰嬉、司馬台長城、古北水鎮溫泉 5日

出發日期：2019/12/05-2020/2/20

同樂價 **24,900** 起

饒省張家界遊覽8日

《張家界》天門山、楊家界、鳳凰古城、玻璃橋 8日

出發日期：2019/11/17-2020/2/25 無購物、升等溫德姆乙晚

同樂價 **16,888** 起

遊展雙雄印度金三角喀什米爾9日

《印度》喀什米爾、斯里那加、賈馬、艾巴奈麗、印度金三角、雙段內路段 9日

出發日期：2020/1-3月 早鳥折 3,000元

同樂價 **54,900** 起

遊展觀賞極光洛磯城堡10日

《加拿大》秋賞極光洛磯城堡、幸福黃刀極光、飛越城堡洛磯山脈 10日

出發日期：11/23 最高第二人折 6,000元

同樂價 **105,900** 起

雙雄特選冬季北德捷奧10日

《北德捷奧》雙城堡、三大首都、七大世界遺產、柏林博物館島、布拉格城堡、胡魯波卡城堡 10日

出發日期：2019/11/09、11/21、12/07、12/14、2/20、2/27

同樂價 **42,900** 起

雙雄TTE冬季希臘愛琴海三小島7日

《酷航希臘》世界中心、阿拉霍瓦、愛琴海三小島 7日

出發日期：2019/11-2020/3月 (11/04已成團)

同樂價 **36,900** 起

遊天下首爾明洞滑雪自由行5日

《首爾自由行》首爾住明洞飯店滑雪自由行 5日

出發日期：2019/12/04-2020/2月 早鳥折 500元

同樂價 **12,788** 起

！ 菁英招聘

團控人員(RC)、手記、門市業務、旅遊服務專員、業務代表

** 人才需求發佈日期：2019/10/04 **

[更多菁英招聘資訊](#)

台北

團體：02-7706-3999 機票：02-7706-3998 自由行：02-7706-3996



即刻出發！立山黑部迎接紅葉最佳觀賞期

天狗平、立山室堂紅葉前線開跑 彌陀之原大觀峰接力

十一月起室堂夢幻新雪飛舞 2020年最新費用表搶先看

撰文／張語柔
圖片提供／向日遊



▲立山室堂的紅葉景觀相當壯麗，可搭配高山植物一同欣賞。

海拔高低落差近2,000公尺的立山黑部，因地形關係擁有長達一個半月的紅葉觀賞期，每年9月中下旬自天狗平、立山室堂開始一路往下延伸，呈現出色彩鮮艷的三段紅葉絕景。不僅能夠搭乘立山纜車體驗360度被紅葉包圍的奇特感受，也能前往高低落差日本第一、名列瀑布百選的「稱名瀑布」，遠眺涓涓水流自紅葉山谷中傾瀉而下的美景。11月上旬立山黑部紅葉逐漸進入尾聲後，室堂地區有機會欣賞到夢幻純白的新雪景緻，可搭配立山黑部周圍富山縣、長野縣、岐阜縣的紅葉亮點組成能夠一次飽覽紅楓和白雪兩種元素的魅力商品。為強力推廣秋初立山黑部，滿載11月上旬立山黑部周圍觀光魅力的廣告燈箱即日起在捷運南京復興站登場，觀光資源充沛的立山黑部歡迎旅行同業多加利用與介紹。

立山黑部 秋日魅力

稱名瀑布

入列日本瀑布百選、被指定為天然紀念物的稱名瀑布是國家名勝地，瀑布整體高低落差約達350公尺，分段落下的壯麗奇景令人驚嘆，10月中旬起稱名瀑布將正式進入最佳觀賞期，能夠欣賞到涓涓水流自紅葉山谷中傾瀉而下的優美景觀，為秋日必訪景點。稱名瀑布周圍停車場設施完備，安排團體前往相當方便；自由行遊客則可從立山站搭乘巴士後步行抵達，交通手段方便。

◀多種紅葉色彩交織的稱名瀑布，即將進入最佳觀賞期。



室堂新雪

11月上旬起，室堂地區就能欣賞美麗的雪白景觀，不僅御庫裏池透亮純淨的美景吸睛，各種多元豐富的玩雪體驗也輪番登場，新雪遍佈的秋初期間可以感受和春季開山狂潮截然不同的氛圍，更能夠放慢腳步盡情暢遊立山黑部之美。若時間上較為充裕還可安排品嚐黑部水庫戚風蛋糕、咖哩飯等特色料理，或是前往設立在室堂觀光案內所的雷鳥許願箱，將心願託付給被視為立山神使的可愛雷鳥（雷鳥許願箱至11/4截止）。



▲把握立山黑部開山期間，秋初就來室堂感受新雪吧！

2020最新費用表

伴隨消費稅調整，2020年度立山黑部阿爾卑斯山路線之費用將進行些幅異動，盼旅行同業周知，現階段最新費用表詳見下方表格，若有任何異動請根據立山黑部公告為主。

類別	期間	成人(含稅)	孩童(含稅)
通常收費	全線開通~11/30	¥8,430	¥4,230
海外團體特別優惠	全線開通~5/31	¥7,610	¥3,840
海外團體特別優惠	6/1~11/30	¥6,770	¥3,410

向日遊最新情報！

滿載立山新雪與富山紅葉的特色宣傳燈箱，即日起在捷運松江南京站登場，積極向遊客宣傳11月上旬立山黑部周圍觀光魅力，而若想得知更多即時的日本觀光旅遊情報，歡迎掃描下方QR Code至向日遊專屬頁面查看。



▲立山黑部秋季宣傳燈箱相當搶眼。

山口縣補助金開放申請中！

為支援旅行同業送客，山口縣提供補助金方案，凡符合條件即可申請，每社最高可補助50萬日圓，歡迎同業多加利用。(1)今年4/1起至隔年3/31期間出團之團體(2)住宿於山口縣內飯店、旅館1晚以上(3)行程需包含山口縣內觀光景點、餐廳或伴手禮商店(4)期間內送客超過100人次入住山口縣，同業只要全面符合以上4項條件，即可申請補助金，若有任何相關疑問，歡迎直接洽詢向日遊。

更多立山黑部、山口縣觀光情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

自行車騎士的天堂

靜岡縣小山町

坐落於富士山腳的小山町，是2020年東京奧運公路自行車賽的會場。日前在「富士Azami線」曾舉辦比賽，因該路線的長度、斜度同於義大利知名車道「宗克蘭山」(Monte Zoncolan)，而吸引大批自行車騎士前來朝聖。10/5町內更舉辦交流活動，以款待精神讓參加者們體驗日本文化的韻味。

自行車競賽十分興盛的小山町，同時也是台灣的奧運接待城。町內將會多處設置自行車借還點，整備最佳狀態以待騎士們的光臨。敬請前來親自體驗2020東京奧運的比賽路線！



日本富士之國 靜岡縣駐台辦事處 TEL 02-2508-1515

町內有多間歡迎外國旅客的住宿設施！

富士之 堡華園飯店

西側客房可眺望富士山，東側可欣賞飯店引以為傲的日本庭園。在入口大庭擺飾著日本武士盔甲與華麗震撼的大幅日本畫，迎接貴客到來。

【交通方式】

距東名高速道路御殿場IC車程15分。



富士 Zakura酒店

午餐時間天天可欣賞富岳太鼓演出，晚餐更每日更換太鼓、日本舞蹈、傳統木管樂器「尺八」與琴的演奏等表演，感受濃郁日本味。

【交通方式】

距東名高速道路足柄SA Smart IC車程6分。



HOTEL JUSTONE 富士小山

可從飯店各處，盡情飽覽不同角度的世界遺產・富士山絕景，晴天綻放的櫻花美不勝收，更能充分享受天然溫泉，讓旅程更療癒。

【交通方式】

距東名高速道路御殿場IC車程15分。



大都富士假日酒店 大都富士花園酒店

在富士山腳下度過療癒人心的假期。飯店周邊設有多間高爾夫球俱樂部，絕不會感到無聊，更可滿足揮竿者挑戰的欲望。

【交通方式】

距東名高速道路御殿場IC車程20分以內。

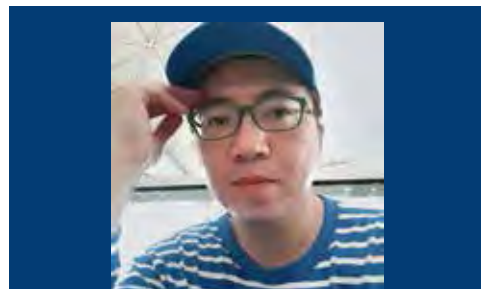


你一定要知道的日本新視界

了解移民日本3項資格管道 教你高效率取得永住權 深入解析「高度經營管理活動」者簽證申請資格條件



▲燈火點點繁華的東京市夜景。



作者 | Dan
E-mail | dc7433030@gmail.com
旅居日本12年
2007~2019 駐日美商經理人
2003~2007 英文台北時報 (Taipei Times) 編譯
1999~2002 雅虎奇摩編譯
學歷：文化大學外文系畢業

根據傳統認知日本是個保守的國度，做任何事都是有條不紊，以合理合法為準則。以往，取得日本永住權，外國人必須按部就班的在日本工作，每年還要分文不少的繳稅給日本政府。這樣阿信般的精神，必須堅持10年，才能申請期盼許久的日本永久居留權（簡稱永住權）。

2015年起，日本「不喜歡移民」這種標籤與認知開始有了大變化，外國優秀人可藉由「高度經營管理活動」、「高度學術研究活動」、「高度專門技術活動」的資格取得日本工作簽證。取得這類簽證後，在日居住並且經營事業1~3年後，可申請取得含金量相當高的永住權。「高度學術研究活動」還有「高度專門技術活動」的簽證申請日後我們再來討論，本篇先探討「高度經營管理活動」者的簽證申請資格。

掌握評分機制 5項條件 順利取得永住權

簡單的說，這類簽證申請者就是來日本開公司，正常繳稅幾年後，可申請永住權（類似美國的綠卡）。申請前，外國人必須確認自己在學歷、職務經驗、年收入的對照表（如圖），達到70分的申請門檻。

提出在日公司申請初步通過之後，照日本法律規定，把開公司的最低金額限制日幣500萬放入銀行，就這點而言，其實門檻很低：這500萬日幣可應用於辦公室的所有開銷，不是鎖住不能領出來的，用於支付第一年所有新公司開銷，如辦公室租金，薪水等等，可減低初次在日經營者的負擔。正常經營並正常繳稅的外國人分數若進入日本前判定有達到70分，可在進入日本3年後申請永住權；分數達到80分，最快則可在進入日本1年後提出永住權的申請。



▲漫步濃濃傳統京都市風情小徑。

另外，我建議拿高度經營簽證進入日本的外國人，在申請永住權時，必須達到以下條件才能確保永住權的申請順利，包括：

1. 每年營業額都必須超過1,000萬日幣。
2. 經營者每月平均收入不低於25萬日幣。
3. 必須聘請2位以上員工。
4. 每年住在日本時間達到183天以上。
5. 每次離開日本的時間不可超過3個月。

評分項目	高度經營 / 管理領域	得分
學歷	博士或碩士取得者	20
	大學畢業或者接受過與此同等以上的教育 (博士或碩士除外)	10
	在多個領域取得博士學位、碩士學位或專職學位者	5
職業經歷 (實務經驗)	10年	25
	7年	20
	5年	15
	3年	10
年收入	3000萬日元	50
	2500萬日元	40
	2000萬日元	30
	1500萬日元	20
	1000萬日元	10
加分項 (1)	董事長、執行董事長	10
	董事、執行官	5
加分項 (2)	就職於接受促進創新科技支援措施 (法務大臣告示中規定) 的單位	10
加分項 (3)	就職於實驗研究費等的比率超過3%的中小企業	5
加分項 (4)	職務相關的外國資格等	5
加分項 (5)	取得日本高等教育機構的學位	10
加分項 (6)	取得日語能力N1，或者通過與此同等以上能力考試，或者在日本以外的大學專攻日語專業的畢業生	15
加分項 (7)	取得日語能力N2，或者通過與此同等以上能力考試	10
加分項 (8)	前要被看好的高層行業從業者 (限於法務大臣認可的行業)	10
加分項 (9)	畢業於法務大臣告示中規定的大學	10
加分項 (10)	完成法務大臣告示中規定的研修項目 (取得日本高等教育機構學位者除外)	5
加分項 (11)	營業事業投資資金一億日元以上者	5
合格分數		70分

山富同業機票網24小時開票不打烊

自動開票申請流程簡易 申辦獲得信用額度無需預付款
10分鐘取得電子機票 節省人力開票時間與勞務成本

撰文·攝影／邱榆蕙



▲(左起)山富旅遊票務部副理何燕卿、票務部國際機票數據管理專員張雅筑、董事長特助陳宣融。

現代人講求效率，旅遊同業也得與時俱進，時常處理緊急開票、改票，甚至有時候需要假日開票，激發同業們的十八般武藝，為將服務臻於完

善。山富旅遊向來致力於同業票務經營，近年來持續優化數位化平台服務，今年4月更是首度推出全年無休、24小時不打烊的「山富同業機票網」，相當方便快捷，同時節省人力、物力與時間成本。

山富旅遊副總金玉玲表示，即日起，不論週末、國定假日，身處台灣或國外，從山富B2C網站一鍵進入「山富同業機票網」，申請帳號取得信用額度後，輸入正確PNR、確認價格並扣款，最後自動出票，同業便能在10分鐘內取得電子機票與中文行程，簡單幾步驟在彈指間完成，還不用繳交預付款與銀行保證

書，讓使用過的同業都感到超級便利。

不僅享受快速又方便的自動開票、作廢(不需額外費用)服務，山富未來亦會提供同業競價、行程時間等統計數據，供同業了解市場趨勢與作業習性。

金玉玲提到，過往同業帶客戶到機場後才臨時更改行程，都只能接受一般票面價格，但是同業此時使用山富B2B網站仍然享有退佣後的淨價。依照近幾個月的使用數據顯示，同業週六、週日開票也不得閒，且每天至少有1張24小時之內出發的機票，代表客人臨時需求性高，山富自動出票系統將協助同業解決這些疑難雜症。

山富同業機票網

24H

全年無休

下班、假日 隨時都可下票

享同業航段獎勵金

任選1A、1B、1G 訂位系統

下PNR ▶ 系統報價 ▶ 扣信用額度 ▶ 出票

保留航段獎勵 精確快速

- 👍 免預付款即刻申請信用額度
- 👍 隨時隨地開票真方便
- 👍 退票、改票有專屬LINE@客服群
- 👍 後退到位有夠讚

信用額度申請辦法

填寫申請單&附上名片，開通後通知(3個工作天)
第一次登入確認額度

詳細辦法&聯絡方式

(02)7734-9026 馬上加入



富裕人生
RICHMOND TOURS

台北 (02)2551-8866 桃園 (03)280-6555 中壢 (03)422-7070
彰化 (04)713-9777 嘉義 (05)283-0255 台南 (06)222-0101

新竹 (03)524-0318 台中 (04)2322-4032
高雄 (07)201-0303

已投保旺旺友聯產物履約保證保險新台幣1億一仟6佰萬元

b2b.travel4u.com.tw | 同業合作以富裕人生出團·安心·放心

超級級蝦

無豪小！

峴港同業價

12.500起

很愛峴



送

送



麥芽芽

芽莊同業價

15,900起

第二人半價

超級霸！

無極蟹

請洽各大旅行社

世邦旅遊

鼠一鼠二 過年銷售最有利！

推出日本、海島、遊輪、大陸、斯里蘭卡 最高省1萬元
精選玩海、賞櫻、戲雪、點燈、鐵路豐富元素 任君挑選

撰文·攝影／張偉浩



▲(左起)世邦旅遊東南亞線控經理史宗煜、海島線控協理呂佳穗、東北亞線控副理陳姿吟、大陸線控經理黃琮舜。

關島華航加班機登場 沖繩迷你小團6人成行

世邦旅遊海島線控協理呂佳穗表示，遊輪銷售狂熱，充滿義大利風情的新浪漫號10~11月航次所剩不多，敬請把握最後艙房。而最具日本風味的鑽石公主號，2020/2/25、3/4出發遊覽東京、靜岡、神戶、沖繩9天，以及盛世公主號4/7~8/23期間出航；3/23、3/28、4/2的櫻花主題限定6天航程，都推出10/31前每房最高省1萬元優惠。

「玩翻沖繩4天」升等A級飯店特價13,888元起，而新HI翻沖繩則是從濱海飯店直接升級A+喜來登聖瑪麗娜海濱度假飯店；迷你小團也推出優質版，同樣入住喜來登聖瑪麗娜海濱度假飯店2晚，6人成行，多1位旅客每人再省1千元，最多省3千元。過年商品也已上架，正值沖繩賞櫻季節，特別升等1晚ANA全日空萬座洲際海濱度假村。此外，10/31前付訂可享3大好康：送小費、第2人省5千、小孩不佔床再省5千。

關島、帛琉寒假過年早鳥優惠第2人省5千，推薦關島雙響炮5/6天，安排2晚PIC度假村加2晚豪華飯店，享受加倍。此外，因應市場需求，華航另增飛2班加班機：2020/1/23、1/27，機位

不多欲購從速。而帛琉提供每週4班，週一六出發5天4夜、週三五出發4天3夜，規劃多種產品滿足各種需求旅客，無論是2、3次出海，走訪水母湖、飯店任選，都能客製化。

取得合掌村點燈官方授權 元氣青森宿星野磐梯山溫泉

世邦東北亞線控副理陳姿吟表示，北海道針對冬季戲雪、破冰船、雪祭推出迷你小團系列，讓旅客省去等待成團

時間，可以走訪客製化、私房景點，享受獨特的北海道之旅。價格雖然稍微高一點，但旅遊氣氛好一點！此外，隨著滑雪的旅客越來越多，世邦也有配合滑雪團的客製行程，讓冬季的北海道行程更加多元化。冬季的另一個亮點便是合掌村點燈，規劃2020/1/11、18、23(滿團)；2/1、8、15五個出發日期，並取得官方授權通行證，旅客不需要從遙遠的外圍步行在雪地中，可以輕鬆慢遊合掌村、欣賞浪漫的點燈。一直廣受好評的元氣日本也有新產品登場，利用仙台進出機位，搭配住宿星野磐梯山溫泉飯店，走訪豬苗代湖，搭乘遊覽船、大內宿、絕美只見線、五色沼、會津若松城。此產品秉持著樂活慢遊的宗旨，不趕行程，讓旅客享受高檔飯店之餘，還可以探索多元景點。目前限量推出10/26、12/16，僅此2團賣完為止。

芽莊、峴港銷售旺旺 斯里蘭卡1/22、25保出

世邦旅遊東南亞線控經理史宗煜表示，運用捷星太平洋航空台北-芽莊，每週3班直飛航班，推出「愛芽芽5、6日產品」，日期有彈性便於挑選，除了規劃繽紛主題樂園元素的「珍珠島渡假村」，更可以延伸東方小巴黎一大勒，

產品包裝優勢

1. 沖繩10月底前付訂享受3大好康優惠。
2. 北海道迷你小團，享受破冰、戲雪客製化。
3. 運用韓亞航+蒙航，包裝外蒙9、12天。

讓旅客輕鬆暢遊「東方的馬爾地夫」之稱的芽莊。此外，12/19起越捷航空(VJ)直飛峴港，每天1班，將包裝峴港新品，給予同業最新銷售選擇。

位在蔚藍印度洋上的斯里蘭卡，與印度一海之隔，卻有著截然不同的風情，更是世邦旅遊力薦的特殊路線。目前「珍愛斯里蘭卡全覽9日」產品全程安排旅客住宿5星飯店，其中包括全包式的度假酒店RIU連住2晚，度假村內的酒吧、泳池畔的飲料吧、客房內的迷你吧全都免費提供。過年1/22、25機位也已經確定，歡迎同業洽詢。

黃山住民宿價格親民 北朝鮮AGT Tour 3萬有找

世邦旅遊大陸線控經理黃琮舜表示，隨著冬季來臨，大陸商品推出多樣促銷，包括黃山4天遊玩黃山、住民宿只要12,400元起，延伸千島湖6天也只要26,900元起。內蒙呼和浩特4/5天13,900元起、海拉爾8天17,900元起、北朝鮮11/22同業考察團只要29,900元起，還有運用韓亞航+蒙航的外蒙9、12天，走訪貝加爾湖、搭乘西伯利亞鐵路。

針對過年期間也有中亞烏茲別克7/8天、長沙進出張家界6天、1/22出發的山東5天、1/24出發的海拉爾·呼倫貝爾、1/21出發的黃山千島湖，提供同業最多元的春節銷售選擇。

偷偷跟你說

2020

最強春節 寒假過年

這次一天假都不用請

世邦讓你爽爽度假去



海島

歌詩達新浪漫號 3/4/5/6 天

出發日期：10/12.17.20.24.27.31 11/3.5

NET **3,500**起

盛世公主號遊輪 ~ 賞櫻自主遊 6 天

出發日期：3/23.28 4/2 ★ 10/31 前報名付訂者，每人可享內艙第二人半價 或 可享每間艙房最高省 \$10,000

NET **11,500**起

玩遍沖繩 / HI 團沖繩 / 沖繩 GO 歡樂 / HAPPY GO / 自由行 4 天 **送年團** 一天假都不用請！

出發日期：10/10.23.26.27.30 11/1.7.9.10.13.14.15.20.21.22.26.27.28.29.30 12/5.6.8.12.13.15.18.19.20.26.28 1/19.22.23.25

NET **11,888**起

★ 限定團早鳥優惠：第二人優惠 5,000 元！ ★ 10/28 出發可享第二人優惠 10,000 元 ★ 11 月出發團離 於 10/25 前報名繳訂可享第二人優惠 8,000 元

關島自由行 / HAPPY GO 4/5/6 天 / 歡樂雙喜炮 5 天 / PIC 渡假村 5 天

出發日期：10/20.26.29.30 11/1.5.6.12.13.15.16.19.20.23.26.27.29 1/21.23.27.29 **送年團**

NET **16,888**起

玩遍帛琉 / 帛琉超級星光派對 / 帛琉超級大玩家 / 帛琉 HAPPY GO 5/6 天

出發日期：10/14.19 11/6.8.15.25 12/4.7.9.16.20.23 1/24.27 **送年團**

NET **24,888**起

大陸

黃山奇景 · 徽州文化 4/6 天 ★ 5 天團四人成行，山上住兩晚，全程級購物

出發日期：10/20.27 11/3.10.17.24.27 12/1.15.29 1/5.12.19.26 **送年團**

NET **12,400**起

北朝鮮 · 平壤開城妙香山 8 天

出發日期：10/25 11/1.8.15.22.29 12/6

NET **36,800**起

蒙俄 · 貝加爾湖西伯利亞 9 天

出發日期：11/7.14.21.28 12/5.12.19.26

NET **84,800**起

日本

冬戀小資北海道 5 天

出發日期：11/10.11.12.22.24 12/4.9.13

NET **30,900**起

真入鄉隨俗之由 · 秘享四湖溫泉遊 5 天

出發日期：11/30 12/21.28

NET **53,900**起

北陸冬之戀由 · 白川鄉點燈 5 天 ★ 官方授權保理人團體賞，前 18 位訂者優惠 1,000

出發日期：2020/11.18 2/1.8.15

NET **43,900**起

東南亞

珍愛斯里蘭卡全覽 9 天 ★ 送年團早鳥優惠價：10/31 前報名付訂者，每人省 \$5,000

出發日期：10/25 11/1.8.14.22 12/5.6.16.25 1/22.25 **送年團**

NET **44,900**起

中越順港 · 風華再現 5 天 / 過年團 - 順港會安美山悠遊 5 天

出發日期：10/11.13.15.21.25.27.29.31 11/2.6.13.16 1/24.25 **送年團**

NET **19,500**起

雙芽芽跟我走 / 雙芽芽 · 超划算 5/6 天

出發日期：10/14.16.18.21.23.28 11/1.4.8.8.11.15.18.20.22.25.27.29 12/4.6.11.13.18.20.25.27 12/2.9.16.23.30

NET **15,900**起



今年秋冬去濟州輕旅行最划算

易起GO濟州4~5天精緻遊行程豐富 直售10,500元起 同業享退佣
特別安排PLAY K-POP與韓星虛擬互動 登上世外桃源牛島浪漫度假趣

撰文·攝影/劉彥廷 圖片提供/樺一旅行社、本刊圖庫

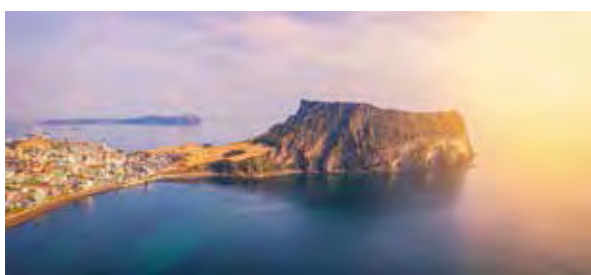


▲樺一旅行社董事長嚴從音。

時節進入秋季，正是漫遊濟州的最佳時節，島上氣候宜人，屆時更開滿浪漫的粉黛亂子草和山茶花，畫面美不勝收，讓人陶醉不已。樺一旅行社今年強勢推出多款特色行程，不僅取得韓國易斯達航空直飛機位，更擁有一手當地資源，產品包裝多元，保證獲利空間，成為同業銷售的第一首選。

搭乘易斯達航空直飛濟州 早去早回玩4天說走就走

樺一旅行社董事長嚴從音表示，針對今年秋冬檔期推出多款全新行程，搭乘易斯達航空直飛濟州島，只要100分鐘航程即可輕鬆抵達，早去早回，行程最舒適，另外，凡透過樺一旅行社或PAK成員報名相關行程，每人行李限額從原有的15公斤升等為20公斤，讓旅客買得更過癮。



▲城山日出峰位於濟州島東部，被聯合國教科文組織列入世界遺產。

「易起GO精緻遊~濟州4天」行程中，安排前往當地傳統市集—東門市場、濟州著名景點—龍頭岩和龍淵峽谷、特別加贈塗鴉秀（或亂打秀）、冬季限定山茶花秘境—山茶花之丘、韓國廣告拍攝場景—雪綠茶博物館、大人小孩都愛的泰迪熊博物館，再贈送小熊吊飾，成功擄獲旅客的心。

不僅如此，行程更添加「體驗性」，遊覽韓國文化體驗營：DIY泡菜製作、韓服體驗拍照、海苔博物館、漢方足療、參觀城邑民俗村等，以及遊覽濟州島世界遺產—城山日出峰、英式小火車、漢拏山樹木園夜市、LED星光公園等精彩景點，行程老少咸宜，自11月起至明年1/20，直售價僅10,500元起，同業再享退佣。

在濟州也可感受韓流 特別前往PLAY K-POP

「易起GO精緻遊~濟州5天」行程中，除了集結各大經典景點，更精心安排近年來風靡全球K-POP為主題的PLAY K-POP，在這可欣賞韓國巨星演唱會、與知名韓星虛擬互動、K-POP展示館和

產品包裝優勢

1. 針對秋冬季推出多款精緻遊行程，直售價僅10,500元起，同業再享退佣。
2. 易起GO精緻遊濟州5天行程中特別前往以K-POP為主題的PLAY K-POP。
3. 易起GO牛島精緻遊濟州5天行程帶旅客前進浪漫牛島，感受不一樣的秘境風光。

明星週邊商品等，讓人為之著迷。

行程更安排香蕉牛奶咖啡館，贈送超人氣香蕉牛奶冰沙一杯，並欣賞精彩刺激的摩托車秀、ICE冰雕博物館、3D奧妙藝術博物館、5D奇幻電影等，一趟旅程結合藝文活動、韓流文化和自然景點，相當適合家庭族群一起同遊。

精心安排登上牛島 世外桃源的秘境風光

「易起GO牛島精緻遊~濟州5天」行程，規劃前進濟州東北方的浪漫小島—牛島，島嶼風光明媚，讓人心曠神怡，尤其島上有著韓國唯一由珊瑚沙所組成的海岸線，非常夢幻，當然也安排樹木園主題公園、韓國傳統文化體驗營、山茶花之丘、城山日出峰欣賞海女表演，再贈送雙秀：《亂打秀》+《摩托車秀》，行程豐富，直售價只要11,900元起，歡迎同業把握機會銷售，共創商機。



▲樺一旅行社特別帶旅客搭船前進牛島，感受不一樣的浪漫海岸風光。



▲濟州島上擁有眾多特色美食，尤其黑毛豬BBQ絕對不可錯過。



▲粉黛亂子草在每年秋冬之際開花，一大片粉紅色花海相當吸睛。

第16屆甲聯會Outing邀同業玩宜蘭

第1副會長王明俐、第2副會長謝宜廷帶領70位會員踩線贈「甲聯之友」旗幟 感謝宜蘭傳藝中心、中冠礁溪大飯店、宜蘭和風會館

撰文／邱榆蕙 圖片提供／甲聯會



▲第16屆甲種旅行業聯誼會宜蘭Outing活動會員全體合影。



▲(右起)甲聯會第1副會長王明俐頒贈「甲聯之友」旗幟予中冠礁溪大飯店總經理陳貞慧，甲聯會南區會長陳妍蓁與之合影。



▲(右起)甲聯會第1副會長王明俐頒贈「甲聯之友」旗幟予和風時尚Villa館主任黃嘉美。



▲甲聯會會員展現宜蘭藍染DIY成果。



▲(左起)甲聯會第1副會長王明俐頒贈「甲聯之友」旗幟予全聯善美的文化藝術基金會營業處總監李志勇，甲聯會南區會長陳妍蓁與之合影。

第16屆甲種旅行業聯誼會9/26舉行「第16屆甲聯會例會～夥伴玩宜蘭」Outing活動，在經濟部專案資金補助，由第1副會長王明俐、第2副會長謝宜廷帶領70位會員前往宜蘭傳統藝術中心、長庚生技、中冠礁溪大飯店、湯圍溝溫泉公園、無人機休閒主題會館、宜蘭和風會館等景點踩線，並與旅遊產業相關業者進行磋商。

甲種旅行業聯誼會簡稱「甲聯會」(MTA)，成立於2003年，由甲種旅行社所組成，以公司為主體，會員代表多為公司負責人或高階主管，成立的目地在彼此分享與學習、價值創新，並堅持要求公平與合理的產業規則，以「整合共同資源，協助會員成長」為理念，成立至今會員全台有500多家，遍地開花，已成為業界反應問題，推動優良政策的重要組織。

進行多場國旅展望交流 宣達下半年會務活動

甲種旅行業聯誼會秘書長堯惠美表示，這次踩線團分別前往宜蘭傳統藝術中心、中冠礁溪大飯店、宜蘭和風會館，贈予「甲聯之友」旗幟，一方面感謝各地旅宿及遊樂設施景點業者，長期以來對於推廣國旅同業的全力支持，並進行多場國旅未來展望交流聯誼會，並宣達12/16將於台北晶宴民生會館舉行第16屆、第17屆會長交接晚宴。

堯惠美指出，國旅補助專案一波接一波，但是切中要點的方案甚少，或是與其它政策補助專案有重疊，政府需思索公帑如何合理分配，這得各縣市業者需自立自強，如同全聯善美的文化藝術基金會2年前接手經營宜蘭傳藝中心，讓在地風俗民情以多元傳播通路呈現。

最新無人機體驗課程 體驗宜蘭藍染DIY

經由此次Outing，甲聯會希望向同業推廣「和風時尚會館一泊5食+無人機體驗課程+宜蘭染DIY課程」，該產品由經濟部輔導，邀請和風休閒趣、鵬展旅行社、永泰昌國際旅行社組成「無人機休閒體驗新商機生態系」集思廣益下的優質商品，結合人文、科技、藝術元素的創新旅遊型態，精心為長青族群打造符合「舒福慢遊」特色的2天1夜行程。

行程亮點包括體驗傳統工藝宜蘭藍染，其特色是使用天然植物萃取染料，經絞染、型染、蠟染等傳統工法，將個人創意揮灑於布帛；而「無人機休閒主體會館」，將透過飛航模擬體驗及實機操作演練，安排體驗無人機解說與操作，應用於國旅創新異業結合。

觀光產業理事長交流協會舉辦會員大會

聯誼餐會冠蓋雲集 觀光產業理事長與代表紛紛共襄盛舉 未來將舉辦3天2夜Outing活動 積極凝聚會員代表感情

撰文·攝影／王政



▲觀光產業理事長交流協會理事長蘇乾亮（前排左7）與理監事及會員們合影。

◀觀光產業理事長交流協會理事長蘇乾亮。

觀光產業理事長交流協會可說是觀光產業最具代表性的協會之一，創建宗旨為凝聚台灣觀光旅遊產業的熱情與資源，積極對外行銷台灣、推廣台灣，並參與觀光旅遊相關活動，提升台灣在海外的知名度。

協會靈魂人物一住都大飯店國際行銷總監蘇乾亮是觀光產業界公認的資深飯店

店從業人員，一心一意奉獻飯店業，40多年的旅館經歷加持下，不僅讓他成功為台灣觀光交流帶來許多助力，協會也在他擔任理事長4年期間，活躍於觀光產業各大重要活動中，為觀光產業四面八方的會員們架構起最佳的交流平台。

隨著邁向第4年，協會特別於10/2假台北康華大飯店舉辦第1屆第4次會員大會與聯誼餐敘，當日許多觀光產業的理事長們紛紛共襄盛舉，觀光局與台北市

觀光傳播局等單位也派員參加，顯示對於協會的重視。

蘇乾亮表示，各國對觀光業的開發持續加強，全力吸引旅客入境旅遊，經營來台旅遊的業者需要加倍努力才不致於被邊緣化，十分感謝觀光局等單位持續帶領業者到海外推廣、拓展商機。未來，協會將舉辦3天2夜的Outing，為會員們之間創造更多元的交流空間，擁有更大的利基來迎接市場的挑戰。



▲（左起）台北市觀光傳播局專門委員沈永華、觀光產業理事長交流協會理事長蘇乾亮、觀光局旅宿組副組長陳嘉穎。

租車業品質保障協會會員大會登場

10/3盛大召開第1屆第3次會員大會及餐敘聯誼會 協會會員共襄盛舉 總共席開30桌 大會圓滿落幕

撰文·攝影／蘇巧君



▲租車業品質保障協會理事長蕭明仁（前排左10）與貴賓合影。



▲租車業品質保障協會理監事贈與理事長蕭明仁匾額「宏才碩望」。

租車業品質保障協會於10/3召開第1屆第3次會員大會，理事長蕭明仁在晚宴發表致詞，提及創立租車業品質保障協會的緣由：有感於租車業在專業與消費者的服務品質部分有待加強，需要業者本身自我提升，因此仿效旅行業品質保障協會，希望有朝一日能如同旅行業品質保障協會，在業者與消費者間建立起自身的品牌與威信。蕭明仁非常感謝從草創時期一路支持的創始會員夥伴、理監

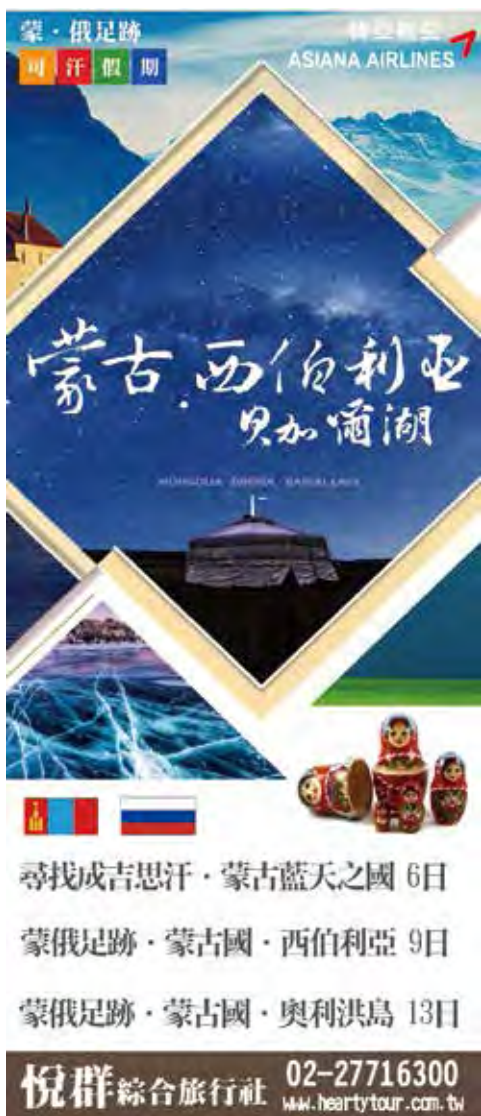
事，希望大家能攜手將租車業品質保障協會服務推廣至廣大的會員以及消費者。

蕭明仁於上月參加旅行業品質保障協會選舉，順利當選副理事長。他表示，希望透過雙品質保障協會共同努力，與主管機關交通部、觀光局、公路總局以及各界學者，一起攜手合作推動有關於旅行業、租車業與導遊界的專業系統提升，並且增進旅遊行業的軟實力，提升專業技能講解、導遊外語能力、駕駛的行程



◀（左起）旅行業品質保障協會理事長許錫哲與租車業品質保障協會理事長蕭明仁合影。

安全等，進而回饋給廣大消費者，甚至能讓外國人士來台觀光增加美好印象。



ASIANA AIRLINES 7

蒙古、西伯利亞、貝加爾湖

尋找成吉思汗·蒙古藍天之國 6日
蒙俄足跡·蒙古國·西伯利亞 9日
蒙俄足跡·蒙古國·奧利洪島 13日

悅群綜合旅行社 02-27716300
www.heartytour.com.tw

中華觀光人力資源暨資訊發展學會 辦理「旅館職涯發展計畫」 透過職能基準進行人才培訓

文字整理／劉彥廷

觀光局9月初推出「擴大秋冬國民旅遊獎勵計畫」力拼國旅市場，台灣旅遊市場穩定成長，旅遊產業需要大量人力維持服務品質，才能夠提供穩定維持服務品質關鍵就在於職能訓練。為此觀光局委託中華觀光人力資源暨資訊發展學會辦理「旅館職涯發展計畫」，從需求面下手，盤點旅宿產業中所欠缺的人才，發展出適合該職業、職類的職能基準計畫，未來業者即可透過本計畫發展出來的職能基準進行人才培訓，填補旅宿產業眾所矚目的人才缺口。學會已於8/23受觀光局委託辦理「旅館職涯發展計畫」後，將邀請旅館產業及學界專家，盤點旅館從業人員職能需求，並規劃建置3項旅館基層從業人員職能基準，具體落實以職能為導向之人才培育與鑑定，參照職能基準品質審核指標，進而使所建置之職能基準能具更高的公信力及效益。

華航×iFREE集團 搭長程線送1日免費全球上網卡 與全台12家旅行業者攜手合作

撰文／劉彥廷 圖片提供／華航集團



▲（左起）中華航空台北分公司行銷代表林惠如、行銷策劃經理陳熾如、台灣地區行銷協理馮震宇、iFREE集團高級執行顧問Franco Lin、副總裁黃淑懿、高級副總裁梁菲倩。

中華航空10/1起首度與全球通訊業者iFREE GROUP愛訊集團合作，凡於10/15~2020/1/31期間，於合作旅行社（山富、五福、良友、東南、易飛、易遊、美運、康福、華旅、雄獅、鳳凰、燦星）購買華航飛往美加、歐洲、紐澳等航點之個人機票旅客，即可獲得「MOGO S 全球上網卡」1張，享有全球逾200個國家及地區1天免費網路服務及專屬超值優惠。另外，華航自10/28起增加台北—洛杉磯及台北—墨爾本航線航班，飛往北美、紐澳將更加便捷。

大韓航空優惠快訊 延長韓國線優惠促銷價格 美洲線優惠促銷同步亮相

撰文／王政

大韓航空已延長韓國線優惠促銷價格，同時推出美洲線優惠促銷價格，敬請多加利用！提醒您1B系統若價格內建TOURCODE（PV FARE），勿再下折扣，依照系統內建為主。若為公開票價（PB FARE）皆可依照KP規定拿折扣。新價格已於系統建置完成，產品上架前請確認訂位系統票規等資訊。

韓國線優惠

PTTN	出發日	開票日	CLS	FLT	AP	LOW	SHLR	HIGH
TPESEL VV	~12/29		N	ALL	R+1	4,000	-	-
TPEPLU VV	~10/31	~10/31	N	ALL	R+1	3,000	-	-
	11/2~2020/3/31		N	ALL	R+1	3,000	4,100	-

出發日：10/1~2020/3/31 開票日：10/1~12/31

美洲線優惠

ORGN	DEST	CLS	FARE
TPE	LAX、NYC	U/Q	目前票價基準
	其他目的地（HNL、CHI、BOS 除外）		20%折扣 15%折扣

舊金山旅遊局

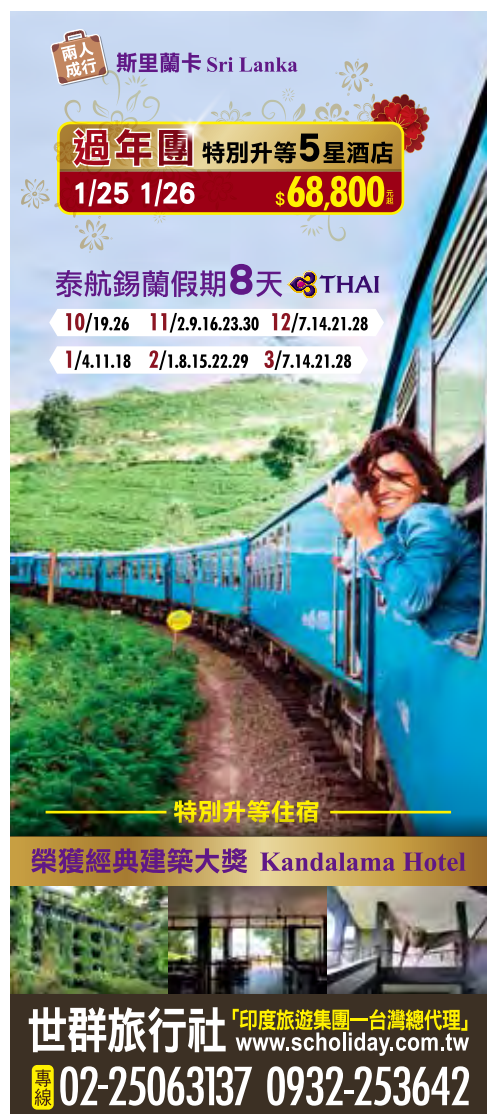
Never The Same. Always San Francisco.
全新標語、LOGO、繁中地圖登場

撰文、攝影／張偉浩



▲舊金山旅遊局國際旅遊市場亞太區資深總監Antonette Eckert（安紅）（後排左9）、舊金山旅遊局台灣代表處總監蔡璧如（前排中）與貴賓合影。

舊金山旅遊局舉辦「舊金山玩全不同」特別邀請AIT、華航、聯合，以及KOL、媒體部落客一起共襄盛舉。舊金山旅遊局台灣代表處總監蔡璧如表示，非常感謝舊金山旅遊局國際旅遊市場亞太區資深總監Antonette Eckert（安紅）的支持，這幾年的大中華地區活動，都在台灣舉辦，隨著全新LOGO、標語，以及宣傳的投入，期盼讓台灣旅客更深度了解舊金山。此外，繁體中文地圖也在台灣代表處的努力下全新出爐，光是灣區就有超過42的景點，讓旅客一次完全玩不完！



兩人成行 斯里蘭卡 Sri Lanka

過年團 特別升等5星酒店
1/25 1/26 \$68,800起

泰航錫蘭假期8天 THAI
10/19.26 11/2.9.16.23.30 12/7.14.21.28
1/4.11.18 2/1.8.15.22.29 3/7.14.21.28

特別升等住宿

榮獲經典建築大獎 Kandalama Hotel

世群旅行社「印度旅遊集團—台灣總代理」
www.scholiday.com.tw
專線 02-25063137 0932-253642

台北凱撒住房29折起

「光輝十月」住房專案 省近萬元入住綺幻客房
國慶連假期間與週末加價每晚僅需600元優惠



▲台北凱撒大飯店綺幻客房。

光輝10月即將來臨，台北凱撒大飯店釋出各種優惠好康於今年10月份推出「光輝十月·歡慶108年」住房專案，平日只要4,110元起，就可入住價值14,000元的綺幻客房，除了享超值29折回饋價之外，再贈送Mini Bar清涼飲料組以及Checkers點心坊師傅手作特製4吋「寶島檸檬蛋糕」雙重好禮，擺在上頭的台灣造型黃色巧克力，傳遞著台灣人的活力與好客！搭配官網訂房最優惠，平日入住專案不但享有觀光局的1千元秋冬遊住宿補助，還有飯店加碼每人500元的Checkers自助餐廳餐飲抵用券以及加購高鐵聯票75折優惠，讓人直呼實在太划算！為響應2019年最後一波連假熱潮，台北凱撒國慶連假期間與週末加價每晚僅需600元優惠，比起一般飯店連假期間動輒上千元的加價，實在揪感心！

台南晶英「飛」常享「瘦」

全民瘋運動 針對房客推出「飛輪有氧課程」
大啖府城美食免擔心 一起報名燃燒體脂肪



▲台南晶英豐富旅客健身環境，讓住宿體驗更升級！

每造訪美食之都「台南」，五花八門的小吃接力永遠吃不完，然而美食當前卻要擔心體重上升怎麼辦？台南晶英酒店推行全民瘋運動的精神，開啟活力飛輪模式（Spinning Vibes），使住宿選擇更加豐富，為各地旅客打造健身環境，增設號稱卡路里殺手的「飛」常享「瘦」飛輪有氧課程，自10月份起，每週四、五上午8點於飯店4樓戶外池畔休閒空間準時開課，首波課程規畫6個月，每堂課50分鐘，房客價只要100元，讓住宿體驗更升級。此外，即日起凡訂購官網住房專案並於10月至12月期間入住，加購高鐵飯店聯票還可享車票75折的好康、30天早鳥優惠住房專案含早餐只要3,900元起，感受南國悠閒自在的放鬆時光，計畫出遊就趁現在。

大地酒店一蟹知秋

奇岩一號推出4道秋蟹料理
運用川菜料理沙公多種吃法



▲秋蟹與經典川式酸湯結合的「酸湯大沙公」辣爽酸非常過癮。

大地酒店奇岩一號運用川菜「一菜一格，百菜百味」的特色，推出4道秋蟹料理，加上選用肉質紮實、口感有咬勁的大沙公，讓川菜的麻香酸辣與蟹肉融為一體，吃起來十足過癮。

最新推出極致奢華下酒菜—「川椒香辣沙公」，鹹香蒜酥完美襯托秋季風味；「桂花炒沙公」屬於川菜中不辣的首選，有機營養鮮雞蛋炒台灣小農脆甜洋蔥，搭配Q彈的蟹肉老少咸宜；秋蟹與經典川式酸湯結合的「酸湯大沙公」，由野山椒、黃燈籠辣椒、四川泡菜為湯底，加入肥美秋蟹、花枝、鮮蝦，一口嚐盡海洋鮮味，以及入秋第一道滋補聖品—「麻香大沙公」，都非常適合在微涼的時節補一補。

六福村歡慶40週年

打造全台最大萬聖慶典派對
耗資百萬非洲面具嘉年華登場



▲親子同遊六福村感受萬聖節氛圍。

六福村主題遊樂園喜迎國慶同時歡慶40週年，推出期間限定「六福村40週年與您長長久久優惠」，10/10~13只要半價499元就能入園瘋玩。10/4~11/3迎接西洋萬聖節，六福村鬼城「墓碑鎮」大門也將再度開啟，絕不容錯過全台最大萬聖遊行，從下午登場的「惡靈舞狂歡」到周末限定最恐怖夜間遊行「厄鬼夜驚魂」，今年更有骷髏大軍壓境，4米高「厄夜骷髏王」矗立在美國大西部街道，夜間遊行星光票優惠價只要399元。而關西六福莊10月起，同步推出耗資百萬的非洲面具嘉年華，期間限定的非洲Jambo餐及面具節主題活動，讓住客體驗最原汁原味的非洲百年文化慶典。

台北國賓川菜廳10月開幕

封館5個月 耗資億元全新打造
全台最好川菜廳國賓川菜廳登場



▲台灣唯一5星級川菜「國賓川菜廳」10月將全新開幕。

為了打造「全台最好的川菜廳」，國賓董事長許育瑞特別耗資億元，聘請北京知名設計師，以文人雅趣的情懷巧思，妝點「Modern Chinese」的經典氛圍，在12樓小吃區與包廂以北宋知名畫作「文會圖」為靈感出發，勾勒出一幅極具文人雅韻的當代時尚畫面。而13樓宴會廳「樓外樓」則以「珠寶盒上的緞帶」為主題，訂製捷克品牌LAVSVIT水晶燈，精心鑲綴天花與牆面，使空間散發優雅經典的質感氣息，封館5個月重金打造的國賓川菜廳，勢必成為台北最高貴精緻的宴會場所。全新開幕後菜色也有所調整，國賓川菜廳即將於10/19隆重開幕，即日起開放訂位。

宜蘭傳藝老爺行旅趣味藝術

從「另外」出發2位藝術家聯手創作3主題《龜山朝日》、《窗景夜明》、《任意門》

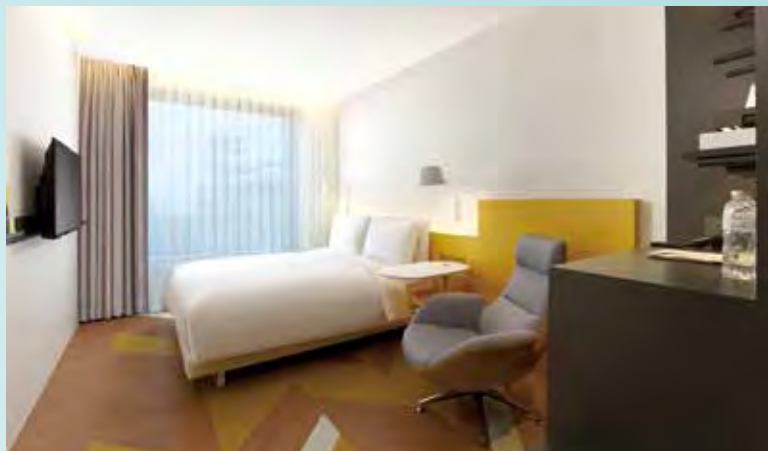


▲以園區常見的動物為主題，創造3D錯視的趣味，增添旅人另外的視覺體驗。

宜蘭傳藝老爺行旅9/19起舉辦為期近半年的「另外」主題展，邀請了吳芊頤及陳彥旭2位藝術創作家共襄盛舉，以3個主題共6件的藝術創作作品呈現在旅人面前。這3個創作主題分別為《龜山朝日》、《窗景夜明》及《任意門》，其中藝術家吳芊頤以複合媒材裝置創作為主軸；她首先將宜蘭的《龜山朝日》轉入餐廳，藉由光影與色彩，將餐廳及宜蘭地景交織在一起。她也透過《窗景夜明》裝置藝術來表現閒暇的詩意，白天層層疊疊的色彩與線條構織出另外的窗景世界，夜間透光的呈現，讓窗景有另一番呈現。由6大面窗戶做為展覽主體的《龜山朝日》，展出地點位於透早食堂，《窗景夜明》有2座主題裝置藝術，分別在透早食堂戶外草坪及行政大樓前草坪展示。

南港老爺行旅國際女孩日

「秋糕氣爽」住房專案升級 贈面膜等貼心小物 牽手愛康、提提研一同呵護 送旅人踏上女王之路



▲南港老爺行旅旅人客房一大床。

今年10月即將迎來的國際女孩日，準備好到南港老爺行旅當女王了嗎？近期深受旅人喜愛的「秋糕氣爽」住房專案將在10月全面升級，只要於10月期間訂購「秋糕氣爽」專案入住，除了享有旅人客房1晚優惠價3,850元含自助式早餐2客、主廚手作鳳梨烏龍茶磅蛋糕及超值高鐵加價等一系列優惠外，將於專屬樓層房間內提供愛康衛生棉及提提研面膜，送旅人們踏上成為女王之路。聯合國每年10/11日訂為國際女孩日（又稱台灣女孩日），藉此呼籲性別平等及改善性別歧視，而南港老爺行旅則期望在提供服務的過程中，帶給女性旅人備受照顧且舒適的體驗。成為南港老爺行旅的旅人，生理期不再是旅程中的大麻煩，敷面膜將再次成為晚間時刻的一大享受，還能將貼心小物帶回家。

台南趣淘漫旅慵懶泡泡假期

主打「懶人沙發電影院」 腦袋放空躺著看電影吃下午茶



◀台南趣淘漫旅推出「慵懶泡泡假期」住房專案，主打放鬆到極致的「懶人沙發電影院」。

凱撒飯店連鎖旗下「台南趣淘漫旅」推出「慵懶泡泡假期」住房專案，主打放鬆到極致的「懶人沙發電影院」，讓你躺著也能看電影！入住此方案，可以馬上體驗風靡歐美多年的懶人充氣沙發，躺在蓬鬆的沙發上喝飲料吃餅乾，一邊悠閒地觀看精選電影。專案還搭配森林漫遊等自然巡禮行程，以及愜意的下午茶套餐，加上飯店內最熱門的滑鎖、自由落體等冒險體驗，也通通都能免費參加，就是要讓入住的房客玩得盡興。其中飯店最受歡迎的6大冒險：自由落體、翱翔漫旅、高空漫步、攀岩競技、光速任務、全館解謎，都可盡情暢玩，還包括全台第1座連續確保系統高空繩索場，讓你無限制盡興暢玩。

晶英國際行館秋冬食藝之旅

官網訂房享高鐵加購75折 贈金馬賓館及高美館門票

晶英國際行館上半年度廣受好評的《好逗點 | 一泊2食專案》將重新回歸，雙人行價格10,999元起，專案內容

包含Ukai Kaiseki懷石料理午間套餐，以無菜單料理Omakase形式提供，由料理長遵循季節嚴選食材，體現日本人重視“旬”的傳統與風土滋味，以及翌日養生晨食，並享有升等至「御景侶驛 | 雙景大床房」的專屬禮遇，此專案不僅可配合觀光局秋冬國旅補助，透過官網訂房更享有高鐵票加購75折的優惠。晶英國際行館再加碼贈送金馬賓館當代美術館入場券，以及高雄市立美術館與法國國家凱布朗利博物館合作推出的「TATTOO：刺青—身之印」展覽門票，提供賓客在品味美食之際，還能慢遊高雄，來趟品味秋冬的食藝之旅。



▲「秋漾四段重」使用日本新年年菜盒為概念，呈現當令海鮮與在地食材交織出的細膩滋味。

凱達大飯店爽口番茄牛肉麵

獲台北牛肉麵評比10優選店家 特選美國Choice牛肉軟嫩入味



▲凱達大飯店的「爽口番茄牛肉麵」，特選美國Choice牛肉軟嫩入味。

「2019台北市牛肉麵饗味國際大評比」決賽日前出爐，由國內外老饕擔任評審點評各家美饌，凱達大飯店以人氣招牌「爽口番茄牛肉麵」於全台入圍共56家牛肉麵店家中脫穎而出，拿下「2019十家優選店家」！此次獲獎的5樓「98酒吧」推出的「爽口番茄牛肉麵」，獨到湯頭選用牛大骨並以新鮮牛番茄及土番茄，加入紅麴、洋蔥、蔥蒜和特製香料燉煮4、5個小時入味，主廚精心選用美國Choice特選牛肉及牛腱，肉質軟嫩且入口即化，特別加入炙燒牛胸腹肉，炙燒後逼出油脂、香氣十足的牛胸腹肉，呈現出經典的原始美味。

山富旅遊

新有所鼠~山東歡喜過新年8日

火紅產品 到山東過年夜遊趵突泉、在台兒莊觀賞踩高蹺雜技
日日入住5星級飯店 享用高餐標新春宴 全程無購物無自費

撰文／邱榆蕙 圖片提供／本刊圖庫、山富旅遊



▲2020年跟著山富旅遊前往山東，創造最特別的過年回憶。

傳統華人習慣於新春年節回鄉團聚，而隨著旅遊逐漸融入現代人的生活型態，越來越多華人選擇用旅遊的方式，與家人親友共度春節，創造與眾不同、畢生難忘的新年回憶。

山富旅遊向來以顧客需求為出發，因應不同客群、季節、主題規劃商品，旅遊路線完備，勇於開發多元商品，創新嘗試不拘一格，今年過年期間特別設計「新有所鼠在山東歡喜過新年全程5星飯店8日」旅遊產品，無購物無自費，帶遊客前往最有熱鬧年節氣息的山東，體驗真正的爆竹聲聲、萬家燈火。

囊括山東必訪經典景區 祭拜福祿壽3尊星君納福

該產品不僅囊括到山東必訪的經典台兒莊古城（含畫舫進城+交通車出城）、泰山風景區（含雙纜）、孔廟、孔府、孔林（含古城交通車+孔林電瓶車），特別添加新春期間項目，包括安抵紅石



▲特別規畫夜遊有「天下第一泉」之美名的趵突泉。

寨旅遊度假區，祭拜福祿壽3尊星君納福；於台兒莊觀賞踩高蹺雜技表演等民俗活動；夜遊趵突泉、賞花燈；遊覽百花洲歷史文化街區時，每位旅客贈送1盞祈願河燈、1幅一字春聯，更棒的是，每位旅客皆獲得迎春新年新春壓歲包。

全程動線順暢，搭配中華航空早去午回優勢，明年1/25初一（週六）出發、2/1（週六）抵返，規畫最適宜由南而北的環狀路線，於青島單點進出，取道沂南、臨沂、曲阜，再到泰安、濟南、淄博、濰坊等目的地。除了上述新春特色行程外，特別安排走訪情人壩、八大關、竹泉村、紅石寨、周村古商城（賞民俗、趕大集）、小魚山，再到楊家埠民俗村觀賞年畫製作工藝展示及民俗活動，特別贈送每位旅客1幅特色年畫，山富旅遊竭盡所能令每一位旅客均不虛此行。

首遊客、回頭客皆相宜 新春期間舊景翻紅

山富旅遊指出，此產品不論是首遊山東或是二次造訪都適合，一次看盡山東



▲8日產品全程入住5星級高級飯店。

產品包裝優勢

1. 新春特別夜遊趵突泉，賞民俗，趕大集，拜福祿壽。
2. 新春特別升等，日日入住5星級飯店，1晚海景房。
3. 新春特別加價，每人RMB200元的新春宴、孔府宴。

特色景點，也因新春期間而舊景翻紅，令訪客嘖嘖稱奇。特別提到，以往日間遊覽的「趵突泉」，是由乾隆皇帝南巡時，親自命名其為「天下第一泉」，今次，於夜間欣賞被五彩繽紛的花燈包圍的趵突泉，綻放流光溢彩，吸引遊客駐足、趕忙拿相機留念。

每人200元RMB新春宴 道道呈上拜年吉祥話

餐食方面精心規畫，讓旅客首抵當晚，便能享用每人餐標200元人民幣的豪華初一新春晚宴，道道呈上拜年吉祥話，為新年討吉利，祝願每位旅客鴻圖大展；而流傳百年的香宮孔府宴亦同步升等為每人餐標200元人民幣，讓每位旅客均成為至聖先師孔子的座上賓，體驗當時用於接待貴賓、上任、生辰祭日、婚喪喜壽時壽備的孔府宴，人人皆酒足飯飽，欲罷不能。

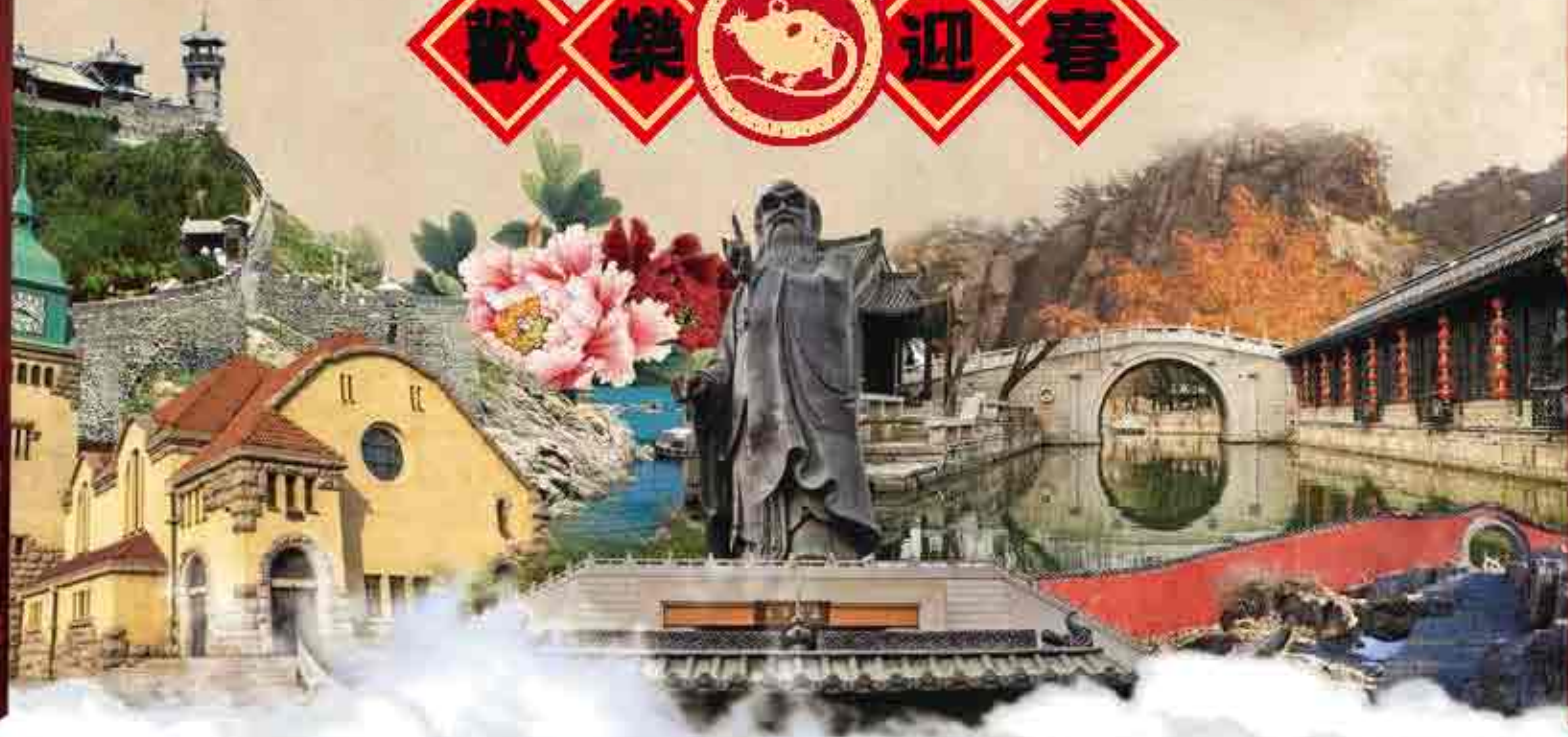
全程住宿日日入住5星級，包括國際品牌青島東方影都融創皇冠假日酒店（海景房）、臨沂魯商鉑爾曼酒店、曲阜香格里拉大酒店、濟南銀座索菲特大酒店、濰坊富力鉑爾曼酒店，以及泰安



富力萬達嘉華酒店，優質行程令人如何不心動。

◀百年孔府宴升等為每人餐標200元RMB。

台兒莊古城廟會 × 紅石寨拜福祿壽 × 趵突泉賞花燈 × 百花洲祈願河燈



山東 中華孔孟文化發源聖地，有千年的歷史名城古都、壯闊遼遠的山海風光

還有歐陸的浪漫情調，是一處處充滿驚艷的旅遊文化勝地

春節期間，不只可以體驗到濃郁的年節氣氛，還有熱鬧的廟會、花燈、祈願河燈等春節活動

想要過個不一樣的鼠年，請來山東！



新有所鼠 ~ 在山東歡喜過新年全程五星飯店8日

NBT **35,900**起

1/25 (台兒莊古城廟會、紅石寨拜福祿壽、趵突泉賞花燈、百花洲祈願河燈、無購物無自費)



雲頂山東 ~ 徐州台兒莊、天然溶洞、青島、溫泉8日

NBT **20,900**起

(徐州之巖凱悅酒店+自助晚餐、品嚐道地海鮮、無購物、無自費)

2019/11/23.30、12/7.14.21 2020/1/11.29、2/5.8.12

玩轉山東 ~ 台兒莊、泰山、濟南、青洲、濰坊、青島五星精彩8日

NBT **22,900**起

(地大峽谷、古城客棧、光城俱樂部下午茶、無購物、無自費)

10/12.19.26.30、11/2.4.9.16.23.30、12/7.14.21.28

樂遊山東 ~ 登臨泰山風景區 嶗山北九水景區升等一晚國際品牌(海景房)8日

NBT **22,900**起

(張卡斯特酒莊、贈送嶗山三絕、無購物無自費)

2019/10/27、11/3.10.17.24、12/1.8.15.22.29 2020/1/5

富遊山東 ~ 嶗山泰山、登定遠艦、高速列車、五星海景酒店8日

NBT **29,900**起

(三排座椅、導覽耳機贈送福袋、無購物無自費、無車購)

10/30、11/9.13.16.20.23.27.30、12/4.7.11.14.18.21.25.28



TRANSFER FASTER

go korean

更快轉乘，勿失良機
更順暢的轉機，帶來更佳的旅行體驗
全新設計的仁川第二航廈
步行路程大為縮短，行李運送更有效率
您的轉機體驗從此變得更輕鬆、便捷

KOREAN AIR 

大韓航空訂位業務 02-2518-2200
www.koreanair.com

50
years